

Der Frankfurter Kantor

Sammlung

der traditionellen Frankfurter synagogalen Gesänge

von

Fabian Ogutsch

weil. Oberkantor der Synagoge am Börneplatz zu Frankfurt am Main

Geordnet und eingeleitet von J. B. Levy

Herausgegeben vom

Vorstand der Israelitischen Gemeinde
Frankfurt am Main



1930

J. Kauffmann Verlag / Frankfurt am Main.

Vorwort

Das vorliegende Werk ist eine Schöpfung des einstmaligen Frankfurter Oberkantors Fabian Ogutsch (mit seinem hebräischen Namen: ר' משולם אברהם בן אליזר). Geboren um 1845 in Podbrescher, einem Städtchen im Gouvernement Wilna, erregte er schon in früher Kindheit durch seine schöne Stimme und musikalische Veranlagung Aufsehen. Er genoß seine gesangliche und kantoriale Ausbildung bei russischen Kantoren. 1875—1877 in Koschmin, 1877—1880 in Schwerin a. d. W. und 1880—1883 in Ostrowo angestellt, wurde er vom Schwager des Rabbiners in Ostrowo, J. M. Freimann, an den Frankfurter Rabbiner Marcus Horowitz empfohlen und so Oberkantor (חזן עליון) der Synagoge am Börneplatz. In Frankfurt vertiefte er sich in das Studium der Harmonie- und Kompositionslehre und wirkte, immer wachsend und sich zu einem der besten Kantoren seiner Zeit entwickelnd, in dem gleichen Gotteshaus 38 Jahre. Sein 25 jähriges Jubiläum konnte er 1908 unter freudiger, allgemeiner Teilnahme seiner engeren Gemeinde feiern, denn er hatte sowohl durch seine musikalischen Gaben, als auch durch seine Lauterkeit und Wahrhaftigkeit und sein liebenswertes Wesen sich Verehrung und Liebe in reichem Maße erworben. Demut und Bescheidenheit waren die leuchtenden Zierden seines Charakters; ihnen und der darauf gegründeten Selbstüberwindung haben wir auch dieses sein Werk zu verdanken. Seine einfache Vortragsweise, der absolute Wohlklang seiner lieblichen und doch kraftvollen Tenorstimme ergriffen und entzückten seine Zuhörer, die noch heute mit Wehmut sich so mancher Feierstunde erinnern, die Ogutsch ihnen bereitete: ein Echo seiner inneren Stimme, eines Seelengesanges, einer Herzensmelodie, einer eigenartigen Persönlichkeit, deren Denkmal dieses Werk darstellt. Er starb am 4. Oktober 1922 (י"ב תשרי תרפ"ג לפ"ק).

Von Natur ein sogenannter „polnischer Chasan“ und geneigt zu Melismen und Koloraturen aller Art, fand er in Frankfurt, als er 1883 sein Amt antrat, das typisch einfache süddeutsche „Chasonus“ und eine Fülle manchmal wohl unberechtigt als spezielle „Frankfurter Niggunim“ bezeichnete Synagogenmelodien vor.

Nach modernen Forschungen, ganz besonders Idelsohns und Kirschners, befinden sich in den synagogalen Gesängen der süddeutschen Juden vielfach Bestandteile, die mit den orientalischen bzw. den italienischen alten Singweisen der Bibel und der Stammgebete Ähnlichkeit haben. Können wir nun freilich auch den Ursprung des süddeutschen Synagogengesanges in Palästina nur vermuten, so lassen doch viele seiner Grundmotive wohl auf ein sehr hohes Alter schließen. Wurde diese ursprünglich einfache Singweise durch das Eindringen der sogenannten polnischen in ihrer ererbten Art vielfach verfälscht und oft verhäßlicht, so erhielt das gesangliche Gepräge des Gottesdienstes in unserem Vaterland erst seine ganze Eigenart durch die Dichter-Chasanim, die „Paitanim“ des Mittelalters, die mit ihren Poesien (Piutim) auch deren Melodien (Niggunim) und viele Perlen unserer synagogalen Musik schufen. Freilich steht es fest, daß sich dabei auch viele außerjüdische Melodien in unsere Gotteshäuser einschlichen, seien es Volkslieder oder aus den Kirchen und Kapellen, bei Wallfahrten und Prozessionen auf die Straße und so auch an jüdische Ohren klingende Sangesweisen. Auf diese Epoche und ihre nicht immer erfreulichen Erscheinungen hinweisend, dürfen wir dennoch dem seit Jahrhunderten hier in Frankfurt üblichen „Chasonus“ nicht nur historischen, sondern auch gottesdienstlich bedeutungsvollen Wert beimessen. Wenn der unter dem Namen „Maharil“ bekannte R. Jakob Levi Mölln (gest. 1427), Rabbiner in Mainz, die Verordnung erließ: „Das in einem Ort bestehende Herkommen darf nicht abgeändert werden, sogar in bezug auf die Melodien, die man dort selbst gewöhnt ist“, so dürfen wir unserm Ogutsch dankbar dafür sein, daß er die hier herkömmlichen Melodien so getreulich aufgezeichnet und uns und späteren Generationen überliefert hat. Bei kundigen „baale-tfillah“ saß er stundenlang, ließ sich vorsingen, notierte und faßte die so gewonnenen Weisen nach den Gesetzen der Musik. Er hielt sich dabei absichtlich nur an den Gottesdienst „seiner“ Synagoge, der historischen Trägerin des alten Frankfurter Gottesdienstes. Einige wenige Stücke, die besonders bezeichnet sind, rühren von ihm selbst her. Nur wer weiß, welch zähen Widerstand die oft der Rhythmik und des Taktes entbehrenden „Niggunim“ der Aufzeichnung und Gestaltung entgegensetzen, vermag die Arbeit, die treue Geduld und Versenkung zu würdigen, die in diesem Werk steckt. Es ist nicht nur bedeutsam für die in Frankfurt tätigen Vorbeter, es ist für die Erforschung und wissenschaftliche Durchdringung des süddeutschen „Chasonus“ von bleibendem Wert, ein Denkzeichen, das den Namen seines Schöpfers weiter trägt und ihm Ewigkeit verleiht.

Frankfurt a. M., im August 1930.

I R I ON

Inhalt

I. Erster Teil:	
Der Gottesdienst an Werktagen	
(תפילות לחול)	
a) Morgengottesdienst לחול תפילות שחרית לחול Nr. 1—27	5
b) Nachmittagsgottesdienst לחול תפילות מנחה לחול Nr. 28	14
c) Abendgottesdienst לחול תפילות ערבית לחול Nr. 29—34	14
d) Gottesdienst an Neumondstagen תפילות ראש חודש לחול Nr. 35—40	15
II. Zweiter Teil:	
Der Sabbat-Gottesdienst	
(תפילות לשבת)	
a) Sabbat-Eingang שבת עקלת שבת Nr. 41—53	17
b) Morgengebet שבת תפילות שחרית של שבת Nr. 54—80	23
c) Mussafgebet שבת תפילות מוסף של שבת Nr. 81—87	30
d) Nachmittagsgebet שבת תפילות מנחה של שבת Nr. 88—95	33
e) Sabbat-Ausgang שבת תפילות למוצאי שבת Nr. 96—97	35
III. Dritter Teil:	
Der Gottesdienst an den drei Wallfahrtfesten	
(תפילות לשלוש רגלים)	
a) Abendgebet	
1. מעריב לחול ראשון של פסח Nr. 98—104	36
2. מעריב לחול שני שבועי ואחרון של פסח Nr. 98—104	38
3. מעריב לחול השקיעות Nr. 98—105	38
4. מעריב לחול הסכות ושמיני עצרת bis 104	38
5. מעריב לשקטת חנוכה Nr. 98—104, 106	39
b) Morgengebet	
1. שחרית לחול ראשון של פסח Nr. 107—130	39
c) Mussafgebet על תפילות Nr. 131	
d) Nachmittagsgebet תפילות מנחה	
2. שחרית לחול שני של פסח	48
3. תפילות לחול המועד Nr. 132—134	48

4. תפילות לחול שבועי של פסח Nr. 135—136	49
5. תפילות לחול אחרון של פסח Nr. 137—138	49
6. שחרית ומוסף לחול השקיעות Nr. 139—142	50
7. שחרית ומוסף לחול הסכות Nr. 143—151	51
8. תפילות לחול המועד של סכות	53
9. תפילות לחולושענה רפה Nr. 152—156	53
10. תפילות לשמיני עצרת	54
11. תפילות לשקטת חנוכה Nr. 156—161	54
IV. Vierter Teil:	
Der Gottesdienst an den Hohen Feiertagen	
(תפילות לימים הנוראים)	
a) מעריב לראש חודש תפילות ערבית לראש חודש השנה Nr. 162—165	
b) Morgengebet am Neujahrsfest תפילות שחרית לראש חודש השנה	
1. יום ראשון Nr. 166—206	57
2. יום שני Nr. 207—210	69
c) Mussafgebet	
1. מוסף לחול ראשון של ריח Nr. 211—230	71
2. מוסף לחול שני של ריח	77
d) Gebete am Versöhnungstag תפילות ליום הכיפורים	
1. ערבית לחול כפור Nr. 231—256	78
2. שחרית לחול כפור Nr. 257—270	85
3. מוסף לחול כפור Nr. 271—276	87
4. מנחה לחול כפור Nr. 277	89
5. תפילות געילה לחול כפור Nr. 278—284	90
V. Fünfter Teil:	
Kantoriales Kalendarium Nr. 285—320	
VI. Sechster Teil:	
Allgemeine Bemerkungen	
104	
VII. Anhang Nr. 321—323	
104	
VIII. Verzeichnis der einzelnen Gesänge	
106	

Erster Teil

5

Der Gottesdienst an Werktagen

תפילות לחול

a. Morgengottesdienst

תפילת שחרית לחול

Nr. 1 ארון עולם



A - daun au - lom a - scher mo - lach, b' - te - rem kol j' - zir niw - ro. U' -
es ha - a ssoh w' - chef - zau kaul, a - saj me - lech sch' - mau nik - ro.

Nr. 2 ברכות השחר



Bo - ruch at - toh a - dau - noj, E - lau - hē - nu, me - lech ho - au - lom a - scher



kid - d'scho - nu b' - miz - wan - ssow, w' ziw - wo nu al n' - ti - las jo - do - jim.



Bo - ruch at - toh a - dau - noj, Bo - ruch at - toh a - dau - noj. Rau - fē chol bo - ssor u - maf - li la - a -



ssaus. Bo - ruch at - toh a - dau - noj, ham - ma - cha - sir n' - scho maus lif - go - rim mē - ssim.



Bo - ruch at - toh a - dau - noj, E - lau - hē - nu me - lech ho - au - lom, a - scher no - ssan lass - sechwi



wi - 'noh Phaw - chin bēn jaum u - wēn loj' - loh. Bo - ruch at - toh a - dau - noj,
E - lau - hē - nu me - lech ho - au - lom schel - lau o - ssa - ni gauj.

In gleicher Weise die folgenden ברכות und zwar in folgender Reihenfolge:

שלא עשני נזיר, שלא עשני עבד, שלא עשני אשה, כלבית ערשתי, פתח עורתי, כפתח אפודים

dann weiter wie im Gebetbuche. Die ברכות קראתה: ברכה wird etwas mehr hervorgehoben; die Worte

Nr. 3 אֲשֶׁרֵינוּ

Asch - rē - nu, mah tauwchel-kē - nu, u-mah no - im gau-ro - lē - nu, u-mah jo-foh j' - rusch-scho-ssē -
 nu, asch - rē - nu, sche - o - nu masch-ki - mim u - ma - a - ri wim e - rew wo -
 wau-ker b' - chol jaum - to - mid, pa - a ma - jim b' - a - ha - woh wau - m' - rim.
 Bo - ruch at - toh a - dau - noj m' kad - dēsch es schim-cho bo - rab - bim.
 B'schu - wi es sch' - wu - ssē - chem P' - ē - nē - chem, o - mar a - dau - noj.
 Bo - ruch at - toh a - dau - noj. E - lau - hē - nu me - lech ho - au - lom
 ascher kid - d'scho - nu b' - miz - wau - ssow, w' - ziw - wo - nu la - a - ssauk b' - diw - rē ssau - roh.

Die Thora- und Talmud-Abschnitte leise bis zum Schluß.

Nr. 4 וְשָׁחַ

W'schom na - a' - wod' - cho b' - jir - oh ki - mé au - lom, uch' - scho - nim kad - mau ni - jaus.

Nr. 5 בְּרַחֵם מְלִיחָה

Bo - ruch at - toh a - dau - noj. E - lau - hē - nu, me - lech ho - au -
 lom a - scher kid - d'scho - nu b' miz - wau - ssow w' - ziw - wo - nu P'his - at - tef ba - zi - zis.

Ebenso die בְּרַחֵם מְלִיחָה

Vor קְרוֹן שְׁאֵמֵר ruft der Vorbeter: שְׁתִּיקָה יְהוָה בְּשַׁעַת הַקְּרוֹן

Nr. 6 קְרוֹן שְׁאֵמֵר

Bo - ruch sche - o - mar w' - ho - joh ho - au - lom, bo - ruch hu, bo - ruch au - ssē wre -
 schies, bo - ruch au - mēr w' - au - sseh, bo - ruch gau - sēr u - m'ka - jām.

Bo - ruch at - toh a - dau - noj, me - lech m' - hul - lol bat - tisch - bo - chaus.

Nr. 7 פסוקי הקדמה

Hau - du la - dau - noj, kir - u wisch - mau, hau - di - u wo - am - mim a - li - lau - ssow.

Zweite Weise

Hau - du la - dau - noj, kir - u wisch - mau, hau - di - u wo - am - mim a - li - lau - ssow.

Wa - a - ni b' - chass - d' - cho wo - tach - ti, jo - gël lib - bi bi - schu - o - - sse -

cho, o - schi - roh la - dau - noj, ki go - mal o loj. -

Rau - ma - maus Eïl big - rau - nom, w' - chë - rew pi - fi - jaus b' jo - dom, la - a -

ssaus n' - ko - moh wag - gau jim, tau - chë - chaus bal - u - mim, le - e - ssaur mal - chë - hem b' - si -

kim, w' nich - b' - dë - hem b' chaw - lë war - sel la - a - ssaus bo - hem misch - pot ko -

ssuw, ho - dor hu - l' chol cha - ssi - dow, ha - la - lu - joh. U - mo -

zo - sso es l' - wo - wau ne - e - mon l' - fo - ne - cho.

T' - wi - ë - mau w' ssi - to - ë - mau b' har na - cha lo - ss'cho, mo - chaun

l' - schiw - t' - cho po - al - to A'dau - noj, mik - dosch A'dau -

(continuation of the previous line)

lauch P - au - lom wo - ed, ki - la - dau - noj ham'm'lu - cho u - mau - schël bag - gau - jim w' - o -
 lu mau - schi - im b'har zij - jaun, lischpaut es har ë - ssow, w' - ho - j'ssoh la - dau - noj ham -
 m'lu - cho, w' - ho - joh A - dau - noj l' - me - lech al kol ho - o - rez, baj - jaum ha -
 hu ji - h' - jeh A - dau - noj e - chod u - sch'mau e - chod. U - wissau - ro - ss'cho ko -
 ssuw lë - maur: sch'ma jiss - ro - ël, A - dau - noj E - lau - hë - nu A - dau - noj e - chod.

Nr. 8 לְבָרִית שִׁלְחָה Vorbeter einleitend:

U - mo - zo - sso es l' wo - wau ne - e - mon l' - fo - ne cho.
 Sodann קָרָא וְכָתַב (oder in deren Vertretung die Vorbeter) Strophe um Strophe abwechselnd:

W'cho - raus im - mau hab - bris, lo - ssës es e - rez hakk'na - ani.
 Ha - chit - ti ho - e - mau - ri w' - hap - pri - si w' - ha - jwu - ssi w'
 hag - gir - go - schi lo - ssës l' - bar - au. Wa - jau - scha A - dau - noj baj -
 jaum ha - hu es jiss - ro - ël mij - jad miz - ro - jim.

Sodann Vorbeter:

Ki - la - dau - noj ham - m'lu - cho u - mau - schël bag - gau - jim. W'o - lu mauschi - im b'har zij -
 jaun lisch - paut es har ë - ssow, w' ho - j' - ssoh la - dau - noj ham - m'lu cho, w' - ho -

joh A-dau-noj I' - me - lech al kol ho - o - rez, baj - jaum ha - hu ji - h' -
 jeh A-dau-noj e - chod u - schman e - chod. U' w'ssan - ro ss'cho ko-ssuw lë-maur,
 schma jiss - ro - ël, A - dau - noj E - lau hë - nu, A - dau - noj e - chod.

Nr. 9 יִשְׁתַּבַּח

Jisch - tab - bach. Bro - chaus w'haudoaus më - at - toh w' - ad au - lom bo - ruch at - toh A - dau - noj,
 Eï me - lech, go - daul bat - tisch - bo - chaus, Eï ha - hau - do - aus a - daun han - nif - lo -
 aus, — hab - bau - chër b' schi - rë - sim - roh me - lech, Eï, chë ho - au - lo - mim.

Nr. 10 קְרִי

Jisgad - dal w'jiskaddasch sch' - më rab - boh b'ol - mo di - wro chir - u - ssë, w' jam - lich mal - chu -
 ssë b'cha - jë - chaun u - w'jau - më - chaun u - w'cha - jë d' - chol bës jiss - ro - ël, ba - a - go -
 lo u - wis - man ko - riw, w' - im - ru o - mën. Jis - bo - rach w' - jisch - tab - bach w' - jis - po -
 ar w' jis - rau - mam w'jis - nas - së, w' - jis - had - dar w' - jis - al - leh w' - jis - hal -
 lal sch' - më d' kud - scho, b' - rich - hu I' - ë - lô min kol bir - cho - sso w' - schi - ro -
 im - ru o - mën.

Nr. 11 בָּרְכוּ

Bo - ra - - - chu - - - es A - dau - - noj ha - m'wau - - roch.

Nr. 12 בָּרְכוּ an Tagen, an denen kein **תפלה** geleitet wird:

Bo - ra - chu - - - - es Adau-noj ha - - - - m'wau - roch.

Textbemerkung: Die Worte ב' ה' ל' ו' wiederholt der Vorbeter nach Frankfurter Brauch nicht laut.

Nr. 13 יוֹצֵר

Jau - zër m' - scho - ra - ssim, wa - a - scher m' - scho - ra - ssow kul - lom, aum' - dim b' - rum au - lom, u -

maschmi - im b' - jir - oh ja - chad b' - kaul, diw - rë E - lau - him chaj - jim u - me - lech au - lom.

Bo - ruch at - toh A - dau - noj, Jau - zër ham'mau - raus. Phau - daus P - cho u - lja - ched - cho b' -

a - ha - woh, bo - ruch at - toh A - dau - noj hab - bau - chër b' - ammau jiss - ro - ël b' - a - ha - woh.

Schluß der **תפלה** an Tagen, an denen kein **תפלה** gebetet wird:

Hab - bau - chër b' am - mau jiss - ro - ël b'a - ha - woh.

Textbemerkung: Die Worte **תפלה** usw. vor der **תפלה**: **תפלה** **תפלה** **תפלה** fallen nach Frankfurter Brauch fort.

Nr. 14 שִׁירָה לְיִשְׂרָאֵל and שִׁירָה לְיִשְׂרָאֵל für **תפלה**

Schi - roh cha - do - schoh schibb'chu g' u - lim l'schim - cho al ssfas haj - jom ja - chad kul - lom

hau - - - du w' - him - li chu w' - o - - - m'ru. Zur jiss - ro - -

ël, ku - moh - - - b' es - ras jiss - ro - ël, u - - f'dë chin - u m' - cho j' - hu - doh w'

jiss - ro - ël bo - ruch at - toh A - dau - noj - - - go - al - - - jiss - ro - ël.

Nr. 15 שמנה עשרה

Bo - ruch at - toh A - dau - noj, E - lau - hē - nu wē - lau - hē a - wau - ssē - nu, E - lau -
 hē aw - ro - hom e - lau - hē jiz - chok wē - lau - hē ja - a kauw, ho - Ēl - hag - go -
 daul hag - gib - baur whan - nau - ro, Ēl el - jaun, gau - mēl cha - sso - dim tau -
 wim w' kau - nē hak - kaul, w' - sau - chēr chass - dē o - waus, u - mē - wi gau -
 ēl liw - nē w' - nē - hem l' ma - an sch' - mau b' - a ha woh, me - lech au - sēr u - mau -
 schi - a u - mo - gēn bo - ruch at - toh A - dau - noj mo - gēn aw - ro - hom. u. s. w.

Nr. 16 קדשה

N'kad - dēs ch es schim - cho bo - au - lom, k' schēm schem - mak - di - schim au - ssau bisch - mē mo -
 raum kak - ke - ssuw al jad n' - wi - e - cho: w' ko - ro seh el seh wō - mar.
 Lūm - mo - ssom bo - ruch jau - mē - ru. U - w'diw - rē kod - sch' cho ko - ssuw lē - maur.

Nr. 17 Schluß der עש

W'tauw b' - ē - ne - cho l' - wo - rēch es am - m'cho jiss - ro - ēl b' - chol
 ēs u - w'chol scho - oh bisch - lau - me - cho bo - ruch at - toh A - dau - noj

Nr. 18 Schluß der D"V an Tagen, an denen kein שבת gebetet wird:

W' tauw b' è - ne - cho l' - wo - réch es am-m'cho jiss - ro -
 èl b'chol ès u - w'chol scho - oh bisch-lau-me - cho bo - ruch at - toh A - dau - noj,
 ham - wo - réch es am - mau jiss - ro - èl basch-scho - laum.

Nr. 19 תחנון

A - dau - noj E - lau - hë jiss - ro - èl, schuw më - cha - raun ap - pe - cho w' hin - no - chëm al ho - ro -
 oh l' - am - me - cho. Uw'chol saus schimcho lau schochach - nu no - - - al tisch - ko - chë -
 nu. Wha - zi - lë - nu w' - cha - pë - er al cha - tau - ssë - nu l' - ma - an sch' - me - cho.

Nr. 20 אל אחד אלים

El e - rech ap - pa - jim w' - raw che - ssed we - e mes al b' ap -
 p'cho tau - chi - chë - nu chu - ssch A - dau - noj al am - me - cho whau - schi - è - nu mik - kol
 roh cho - to - nu l' - cho o - daun ss' lach - no k' rauw ra - cha - me - cho Èl.

Nr. 21 יהי כנסע

Waj - - hi bin - ssau - a ho - o - raun, wa - jau - mer mau - scheh ku - moh
 - A - dau - noj, w' - jo - fu - zu au - j' - we - cho, w' - jo - nu - ssu m' - ssan - e - cho mip - po - ne - cho.

Nr. 22 גדלו

Gad - d'lu la - dau - noj it - ti u - nraun - ma - moh sch' mau jach - dow. Wi - mal - lë misch a - lau -
 ssë - nu b' - mid - doh tau - woh j' - schu - oh w' - ra - cha - mim.

Nr. 23 ותקלה

W'ssi - go - leh o - mën, hak kaul ho - wu gau - del lë - lau - hë - nu, u -
 ss'nu cho waud lat - tau - roh kau - hën k' - row. Bo - - ruch schennossan tau roh l' - am - mau jiss - ro -
 ël bik - dusch - scho - ssau. u. s. w. Mo - gën hu - - - - l' - chaul ha - chau - ssim bau.

Nr. 24 קריש על התורה

Jis - gad - dal w' jis - kaddasch sch' - më rab - bo b' - ol - mo di wro chir - u -
 ssëh, w' jam - lich mal - chu - ssëh b'cha - jë - chaun u - w'jau - më - chaun u - wcha -
 jë d' - chol bës jiss - ro - ël, la - a - go lo u - wis - man ko - riw, w' im - ru o - mën.

Nr. 25 יהללו

Je' - ha - la - lu _____ ës schëm A - dau - noj ki niss - gow sch' - mau l' wad - dau. —
 Ha - schi - wë - nu A - dau - noj ë - le - cho w' no schu woh, chaddësch jo - më - nu k' - ke - dem.

Nr. 26 אשרי

Asch - rë jau - sch'wë wë - sse - cho aud j' - ha - la - lu - cho sse - loh.
 Wa - a - nach - nu n' wo - rëch joh — më - at - toh w' ad au lom ha - la - lu joh. —

Nr. 27 קדשה וסדרה

Wat - toh kodausch jauschëw t' - hil - laus jiss - ro - ël w' ko - ro seh el seh w' - o - mar.
 Wat - ti - sso ë - ni ru - ach wo - esch - ma a - cha - raj kaul ra - asch go -

b. Nachmittagsgottesdienst

הַפְּלֵת מִנְחָה לַחֹל

Nr. 28 אֲשֶׁר



Asch - rē jau - sch' - wē wē - sse - cho aud j' - ha - la - lu - cho sse - loh.

Der Vorbeter schließt mit וְאָמַרְתָּ wie in Nr. 26, dann folgt קָרִישׁ wie Nr. 10, dann שִׁיר wie Nr. 15 und $\text{הַפְּלֵת שְׂמִירָה}$ wie in $\text{הַפְּלֵת שְׂמִירָה}$.

c. Abendgottesdienst

הַפְּלֵת עֶרְבִית לַחֹל

Nr. 29 וְהוּא רַחוּם



Whu ra - chum j' - cha - pēr o - waun w' lau jasch - chis, w' - hir -
boh l' - ho - schiw ap - pau w' - lau jo - ir kol cha - mo - ssau.
A - dau - noj hau - schi - oh ha - me - lech ja - a - nē - nu w' jaum kōr - ē - nu.

Nr. 30 בְּרַחוּ



Bo - ra - - chu - - - es A - dau - noj ha m'wau - roch.

An Vorabenden solcher Tage, an denen kein נִרְגַּשׁ gebetet wird:



Bo - ra - chu - - - es Adau - noj, ha m' - wau - roch.

Nr. 31 וְאֶעֱבִיר אִם



U - ma - a - wir jaum u - mē - wi loj' - loh u - maw - dil bēn jaum u - wēn lo - jloh A - dau -
noj z' - wo - aus sch' - mau. El chaj w' - ka - jom to - mid jimlauch o - lē - nu l'au - lom wo -
ed. Bo - ruch at - toh A - dau - noj ham - ma - a - riw a - ro - wim.

Nr. 32 אָמֵן



E - - - mes we - e - mu noh kol - saus.

Nr. 33 ירנא

Jir - u e - nē nu w' - jis - mach lib - bē - nu w' - sso - gēl naf - schē - nu bi - schu - o -
 ss'cho - be - e - mes be - e - maur l' - zi - jaun mo - lach e - lau - ho - jich A - dau -
 noj me - lech A - dau - noj mo - loch A - dau - noj jim lauch l' - au -
 lom - wo - ed, ki hammal - chus schel'cho hi u - l'au - l'mē ad tim - lauch b' - cho -
 waud ki ēn lo - nu melech el - lo o - toh bo - ruch at - toh A - daunoj, hammelech bich - wau - dau
 to - mid jim - lauch o - lē - nu l' - au lom wo - ed wal kol ma - a - ssow.

Nr. 34 Schluß des קדיש vor עשרה עשרה

Da - a - mi - ron b - ol mo - w' - im - ru o - men.

d. Gottesdienst an Neumondstagen

הפלות ראש חודש בחול

Nr. 35 ארון עולם

A - daun au - lom a - scher mo - lach, b' - te - rem kol j' - zir niw - ro, l' - es na a - ssow w' -
 chef - zau kaul a - saj me - lech sch' - mau nik - ro. A - dau - noj li w' lau i - ro.

Bemerkung: כְּכַדֵּי wie Nr. 12, הַבְּחֹרִיךְ siehe Schluß Nr. 13, וְשֹׁכֵי כְּעֵינֶיךָ wie Nr. 18,
 jedoch mit folgendem Schluß:

Nr. 36 הַמְּבַרֵּךְ

Ham - wo - rēch es am - mau jiss - ro - ēl basch - scho - laum.

Nr. 37 כְּרַבְּחָה הַלֵּל

Bo - ruch at - toh A - dau - noj, E - lau - hē - nu, me - lech ho - au - lom, a -
 w' - im - ru o - men. w' - im - ru o - men. w' - im - ru o - men. w' - im - ru o - men. w' - im - ru o - men.

Bemerkung: וְיָדָא וְיָדָא ad libitum.

Nr. 38 כִּי לֵךְ (Schluß des וְיָדָא)

Ki - P' cho tauw P-hau-daus u P'schim-cho no-eh P'-sam-mër, ki më-au - lom w' ad au -
lom at-toh Èl, — Bo - ruch at-toh A-dau-noj me - lech, m' - hul - lol bat - tisch - bo - chaus.

Bemerkung: וְיָדָא וְיָדָא erste Hälfte wie Nr. 24, von וְיָדָא an ad libitum (siehe Nr. 125—128),
וְיָדָא vor וְיָדָא wie Nr. 10, den Schluß von וְיָדָא an wie am וְיָדָא (Nr. 82).

Nr. 39 הַשְׁלַח מוֹסֵף

Bo - ruch at-toh A-dau-noj, ho - èl hak - ko - dausch. Ro - schë cho-do-schim P' am -
m'cho no-ssat - to s'man kap-po roh P'-chol tau-P'dau-ssom, bi-h'jau-ssom mak-ri - wim P' - fo -
ne - cho siw-chë ro-zaun, u - ss' - i - rë chat - tos P' - chap - pë'r ba - a - dom, sik - ko -
raun P' - chul - lom ji - k' - ju u - ss'schu - as naf - schom mij - jad ssau - nè. u.s.w.

Nr. 40 קָדַשׁ עֲלֵינוּ

Èl - lau - hë - nu wë-lau-hë a-wau-ssë - nu, chad - dësch o - lë - nu es ha-chau-dësch ha -
seh P' tauwoh w' liw - ro-choh, P' asossaun u-P'ssimchoh, li - schu - oh u-P'necho-moh, P'far-ne -
ssoh - u-l'chal ko-loh P' - chaj-jim u-l'scholaum, lim-chi-las chët w' lissli - chas o-waun.
ki w' amm'cho jiss-ro-ël bochar-to mikkol ho-ummaus w' chuk - kë roschë chodoschim lo - hem ko -
wo-to boruch at - toh A-dau - noj, m' - kad-dësch jiss-ro - èl w' - ro-schë cho-do - - schim.

Zweiter Teil

17

Der Sabbat-Gottesdienst

תְּפִלּוֹת לְשַׁבָּת

a. Sabbat-Eingang

קְבֵלָה שְׂבָח

Nr. 41 לְכוּ בְּרִנְיָהּ

L - chu n' - ra - na - noh la - dau - noj, — no - ri - oh l' zur jisch - é - nu.
Ki El go - dau! A - dau - noj, — u - me - lech go - dau! al kol E - lau - him.

In derselben Weise Strophe um Strophe, Vorbeter und Gemeinde abwechselnd.

Schluß-Melodien

A scher nisch - ba - ti w' - ap - pi im j' - wau - un el m' - nu - cho - ssi.
A - scher nisch - ba - ti w' - ap - pi — im j' - wau - un el m' - nu - cho - ssi.

מוֹמָד לְדוֹר Ps. 29.

Mis - maur l' - do - wid ho - wu la - dau noj b' - nē ē - lim, ho - wu la - dau noj ko - waud wo - aus.

Bemerkung: לְכָה דוֹרֵי wird, mit Ausnahme der זְמַן - Zeit (zwischen זְמַן וְזְמַן und זְמַן וְזְמַן) und זְמַן וְזְמַן („drei Wochen“), in beliebiger Melodie gesungen.

Nr. 42 לְכָה דוֹרֵי (לְסִפְדָּה)

L' - choh dau - di lik - ras kal - loh p' - nē schab - bos n'kab - - b'loh.
L' - choh dau - di lik - ras kal - loh p' nē schab - bos n' - kab - - b'loh.

Scho - maur w'so - chaur b'dib - bur - e - chod hisch - mi o - nu E! ham - m'ju - chod, A dau -
noj e - chod u - sch'mau e - chod l' - schēm u - l'asif - e - res w'lis - hil - loh.

Die folgenden Strophen wie שמור mit darauffolgendem לקה III, nach לקה folgt I.

Nr. 43 לקה דודי (לבר תפארת)

L' - choh dau - di lik - ras kal - loh p' - nē schab - bos n' - kab - - b'loh.

L' - choh dau - di lik - ras kal - loh p'nē schab - bos n'kab - - b'loh.

Scho-maur w'so - chaur b'dib - bur e - chod hisch mi - o - nu El ham - m'ju - - chod. Adau -

noj e - chod u - sch'mau e - chod, l' - schēm u - l'ssif - e - res w'lis - hil - loh.

L' - choh dau - di lik - ras kal - loh p'nē schab - bos n'kab - - b'loh.

Ebenso wie שמור die folgenden Strophen mit darauffolgendem לקה III.

התעוררי

His - au - ra - ri his - au - ra - ri, ki wo au - rēch ku - mi au - ri,

u - ri u - ri schir dab - bē - ri k'waud Adau - noj o - la - jich nig - loh.

L'choh dau - di lik - ras kal - loh p' - nē schab - bos n'kab - - b'loh.

Ebenso wie התעוררי die folgenden Strophen mit darauffolgendem לקה IV,
 ושמור jedoch wie שמור mit לקה III.

Nr. 44 לקה דודי (לשפת תפארת)

L' - choh dau - di lik - ras kal - loh p' - nē schab - bos n' - kab - b'loh.

L' - choh dau - di lik - ras kal - loh p' - nē schab - bos n'kab - - b'loh.

שמור

Scho - maur w'so - chaur b'dib - bur e - chod hisch - mi o - nu El - ham - m'ju - chod.

Adau-noj e - chod u - sch'mau e - chod — P'schém u P'ssif - e - res w'lis-hil - - loh.

לקראת

Lik-ras schab-bos — P'chu w' né - P'-choh, ki hi — m'-kaur hab-b'ro - choh, mé-
 rausch mik-ke - dem u' - ssu - - cho — ssauf ma-a - sseh b'-ma-cha-scho-woh t'chil - loh.

Die 3., 5. und 7. Strophe wie שמור, die 4., 6. und 8. wie לקראת, לראשית השבוע, שמור, dazwischen und am Schluß לכה II. In der Melodie von לכה I und II wird auch der Psalm 92 (שמור שיר ליום השבת) vorgetragen und zwar von לחדות bis אריר פטרם.

b. Abendgebet

הפלה ערבית לשבת

Nr. 45 ברכו

Bo - - - - - ra - chu

es — A - dau - noj — ham - wau - roch

Nr. 46 הַמְבֹרָךְ (für solche Strophen, an denen zwei Thorarollen ausgehoben werden)

ham — wau - roch.

Nr. 47 ומעביר

U - ma - a - wir jaum — u - mé wi lo - j'loh u maw-dil bën jaum u - wën

lo - j'loh A-dau-noj z - wo - aus sch'mau — El chaj — w'kaj - jom, to - mid jim -

lo - ch a - le - nu - nu - lam - wo - ad — ho - mich at - toh A - dau - noi — ham - ma - a - riw a - ro - wim.

Nr. 48 אמת

E'mes we e-mu noh kol saus.

Nr. 49 מלכותי (für solche תורה, an denen zwei Thorarollen ausgehoben werden)

Mal-chu-ss'cho ro-u-wo-ne-cho bau-kë-a-jom lif-në mau-schëh, seh E-li, o-nu wòm'-ru. W'ne-e-mar. Bo-ruch at-toh A-dau-noj, go-al jiss-ro-ël.

Textbemerkung: Am Schluß der תורה nach תשעב lautet der Text nicht תשעב, sondern תשעב וכו' usw.

Nr. 50 כי ששח ימים (vom Herausgeber komponiert)

Ki schë-sches jo-mim o-ssoh A-dau-noj es hasch-scho-ma-jim w'es ho-o-rez u-waj-jaum ha-schwi-i scho-was, waj-jin-no-fasch.

Nr. 51 קדיש

Jis-gad-dal w'jis-kad-dasch sch'më rab-bo bol-mo di-wro chir-u-ssëh, w'jam-lich mal-chu-ssëh b'-chaj-jë-chaun u-wjau-më-chaun u-w'chaj-jë d'-chol bës jiss-ro-ël ba-a-go-lo u-wis-man ko-riw w'im-ru o-mën. Jis-bo-rach w'-jisch-tab-bach w'jis-po-ar w'jis-rau-mam w'jis-nas-së w'jis-had-dar w'jis-al-leh w'jis-hal-lal sch'më d' kud-scho, b'-rich hu l'ë-lo min kol bir-cho-ssu w'-schü-ro-ssu tusch-b'cho-ssu w'nech-mo-ssu



da - a - mi - ron b' - ol - - - - mo w'im - ru - - - - o - mën.

Textbemerkung: In allen מלפניו אמר נשמע lautet der Text in der 4. נקודה vor dem Schluß:
וְשָׁמַעְנוּ קוֹל יְיָ אֱלֹהֵינוּ שִׁקְוָה.

Nr. 52 וְיִבְלֶה וּבְרָכָה מֵעֵין שִׁבְעָה



Waj - chul - lu hasch-scho-ma - jim w' - ho - o - rez w' - chol z - wo - om.

Schluß



Waj - wo-rech E-lau-him es jaum hasch' w-i waj-kad-däsch au-ssau, ki wau scho-was mik-



kol m' - lach - tau, a - scher bo - ro E - lau - him la - a - ssaus:



Bo - ruch at-toh A-dau-noj E-lau-hë-nu wë-lau-hë a-wau-ssë -



nu E-lau-hë aw-ro-hom E-lau-hë jiz-chok wë-lau-hë ja - a - kauw,



ho El hag-go-daul hag-gi-baur w' han - nau - ro El el - jaun kau-në scho-ma-jim wo-



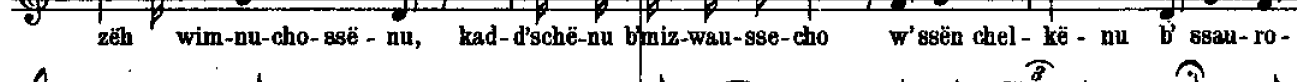
o - rez. U - më - ni - ach bik-dusch-scho l' - am m' dusch - sch'në au - neg së -



- cher l'ma-a-ssë w' rë - schies. E-lau-hë - nu wë-lau-hë - a-wau-ssë - nu, r' -



zëh wim-nu-cho-ssë - nu, kad-d'schë-nu bimiz-wau-sse-cho w'ssën chel - kë - nu b' ssau-ro-



sse-cho ssab-bë-nu mit-tu - we-cho w'ssam-m'chë - nu bi - schu - o - sse-cho, w'



ta - hër lib - - bë - - nu low-d' - cho be - e-mes, w'han-chi - lë-nu A-dau-noj E-lau-hë-nu b' -

a - ha-woh u-wro-zaun schab - bas kod-schecho w'jiss-m'chu w'cho jis-ro-ël au-ha-wë sch'-
me - cho bo-ruch at - toh A - dau - noj m'kad - dësch hasch-schab-bos.

Hierauf וְיִשְׂרָאֵל וְיִתְקַבַּל wie No. 10.

Nr. 53 קָדָשׁ (vom Herausgeber komponiert.)

S'saw - raj m'aurë Bo - - ruch at - toh A - dau - noj.
E - lau - hë - nu me-lech ho - au - lom, bau - - rë p' - ri hag - go - fen.
Bo - ruch at - toh A - dau - noj, Elau - hë - nu me-lech ho - au - lom, a -
scher kid-d'scho-nu b'miz-wau-ssow w' - ro - zoh wo - - - nu, w'schab-bas kod'schau b'a - ha -
woh u - wro - zaun hin-chi - lo - - nu, sik - ko - - - raun p' - ma - a - ssë w' - rë -
schies ki hu jaum v' - chil - loh p' - mik - ro - ë kau - desch së
- cher li - zi - as miz - ro - jim, ki wo-nu wo-char-to w' - au - sso-nu kid-dasch to mik -
kol ho - am - mim w' - schab - bas kod - sch' - cho b'a - ha - woh u - wro - zaun hin - chal -
to - nu, bo - ruch at - toh A - dau - noj m' kad - dësch hasch - scha - bos.

Textbemerkung: Dann folgt וְיִשְׂרָאֵל וְיִתְקַבַּל. Der Vorbeter schließt וְיִתְקַבַּל wie üblich; in Synagogen mit Chor singt dieser die letzten Strophen von וְיִשְׂרָאֵל וְיִתְקַבַּל an, dann folgt וְיִתְקַבַּל und (leise) וְיִתְקַבַּל.

c. Morgengebet

תפלה שחרית של שבת

Nr. 54 ארון עולם

Adaam au - lom a - scher mo-lach, b'-te-rem kol j' - zir niw-ro, l'-
 es na - a - ssch w'-chef - zau kaul a - - saj me - lech sch'-mau nik - ro.
 ארון עולם ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו
 wie an Werktagen, jedoch vielfach mit kleinen Variationen in der Melodie.

Nr. 55 ברוך שאמר

Bo - ruch sche - o - mar w'-ho - joh ho-au - lom, bo-ruch
 hu, bo-ruch au-ssch w' rē - schies, bo-ruch au-mēr w' - au - sseh, bo - ruch gau-sēr u-m'ka-
 jēm, bo - ruch m' - ra - chēm al ho - o - rez, bo - ruch m' - ra - chēm al hab -
 bri - jaus, bo-ruch m'schal-lēm sso-chor tauw li-rē - ow bo-ruch chaj lo-ad w'-kaj-jom lo - ne -
 zach, bo-ruch pau-deh u-maz - zil, bo-ruch sch'-mau, bo - ruch at-toh A-dau - noj
 E-lau - hē - nu me-lech ho-au - lom. Me-lech m'-hui-lol - - - bat tisch-bo-chaus.
 Die Schlüsse der ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו
 wie an den Werktagen.

Nr. 56 מי ידמה לך

Mi jid-meh loch u - mi jisch-weh loch u - mi ja - a - roch loch, ho - El hag-go-daul hag-gi-
 baur w'han - nau - ro El el jaun, kau - nē scho - ma - jim wo - o - rez, n' - hai -
 מי ידמה לך ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו
 ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו ואלהינו

sche - cho ko - o - mur l' - do wid bo - ra - chi naf - schi es A - dau - noj w' -
 chol k' - ro - waj es schëm kod - schau, ho El - - - - b' ssa - a - zu - maus u - se - cho hag - go -
 daul bich - waud sch' - me - cho hag - gi - baur lo - ne - zach w' han - nau - ro b' - nau - rau -
 me - lech haj - jau - schëw
 sse - cho ham - me - lech haj - jau - schëw al kis - sé rom w' - nis - so. —

Nr. 57 שִׁבְחֵי יְהוָה I.

Schau - chën ad mo - raum. —. w' - ko - dausch sch' - mau w' cho - - - - ssuw ra - na -
 nu zad - di - kim ba - dau - noj la - j'scho - rim — no - woh ss' hil - loh. —

Nr. 58 שִׁבְחֵי יְהוָה II.

Schau - chën ad — mo - raum w' - ko - dausch sch' - mau w' —
 cho - ssuw ra - na - nu za - di - kim ba - dau - noj la - j'scho - rim no - woh ss' - hil - loh. —

Nr. 59 כְּפִי יִשְׂרָאֵל I.

B'fi j' - scho - rim tis - hal - lol, u - w' - diw - ré zad - di - kim tis - bo - rach, u - wil -
 schau ch - ssi - dim tis - rau - mom u - - w' ke - rew k' - dau - schim tis - kad - dosch.

Nr. 60 כְּפִי יִשְׂרָאֵל II., wenn zwei Thorarollen ausgehoben werden

B' - fi j' - scho - rim tis - hal - lol, u - w' - diw - ré zad - di - kim tis - bo - rach, u - wil -
 schau ch - ssi - dim tis - rau - mom u - w' ke - rew k' - dau - schim tis - - kad - - dosch.

Nr. 61 יְשׁוּבָה (Schluß)

Bro-chaus w' hau²-do- aus mē-at-toh w' ad au-lom, bo-ruch at-toh A-dau-noj,
 Ēl me-lech go-daul bat-tisch-bo-chaus, Ēl ha-hau-do- aus, a-dann han-nif-lo-
 aus, hab-bau-chēr b'-schi-rē sim-roh, me-lech Ēl, chej ho-au-lo-mim.

Nr. 62 קְדוּשָׁה

Jis-gad-dal w' jis kad-dasch sch'-mēh rab-bo b'ol-mo di w'ro chir-u-
 ssē, w'-jam-lich mal-chu-ssē b'cha-jē chaun u-w'jau-mē-chaun u-w'cha-jē d'-chol
 bēs jiss-ro-ēl ba-a-go-lo u-wis-man ko-riw w'im-ru o-mēn.

Nr. 63 בְּרַכּוֹ

Bo-ra-chu es A-dau-noj ha-m'wau-roch.

Nr. 64 הַבְּלִי יְיָ (nach Frankfurter Brauch von הַבְּלִי יְיָ bis הַבְּלִי יְיָ Strophe um Strophe)

Hak-kaul jau-du-cho w' hak-kaul j' schab-b'chu-cho, w'hak-kaul jau-m' ru ēn ko-
 dausch ka-dau-noj. U-wau-kē - - - a cha-lau-nē ro-
 ki-a mau-zi cham-moh mim-m'kau-moh u-l'wo-noh mim-m'chaun schiw-toh.

In derselben Weise Gemeinde und Vorbeter abwechselnd bis הַבְּלִי יְיָ. Von הַבְּלִי יְיָ bis הַבְּלִי יְיָ wird הַבְּלִי יְיָ jedoch leise von der Gemeinde gebetet.

Nr. 65 לְאֵל

Lo-Ēl a-scher schowas mik-kol ham-ma-a-ssim, baj-jaum hasch-schiwi his-al-loh w'-joschaw al kis-

Nr. 66 תְּהַבֵּרָה



Tis - bo - - rach zu - - rē - - nu mal - - kē - - nu w' gau - a -



lē - nu bau - rē k' - dau - schim jisch - tab - bach schim - cho lo - ad mal - kē - nu.

וּמְבָרָכִים



U - m'wo - ra - chim u m'schabchim u - m'fo - a - rim u - ma - a ri - zim u - mak - di - schim u - mam - li - chim.

Nr. 67 וְכֻלָּם



W'chul - lom m' - kab - b'lim a - lē - hem aul mal - chus scho - ma - jim seh mis - seh w' - nau - ss' - nim l' - schus




— seh lo - seh, l' - hak - disch l' - jau - z'rom b' - na - chas ru - ach, b' - sso - foh b' - ru - roh u - win - i -




moh, k' - dusch - schoh kul - lom k' - e - chod au - nim w' - au - m' - rim — b' - jir - oh.

Nr. 68 אֲדַרְשֶׁנּוּ



Aur - cho - dosch al zij - jaun to - ir, w' - nis - keh chul - lo nu m' - hē - roh l' - au -



rau, Bo - ruch at - toh A - dau - noj jau - zēr ham - m' - au - raus.

Nr. 69 וְהִבִּיאֵנוּ



Wa - ha - wi - ö - nu l'scho - laum mē - ar - ba kan - faus ho - o - rez, w - ssau - li - chē - nu kau - ma -



mi - jus l' - ar - zē - nu, ki Èl pau - èl j' - schu - aus o - toh, u -



wo - nu wo - char - to mik - kol am w' - lo - schaun, w' - kē - raw - to - nu l' - schim -



cho hag - go - daul sse - loh be - e - mes, l' - hau - daus l' - cho u - l'ja - ched - cho b' a - ba -

woh. Bo-ruch at-toh A-dau-noj hab-bau-chër-b'am-mau jiss-ro-ël b' a - ha - woh.

Nr. 70 (לשון קדש וזוהי שפת קודש)

Mim-miz - ra - jim gal - to - nu A - dau - noj E-lau hë - - - nu, u - mib-bës a - wo -

dim p'-di - sso - - nu, kol b'-chau-rë-hem ho-rog-to u w'schau-rcho go-ol - to, w'

jam-ssuf bo-ka - to, w' së - dim tib - ba - to wij - di - dim he - e - war - to, waj-chas-su

ma - jim zo - rë - hem, e - chod më-hem lau nau - - ssor. Al - - - saus

schib-b'chû a - hu - - wim w' - rau - m' mu Èl - - - w' - no - ssnu j' - di - dim s'mi-raus schi-

raus w'ssich-bo - chaus - - - b' - ro - chaus w'hau-do-aus l' me-lech Èl chaj w' kaj - - - jom.

Hierauf וְעַתָּה usw. wie Nr. 14.

Nr. 71 התלהב

Bo - ruch at - - - toh A-dau-noj, - - - E-lau-hë-nu wë-lau-hë a-wau-ssë - nu, E-lau-

hë aw-ro-hom, È-lau-hë jiz - chok wë-lau-hë ja - a-kauw, ho - Èl hag-go-daul hag-gibbaur w' han-nau-

ro, Èl el - jaun, gau - mël cha-ssodim tau-wim w'kau-nëh hak-kaul, w'sau-chër chass-

dë o-waus u - më-wi gau - èl liw-në w' në-hem l' - ma-an sch'-mau b' - a - ha - woh.

Nr. 72 Einschaltungen für שבת שוקה



Soch - rē - nu l' - chaj - jim me - lech cho - fēz ba - chaj - - jim w' - choss -
wē - nu b' - ssē - fer ha - chaj - jim l' - ma - an - cho E - lau - him - chaj - jim.
Mi - cho - mau - cho aw ho - ra - cha - mim, sau - chēr j' - zu - row l' - chaj - jim b' - ra - cha - mim.

Nr. 73 קדשה



N' - kad - dēs - ch es schim - cho bo - au - lom, k' - schēm schemmak - di - schim au - ssau bisch - mē mo -
raum, kak - ko - ssuw al jad n' - wi - e - cho w' - ko - ro seh el seh w' o - mar.

Nr. 74 לדור



E - daur wo - daur nag - gid god - le - cho, u - l'nē zach n' - zo - chim k' - dusch - schoss'cho nakdisch w' -
schiw - cha - cho E - lau - hē - nu, mip - pi - nu lau jo - musch l' - au - lom wo - ed, ki Eł
me - lech go - daul w' - ko - dausch o - toh bo - ruch at - toh A - dau - noj ho - Eł hak - ko - dausch.

Nr. 75 ישמח משה (לשבת פורים)



Jiss - mach mau - scheh b'mat - t'nas chel - kau, ki e - wed ne - e - mon ko - ro - sso lau, k' -
lil tif - e - res b' - rau - schau no - ssa - to b' - o - m'dau l' - fo - ne - cho al har
ssi - naj u - schinē lu - chaus a - wo - nim hau - rid b' - jo - - - dau, w' -
cho - ssuw bo - hem - sch' - mi - ras schab bos w' - chēn ko - ssuw b' - ssau - ro - sse - cho.

Nach der הקלָה folgt קרישׁ תתקבל in der Melodie von Nr. 62, dann das Ausheben usw. in üblicher Weise, הקלָה על התורה wie Nr. 51, an Sabbaten jedoch, an denen zwei Thorarollen ausgehoben werden, wenn eines der הקלָה תורה beschlossen wird und schließlich wenn Knaben כר כצנה geworden sind, wird die zweite Hälfte des קרישׁ nach beliebiger Melodie (siehe Nr. 125—128) gesungen.

Nr. 76 ברכות לפני התפילה

Bo - ruch at - toh A - dau - noj, E - lau - hē - nu me - lech ho - au - lom, a -
 scher bo - char bin - wi - im tau wim, wro - zoh w'diw-rē-hem han-ne- e - mo - rim be - e - mes bo -
 ruch at toh A - dau - noj hab - bau - chēr bat tau - roh u - w'mau -
 scheh aw - dau u - w'jiss - ro - ēl am - mau u - win - wi - ē ho - e - mes wha - ze - dek.

Nr. 77 ברכות אחר התפילה

Bo - ruch at - toh A - dau - noj E - lau - hē - nu me - lech ho - au - lom
 zur kol ho - au - lo - mim, zad - dik b' chol had - dau - raus ho - El han - ne - e - mon, ho - au - mēr w' au -
 sseh ham - dab - bēr u - m' - kaj - jēm, schek - kol d' - wo - - row e - - mes wo - ze - - dek.
 Bo - ruch at - toh Adau - noj m'kad - dēs ch hasch schab - bos.

Nr. 78 יקום פורקן

J'kum pur - kon min sch' - maj - - - jo. Mo - ron di - wisch - ma - jo j' -
 hē b' - ssa - d' - chaun kol s' - man w' - id - don w' nau - mar o - mēn.

Nr. 79 מי שברך



 wo-rëch es kol hak-ko-hoÿ hak-ko-dausch has-seh im kol k'-hil-laus hak-kau - desh.

וְיִתְחַבֵּב בְּקֶדֶר הַיָּמִים: ראש השבוע, וְיִתְחַבֵּב לְהַגִּיל, וְיִתְחַבֵּב כְּעֵשֶׂה יְדִיעָה בְּיָמָיו שֶׁנֶּחֱמָה אֶפְסָה אֶת הַיָּמִים אֵלֶּיךָ: יום הַמַּעֲרִיבִים
 Am Sabbath day falls der Sabbath aus.

Nr. 80 בְּרַפְתָּ הַחֹדֶשׁ



 Mi sche-o-ssoh niss-ssim la - a-wau-ssë - - nu w'-go-al au-ssom me-aw-dus l' - chë - - - rus hu jig-al au-ssu-nu b'-ko-rauw wi-kab-bëz nid-do - chë - - - nu më-ar-ba kan-faus ho-o - - - rez cha-wë-rim kol jiss-ro - ël w'-nau-mar o - mën.

Sodann nimmt der Vorbeter die Thorarolle in den Arm und verkündet den ראש השבוע in folgender Weise:

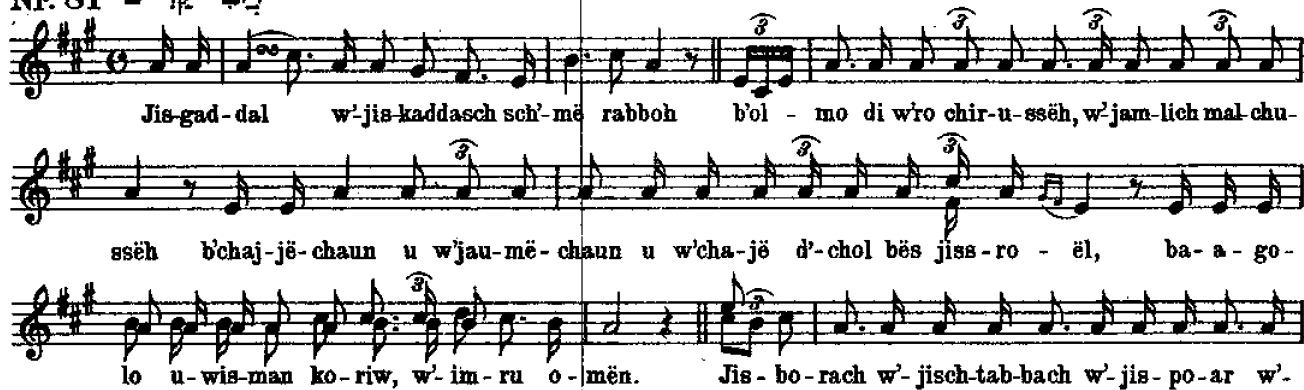
- Ist ראש השבוע am Sonntag (und Montag): (בְּיָמֵינוּ הַיּוֹם הַזֶּה לְקֶדֶר בַּיּוֹם הַרְּאשׁוֹן (בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָיִם))
- Ist ראש השבוע am Montag (und Dienstag): (בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָיִם הַשְּׁלִישִׁי (בְּיָמֵינוּ הַשְּׁלִישִׁי))
- Ist ראש השבוע am Dienstag (und Mittwoch): (בְּיָמֵינוּ הַרְּבִיעִי (בְּיָמֵינוּ הַרְּבִיעִי))
- Ist ראש השבוע am Mittwoch (und Donnerstag): (בְּיָמֵינוּ הַחֲמִישִׁי (בְּיָמֵינוּ הַחֲמִישִׁי))
- Ist ראש השבוע am Donnerstag (und Freitag): (בְּיָמֵינוּ הַשֶּׁשִּׁי (בְּיָמֵינוּ הַשֶּׁשִּׁי))
- Ist ראש השבוע am Freitag (und שַׁבָּת): (בְּיָמֵינוּ שַׁבַּת קִדְשׁ הַקָּדָשׁ עֲלֵינוּ לְמוֹכְחָהּ (בְּיָמֵינוּ הַשָּׁבָת))
- Ist ראש השבוע am שַׁבָּת (und Sonntag): (בְּיָמֵינוּ בַּיּוֹם הַרְּאשׁוֹן (בְּיָמֵינוּ הַרְּאשׁוֹן))

Das darauffolgende יְחִיָּהוּ singt der Vorbeter entweder in der Melodie Nr. 78 oder בְּקֶדֶר זְמַן נִבְחָר (ad libitum).

c. Mussaf-Gebet

הַפְּלֵת מוֹסֵף שֶׁל שַׁבָּת

Nr. 81 חֲצִי קִדְשׁ



 Jis-gad-dal w'-jis-kaddasch sch'-më rabboh b'ol - mo di w'ro chir-u-ssëh, w'-jam-lich mal-chu-ssëh b'chaj-jë-chaun u w'jau-më-chaun u w'cha-jë d'-chol bës jiss-ro - ël, ba-a-go-lo u-wis-man ko-riw, w'-im - ru o - mën. Jis - bo-rach w'- jisch-tab-bach w'- jis - po-ar w'-

jis-rau-mam w' - jis - nas - sē w' - jis - had - dar w' - jis - al - leh w' - jis - hal - lal sch' -
 meh d' kud-scho b' - rich hu. P - ē - lo min kol bir-cho-ssō w' - schi-ro - sso tusch-b' - cho-ssō w' -
 nech - mo - sso da - a - mi - ron b'ol - mo w' - im - - ru o - mēn.

Nr. 82 קְרָשָׁה

Na - a - ri - z'cho w' - nak - di - sch'cho - k' - ssand ssi - ach ssar - fē kau - desch, ham - mak - di -
 schim schim-cho bakkaudesch, kak - ke - ssuw al jad n' - wi - e - cho: w' - ko - ro seh el seh w'o - mar.
 K'wau - dau mo - lē au - lom, m' - scho - ra - ssow schau - a - lim seh lō - seh a -
 jeh m' - kaum k' - wau - dau, P - u - mo - ssum bo - ruch - - - jau - mē - ru. u. s. w.

Nr. 83 וְרוּחַ יְשׁוּעָנוּ (לְשׁוֹן שְׂקִיָּה)

W' - hu jaschmi ē - - nu b' - ra - cha mow schē - nis - - - l - ē - - - - nē kol - - - - chaj -
 - - - lih - - - - jaus lo - chem - - - - lē - - - - lau - him - - - -

Nr. 84 וְרוּחַ יְשׁוּעָנוּ (לְשׁוֹן שְׂקִיָּה)

W' - hu jasch - mi ē - - nu b'ra - cha mow - - - - schē - nis P - ē - - - - ne kol
 chaj - - - - lih - - - - jaus - - - - lo - chem lē - lau - him - - - -

Bemerkung: אֶלְטִיקָה an einigen ausgezeichneten מִתְעַבְּרִים wird in der Melodie von Nr. 82 (3. Teil) gesungen. — Nach אֶלְטִיקָה folgt תְּהִלָּתְךָ קִדְּשׁוֹתְךָ in der Melodie von Nr. 62; an מִתְעַבְּרִים, an denen zwei Thorarollen ausgehoben werden, jedoch בְּיָמֵינוּ; ebenso an sämtlichen מִתְעַבְּרִים von אֶלְטִיקָה bis אֶלְטִיקָה וְיָמֵינוּ und an Tagen, an denen

Nr. 85 הפלה שבע למוסף פ' שקלים ופ' תהי"ח

Me-lech au sër u-mau-schi-a u-mo-gën. Aur po-ne-cho o-
 lä-nu o-daun n' - sso w'sche-kel es-so b' - wa-jis no-chaun w' - nis-
 so, u - w' - ze-dek he-geh ë-rech ki ssis - so an-ngë-nu b' - nau - - - fesch
 Èl rom w' nis - so. Bo-ruch at-toh A-dau-noj, mo - gën aw-ro-hom.

In ähnlicher Weise alle folgenden Gebetstücke und Einschaltungen, nur die תהי"ח nach der תפלה
 mit dem Schluß von Nr. 74.

Nr. 86 Schluß Melodie

Aur po-ne-cho o - lä-nu o - - - daun n' - sso w' - sche - - kel
 es - so b' wa-jis no-chaun w' nis - so u - w'ze - dek he - - - geh ë - rech ki
 ssis - so bo-ra - chë - nu w' scho-laum Èl rom w' nis - so, bo-ruch at - toh A -
 dau - - - noj, ham-wo - rëch es am-mau jiss-ro - ël basch - scho - - - laum.

Nr. 87 קדיש

Jis - gad - ðal w' jis-kaddasch sch' - mëh rab-boh b'ol - mo di w'ro chair - u - ssë w'jam -
 lich mal-chu - ssëh b' - cha - - - jë - chaun u - - w'jau - më - chaun
 u - - - w'cha - jë d'chol bës jiss-ro - - - ël ba - - - - ago - - - lo u -
 wis-man ko - riw w' im - - - - ru o - - - - men. u.s.w. Hu ja - asseh

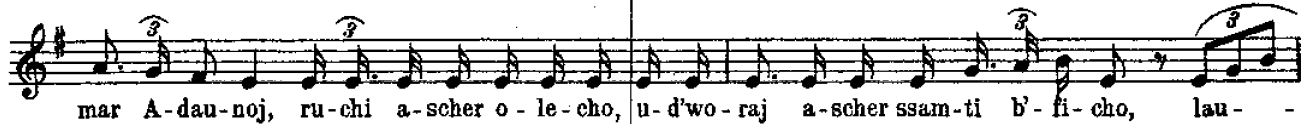


d. Nachmittags-Gebet
תפלה מנחה של שבת

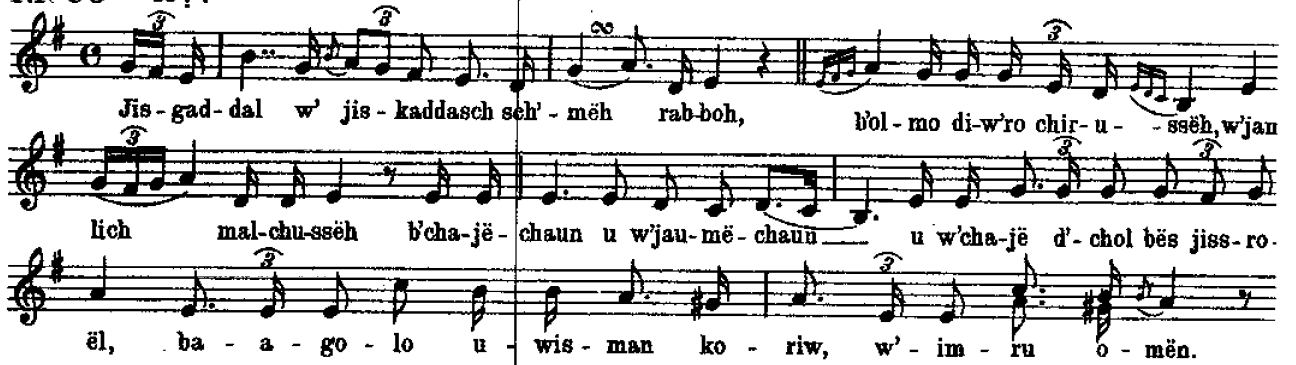
Nr. 88 אשרי



Nr. 89 ובה לציון



Nr. 90 יתגדל



Jis-gad-dal w' jis-kaddasch seh'-meh rab-boh, bol-mo di-w'ro chir-u-sséh, w'jan
lich mal-chu-sséh b'cha-jé-chaun u w'jau-mé-chaun u w'cha-jé d'-chol bés jiss-ro-
el, ba-a-go-lo u-wis-man ko-riw, w'-im-ru o-mén.

Nr. 91 ואני תפלתו



Wa-a-ni ss'-fil-lo-ssi l'-cho A-dau-noj es ro-zaun
E-lau-him b'-row chass-de-cho a-né-ni be-e-mes jisch-e-cho.
Dann folgt Aus- und Einheben wie an Wochentagen, ebenso תפלתו שבת die ersten zwei תפלות und die תפלה.

Nr. 92 לדור



L'daur wo-daur nag-gid god-le-cho u-l'né-zach n'-zo-chim k'-dusch-scho-ss'cho nak-disch, w'schiw-cha
cho E-lau-hé-nu mip-pi-nu lau-jo-musch l'-au-lom wo-ed ki El-me-lech, go
daul w'ko-dausch o-toh bo-ruch at-toh A-dau-noj ho-El hak-ko-dausch.

Nr. 93 אלהינו



E-lau-hé-nu wé-lau-hé a-wau-ssé-nu r'zéh wim-nu-cho-ssé-nu. u.s.v

Nr. 94 צדקה



Zid-ko-ss'cho ze-dek l'-au-lom w'ssau-ro-ss'cho e-mes.
O-dom u-whé-moh tau-schi-a A-dau-noj.

Nr. 95 תתקבל



Tis-kab-bal z'-lau-s'haun di wisch-ma-jo, w'-im-ru o-mén.

j'hé sch'-lo-mo rab-boh min sch'-ma-jo w'chaj-jim, o - lä-nu w'al kol jiss-ro-él w' im-ru o - mën.
 Au-ssch scho - laum bim-rau - mow hu - ja - a sseh scho-laum o -
 lä - nu w' - al kol jiss - ro - él w' - im - ru o - mën.

An Tagen, an denen יָרַח ausfallen würde, fällt auch צִדְקָתָהּ aus, und der Schluß קָדִישׁ wird von הַתְּהִלָּה an in beliebiger Melodie gesungen. Eine Ausnahme bildet שְׁמַחַת שַׁבָּת , an welchem צִדְקָתָהּ ausfällt und der קָדִישׁ wie oben gesungen wird. (Schluß-Kaddisch siehe Nr. 125--127, ganz besonders Nr. 129.)

e. Sabbat-Ausgang

הַפְּלוּחַ לְמוֹצָאֵי שַׁבָּת

Nr. 96 לְרֹדֵד. בְּרֹדֵד

Li do - wid, bo-ruch A-dau-noj zu-ri ham-lamméd jo-daj lak-row ez - - b'-au-ssaj lam-
 mil-cho-moh ehass-di u-m'zu-do-ssi miss-gab-bi u-mfal-ti li mo-gi-ni u-
 wau cho-ssi-ssi ho-rau-déd am-mi ssach-toj A-dau-noj moh o-dom wat-té-do-ë - hu
 ben e-nausch wat-tchasch-schwé-hu o-dom la-he-wel do - - moh, jo - - mow k'-
 zél au-wér. Es-ri më-im A-dau-noj au-sséh scho-ma-jim wo - o - - rez.

Nr. 97 וְהוּא יְרֹדֵד

W' - hu ra - chum j' chap - pèr o-waun w' lau jasch-chis w'-
 hir boh l'ho-schiw ap-pau w' - lau jo - ir kol cha-mo - ssau.

Dritter Teil

Der Gottesdienst an den drei Wallfahrtfesten

תפלות לשלש רגלים

a. Abendgebet

(1) מעריב ליום ראשון של פסח

Nr. 98 ברכו

Bo - ra - chu es A - dau - noj ha - - m' - wau-roch.

Nr. 99 ליל שמורים

Lél schim mu-rim au-ssau Él cho-zoh ba - cha-zaus laj - loh b' - ssauch miz -
ra - jim k' jo - zo gib - baur al ko-mow ja - cha-zen - nu k' cho - -
zoh daud ma - a - riw e - rew u - nsam-m'ren - nu b' - ne - fesch cha -
fe - zoh bo - ruch at-toh A-dau-noj, ham - ma - a riw a - ro - wim.

Nr. 100 אמת

Emes we - e - mu - noh kol - saus.

Nr. 101 פסח

Pe-ssach tuk-kan w' - hu-chak I' - aus *mäßig schnell*
P'har - é - nu bau nif - lo - aus



Nr. 102 חילקה

Chë - loh w' - ar - m' - nau - sse - ho b' ssuk - kas scho - lëm tat - lil os - -
 tach - paz siw - chë ze - dek au - loh wëho lil bo - ruch at - toh A - dau - noj
 pau - rëss ssuk - kas scho - - - laum o - lë - nu wäl kol am - mau
 jiss - - ro - ël w' - al j'ru - scho - lo - jim.

Nr. 103 יתקבל

Jis - gad - dal w'jis - kad - dasch schmëh rab - bo b'ol - mo di w'ro chir - u - ssëh,
 w'jam lich mal - chu - ssëh b'cha - - jë - chaun u - w'jau - më - chaun u - w'cha - jë
 d'chol bës - - jiss - ro - ël ba - a - go - lo u - wis man ko - riw w' - im - ru o - mën.
 Jis - bo - rach w' - jis - ch - tab - bach w' - jis - po - ar w' jis - rau - mam w' - jis - nas -
 së w'jis - had - dar w' - jis - al - leh w' jis - hal - lal sch' - më d' - kud - scho b' - rich hu,
 Pë - lo min kol bir - cho - sso w'schi - - ro - - sso tusch - b' - cho - sso w' -
 nech - - mo - sso da - a - mi - ron b'ol - mo w' im - - ru o - mën

Nr. 104 קדוּשׁ (an allen Festtagen, außer den zwei ersten אָבֵנְדֵן-Abenden)

Bo-ruch at-toh A-dau-noj E-lau - he - nu melech ho-au-lom a - scher bo-char bo-nu mik-kol om -
 — w'rau - ma - mo - nu mik-kol lo - schau'n w'kid-d'scho - nu b' - miz - wau ssow, wat - tit - ten
 lo - nu, A-dau-noj E-lau - he - nu b'a - ha-woh (schab-bo - ssaus lim-nu - cho) u -
 mau - a - dim l' - ssim-choh chag - gim u s'manim l' - ssossaun es (jaum hasch-schabbos has-seh wës
 jaum hag ham-maz-zaus has-seh s - man chë - ru - ssë - nu (b' - a - ha woh) mik-ro kau -
 desch së - cher li - zi - as miz - ro - jim ki wo - nu wo - char - to w' - au -
 sso - nu kid-dasch-to mik-kol ho - am mim (w'scha-bos) u - mau - a - dë kod - sch' -
 cho (b' - a - ha-woh u - w'ro - zaun) b' - ssim-choh u - w'sossaun hin-chal-to - nu bo -
 ruch a - toh A-dau-noj m'kad dësch (hasch-schab-bos w') jiss - ro - ël we - has - s'man - nim.

Es folgt יְקַל in beliebiger Melodie. (Siehe auch Anhang).

Bemerkung: Ist אֵל אֱלֹהֵינוּ אֵל אֱלֹהֵינוּ, so wird תְּקַל in gleicher Weise gesungen. — An den letzten אָבֵנְדֵן-Abenden wird שְׁמַחְתֶּם לַיהוָה nicht gebetet, sonst aber in der Melodie des קָדוּשׁ.

מַעְרִיב לְיוֹם שְׁנֵי שְׁבִיעֵי וְאַחֲרָיון שֶׁל פֶּסַח (2)

Melodien wie am ersten Abend.

מַעְרִיב לְחַג תְּשַׁבְּעוֹת (3)

Melodien wie am אָבֵנְדֵן.

Nr. 105 יוֹם שְׁבֹת (wenn der 2. Tag אָבֵנְדֵן auf אָבֵנְדֵן fällt)

Jaum — schab-bos so-chaur hisch-mi - a b' ssi - naj, no - gid a - lë jo - mim —
 hu, kum m' - scho - chë - hu, u - ma - a - ssëh më o - waus m' - lo - chaus ar - bo - im cho - - ssër



(4) מעריב לחנ הקבות ושמיני עצרת

Melodien wie am קריש.

(5) מעריב לשמחת תורה

Melodien wie am קריש, אך נכבד, jedoch wie am קריש (siehe Nr. 162), קריש קריש wie folgt („Jahrkaddisch“):

Nr. 106 קריש לשמחת תורה

Jis - gad - dal wjiss - kad - dasch sch' - mēh rab - boh b'ol - mo di w'ro chir - u - ssē,
w'jam - lich mal - chu - ssēh, b'cha - jē - chaun u - w'jau - mē - chaun
u - w'cha - jē d'chol bēs jiss - ro - ēl ba - a - go - lo
u - wis - man ko - riw w' im - ru o - mēn Jis - bo - rach w' - jisch - tabbach w'jis -
po - ar w'jis - rau - mam w' - jis - nas - sē w'jis - had - dar w'jis - al - leh w'jis - hal -
lal sch' - mēh d'kud' scho b'rich hu L'ē - lo min
kol bir - cho - sso w'schi - ro - sso tusch - b'cho - sso w'nēch
mo - sso da - amiron b' - ol - mo w' im - ru o - mēn.

b. Morgengebet

Nr. 107 קריש לשמחת תורה של פסח

Ha - gib - baur lo - ne - zach w' - han - nau - ro b' - nau - r'au - sse -

Nr. 108 כְּפֵי יִשְׂרָאֵל

B'fi j'-scho - rim tis-hal-lol u w'diw - rē zad-di - kim tis-bo - rach u-wil-schaun
 — cha-ssi - dim tis - rau-mom u w'ke-rew k' dau-schim tis - kad - dosch.

Nr. 109 יְשׁוּבָה (Schluß)

Bo-ruch at - toh A - dau - noj El melech go-daul battisch-bo-chaus, El ha-hau-do - aus a -
 daun hannif - lo - aus hab - bau - chēr b' - schi - rē sim-roh me-lech el chēj ho-au-lo-mim.

Nr. 110 חֲצִי קָדִישׁ

Jis-gad-dal w' jis kad-dasch-sch' - mēh rab-boh b'ol - mo di w'ro chir-u-ssēh
 w'jam - lich mal - chu - ssēh b' - chaj - jē - chaun u - w'jau - mē - chaun u -
 w'cha - jē d'chol bēs jiss-ro-ēl ba - a - go - lo u-wis-man ko-riw, w' - im - ru o - mēn
 u.s.w.

Nr. 111 בְּרַכּוֹ

Bo - ra-chu es A - dau - noj ham wau - roch
 Hierauf folgt an Wochentagen תפארת לארץ, אמר עפר, aber תורה תכל יורה (Nr. 64).

Nr. 112 הַתְּבַרָּה (I)

Tis - bo-rach zu-rē - nu mal - kē - nu w' - gau - a - lē nu, bau - rē k'dau-schim jisch -
 tab-bach schim-cho lo - ad mal-kē - nu jau - zēr m'schora-ssim wa - a - scher m'schora-ssow kul -
 lom, aum' - dim b' - rum au - lom u masch-mi - im b' - jir - oh ja - chad b' - kaul diw-rē E -
 lau-him chaj-jim u - me-lech au - lom, kul - lom a - hu wim, kul - lom b' - ru-rim, kul - lom gib -

bau - rim, w'chul-lom au-ssim b'-ë - moh u-wjir-oh r' - zaun kau - nom.

Nr. 113 יצר משרחים (II) התפוד

u.S.W.

Jau - zër m'scho-ra - ssim wa - a - scher m'schora-ssow kul - lom aum - dim b' - rum au - lom u-masch-

mi - im b' - jir - - oh ja - chad b' - kaul diw - rë E-lau-him chaj-jim u -

me-lech au - lom kul-lom a-hu - wim, kul - lom b'-ru - rim, kul - lom gib - bau -

rim, w'chul-lom au - ssim b'-ë - moh u-wjir - oh r' - zaun kau - nom.

Nr. 114 לעפס

L' - um - mo - ssom m' - schab'-chim w'au m'rim.

Nr. 115 אור קדש

Aur-cho-dosch al zij - jaun to - ir w' nis - keh chul-lo nu m'hë - roh l' - au -

rau bo - ruch at-toh A-dau-noj jau zër ham - m'au - - raus.

Nr. 116 והביאנו

Wa-ha-wi - ë-nu l'scholaum mē - ar - ba kan-faus ho-o - rez w'ssau-li-chë-nu kau-ma-mij-

jus l'ar-zë - nu ki Èl pau - èl j' schu - aus o - toh u-wo-nu wo -

char-to mik-kol am w'lo-schaun w' - kër-aw-to - nu l'schim-cho hag-go - daul sse-loh be - e -

mes Phau daus l' - cho u-l'ja - ched-cho b' - a - ha - woh bo - ruch at-toh A - dau -

noi

Nr. 117 ימלך

Jim - lauch A - dau - noj l' - au - lom E - lau - ha - jich zij -
jaun l' - daur wo - daur ha - la - lu - joh

Nr. 118 לדור

l'daur wo-daur nag-gid god-le - cho u-l'né-zach n'-zo-chim k'dusch-scho-ss'cho nakdisch w'schiw-cha - cho E-lau-
hë - nu mip-pi-nu lau jo-musch l' - au-lom wo - ed ki Èl me-lech go - dau l' w' - ko-dausch o -
toh bo - ruch at - toh A-dau - noj ho - èl hak - ko - dausch

Nr. 119 אלהינו

E-lau - hë-nu wë-lau-hë a-wau-ssë - nu ja - a-leh w' - jo-wau w' jag-gi - a w'jë-ro -
eh w'jë - ro - zeh w'jisch-scho-ma w'jip - po-kéd w'jis - so - chër sich-rau-në - nu u - fik-dau -
në - nu w' - sich-raun a - wau-ssë - nu w' - sich-raun mo-schi-ach ben do-wid aw -
de - cho w' - sich-raun j' - ru-scho la-jim ir kod-sche-cho w' - sich - raun kol am-m'cho bës jiss-ro -
èl l' - fo - ne - cho lif - lë - toh l' - tau-woh u - l'chën u - l'che-ssed u - l'ra-cha mim u - l'chaj-jim u - l'scho -
laum b' - jaum chag ham-maz-zaus has - seh soch-rë - nu A-dau - noj E-lau-hë - nu bau l' -
tau-woh u - fok-dë - nu wau liw - ro-choh, w'hau-schi - ë - nu wau l' - chaj - jim

U-wid-war j'-schu-oh w'-ra-cha-mim chuss w'-cho - nē - nu w'-ra-chem o-lē - nu w'-
 hau-schi-ē nu ki ē - le-cho ē - nē - nu ki Ēl me-lech chan-nun w' ra - chum o - toh.

Nr. 120 וְהִשִּׁיבָה

W'ha-ssi - ē - - - nu A-dau-noj E-lau-hē - nu es bir-kas mau-a-de-cho l' -
 cha-jim u-l'scho laum l'-ssim-choh u-l'sso-ssaun ka - a - scher ro-zi - sso wō-mar-to l' - wo - rachē -
 nu kad-d'schē-nu b' - miz-wan-sse - cho, w'ssen chel-kē - - nu b'ssau-ro-sse - cho ssab -
 bē - nu mit-tu - we - cho w' ssam - m'chē - - nu bi-schu - o - sse - cho w' ta -
 hēr lib - bē - nu l'ow - d' cho be - e - mess w'han-chi - lē - nu A-dau-noj E-lau -
 hē - nu b' - a - ha-wo u - w'ro-zaun b' ssim - choh u - w'sso ssaun (schab-bos) u - mau - a -
 dē kod-sche - cho w'jiss-m' - chu w' cho jiss-ro - ēl au - ha-wē sch' - me - cho bo -
 ruch at-toh A-dau-noj m'kad-dēs (hasch-schab-bos) w' jiss - ro - ēl w' has-s'man - nim.

u.s.w.

Nr. 121 וְהִשִּׁיבָה

W'sse-che - se - noh ē - nē - nu b'schuw' cho l' - zij - jaun b' - ra - cha - mim bo -
 ruch at - toh A-dau-noj ham-ma-cha - sir sch'chi-no-ssau l' - zij - jaun.

In dieser Weise wird die ganze Chasidische Liturgie gesungen.

Nr. 122 קָרָר דִּוְקָן (פְּרַקְתַּי כְּתוּבִים)

E - lau - hē - nu wē - lau hē a - wau - ssē - nu bo - ra - chē - nu bab - b'ro - cho ham - schul -
 le - sches, bat - tau - roh, hak - k'ssu - woh al j' - dē Mau - scheh aw - de -
 cho ho - a - mu - roh mip - pi a - ha - raun u - wo - now kau - ha - nim.

Nr. 123 בְּרִוּךְ אֵלֶּהָ (לְפָנֵינוּ)

Bo - ruch at - toh A - dau - noj Èlau - hē - nu me - lech ho - au - lom, a - scher kid'šcho - nu bik - dusch -
 scho - ssau schel A - ha - raun w' - ziw - wo - nu P' - wo - rēch es am - mau jiss - ro - ēl ba - ha - woh.

יְרִיקֵי usw. singen Vorbeter und Priester an den zwei ersten תעֲבֹדֵי - Tagen in der Melodie des קָרָר (Nr. 124).

Nr. 124 אֵלֶּהָ, קָרָר וְדוּדוּ וְיִרְרָקֵי (דִּוְקָן)

mäßig schnell

Hau - du la - dau - noj ki tauw ki l'au - lom chass - dau. Gem: Haudu
 Jau - mar no jiss - ro - ēl ki P - au - lom chass - dau. Gem: Haudu
 Jau - m'ru no bēs a - ha - raun ki l'au - lom chass - dau. Gem: Haudu
 Jau - m'ru no jir - ē A - dau - noj ki l'au - lom chass - dau. Gem: Haudu

Nr. 125 קְדִישׁ שְׁלָם (Schluß-Kaddisch I)

Jis - gad - dal w' - jis - kad - dasch sch' - mē rab - bo b' - ol - mo di w'ro chir - u - ssēh w' -
 jam - lich mal - chu ssēh b' - cha - jē - chaun u - w'jau - mē - chaun u - w'cha - jē

d'chol bës jiss-ro - ël ba - a - go - lo u - wis - man ko - riw w'im - ru o - mën ^{Ebenso} Jisborach _{u. s. w.}

Tis - kab - bal z'lau - ss'haun u - wo - u - ss'haun d'chol bës jiss-ro - ël ko - dom a wu - haundi wisch -

ma - jo w'im - ru o - mën J' - hë sch' - lo - mo rab - bo min sch' ma - jo w' -

chaj - jim o - lë - nu w' - al kol jiss-ro - ël w' - im - - - ru o - - - mën. _{u. s. w.}

Nr. 126 קדיש שלום (Schluß-Kaddisch II)

Jis - gad - dal w' jis - kad - dasch sch' - mäh rab - bo b' - ol - mo di wro chir - u - ssëh

w'jam - lich mal - chu - ssëh b' - cha jë - chaun u - w'jau - më - chaun u - - w'cha - jë d' -

chol bës jiss - ro - ël ba - a - go - lo u - wis - man ko - riw w'im - ru o - mën. _{u. s. w.}

Tis - kab - bal z' - lau - ss'haun u - wo - u - ss'haun d' - chol bës jiss - ro - ël ko -

dom a - wu - haun di wisch - ma - - jo, w'im - ru o - mën J' - hë sch' - lo - mo

rab - bo min sch' - ma - jo w' - chaj - jim o - lë - nu w' - al kol jiss - ro - ël w' -

im - ru o - mën. Au - sseh scho - laum bim - rau - - - mow hu

im - ru o - mën. Au - sseh scho - laum bim - rau - - - mow hu

im - ru o - mën. Au - sseh scho - laum bim - rau - - - mow hu

Nr. 127 קדיש שלום (Schluß-Kaddisch III)

Jiss-gad dal w' - jiss-kad-dasch sch' - më rab-bo b'ol - mo di w'ro chir-
 u - sséh w' jam - lich mal-chu-sséh b' - chaj-jé - chaun u - w'jau-me-chaun u - w'chaj-jé d'chol
 bés jiss-ro-él ba - a - go - lo u - wis-man ko - riw w' - im - ru o - mén. u.s.w.
 Tis kab-bal z' - lau-ss'haun u - wo - u-ss'haun d'chol bés jiss-ro - él ko - dom a - wu-haun di wisch-
 ma - jo w' - im - ru o - mén. J'hé sch' - lo - mo rab - bo min sch' - ma - jo w' - chaj -
 jim o - lé - nu w'al kol jiss-ro - él w' - im - ru o - mén. Au - sséh scholaum bim-rau - mow
 hu ja - a - sséh scho-laum o - lé - nu w' - al kol jiss-ro - él w' - im - ru o - mén.

Nr. 128 קדיש שלום (Schluß-Kaddisch IV)

Jis - gad - dal w' - jis - kad-dasch sch' - mëh rab - - - bo
 b'ol - mo di w'ro chir - u - sséh w'jam - lich mal-chu-sséh b' - chaj - jé chaun u - w'jau-mé - chaun
 u - w'chaj-jé d'chol bés jiss-ro-él ba - a - go - lo u - wis-man ko - riw w' im - ru o - mén u.s.w.

Nr. 129 קדיש שלום (Schluß-Kaddisch V)

Jis-gad - dal w' jis-kad-dasch sch' - mëh rab-bo b' - ol - mo di w'ro chir-u-sséh w' -
 jam-lich mal-chu-sséh b' - chaj - jé - chaun u - w'jau-mé - chaun u - w'chaj-jé d'chol bés jiss -

ro - ël ba - a go - loh u - wis - man ko - riw w' - im - ru o - mën u.s.w.

Tis - kab - bal z' laus' haun u - wo - uss' haun d' - chol bës jiss - ro - ël ko - dom a - wu haun di wisch - ma - jo w' -

im - ru o - mën. J' - hë sch' lo - mo rab - bo min sch' - ma - jo w' - cha - jim o -

lë - nu w' - al kol jiss - ro - ël w' - im - ru o - mën. Au - sseh scho - laum bim - rau - mow

hu ja - a - sseh scho - laum o - lë - nu w' - al kol jiss - ro - ël w' - im - ru o - mën.

Nr. 130 קדיש על התורה

Jis - gad - dal w' - jis - kad - dasch sch' - mëh rab - bo, b' - ol - mo di w'ro chir - u - ssëh

w'jam - lich mal - chu - ssëh b' - chaj - jë - chaun u - w'jau më - chaun u - w'chaj - jë d' -

chol bës jiss - ro - ël ba - a - go - lo u - wis - man ko - riw w' - im - ru o - mën.

Jis - bo - rach w' jisch - tab - bach w' - jis - po - ar w' - jis - rau - mam w' jis - nas - së w' jis - had -

dar w' - jis - al - leh w' - jis - hal - lal sch' - mëh d' - kud - d' - scho b' - rich hu.

Lë - lo min kol bir - cho - sso w' - schi - ro - sso tusch - b' - cho - sso w' -

nech - mo - sso da - a - mi - ron b' - ol - mo w' - im - ru o - mën.

c. Mussaf - Gebet

הַפְּלֵת מוֹסַף

Bemerkung: וְהָיָה קְרִישׁ wie am שְׁמֵחַ (Nr. 211). Nach Schluß desselben ruft der Vorbeter laut: וְהָיָה קְרִישׁ יְשׁוּעָה בִּישׁוּעָה bis בְּרַחֲמֵיךָ ה' אֱלֹהֵינוּ! — Bei der Wiederholung der הַפְּלֵת singt der Vorbeter die ersten בְּרַחֲמֵיךָ bis יְשׁוּעָה בִּישׁוּעָה usw. in beliebiger Melodie und schließt בְּרַחֲמֵיךָ usw. in der Melodie des הַפְּלֵת am שְׁמֵחַ (Nr. 230). Daran anschließend:

Nr. 131 מִלְכָּה

Musical notation for Nr. 131 with lyrics: Me-lech mö-mis u - m'-cha-jeh u-maz mi-ach j'-schu-oh w' en dau-meh loch, bo - chaj - jeh ruch at-toh A-dau-noj m' - chaj - - - jeh ham-më - ssim.

Die weiteren Gesänge wie im שְׁמֵחַ-Gebete. וְהָיָה קְרִישׁ vor וְהָיָה קְרִישׁ wird גָּבַח יְהוָה וְהָיָה קְרִישׁ (Nr. 195) gesungen. וְהָיָה קְרִישׁ wie an יוֹם (Nr. 284). Im Schluß-Kaddisch wird וְהָיָה קְרִישׁ eingefügt.

d. Nachmittags-Gebet

הַפְּלֵת מִנְחָה

Bemerkung: וְהָיָה קְרִישׁ und וְהָיָה קְרִישׁ wie am שְׁמֵחַ, jedoch die Schlußworte וְהָיָה קְרִישׁ usw. wie an Werktagen (es sei denn am שְׁמֵחַ). וְהָיָה קְרִישׁ und die Einleitung der הַפְּלֵת wie an Werktagen, von יְשׁוּעָה an jedoch wie im שְׁמֵחַ-Gebet mit וְהָיָה קְרִישׁ bis וְהָיָה קְרִישׁ. Von hier ab wie an Werktagen (nur am שְׁמֵחַ von וְהָיָה קְרִישׁ an שְׁמֵחַ mit וְהָיָה קְרִישׁ). Schluß-Kaddisch siehe Nr. 125—129.

(2) שְׁחֲרִית לְיוֹם שְׁנֵי שָׁל פֶּסַח

Wie am ersten Tage.

מוֹסַף לְיוֹם שְׁנֵי שָׁל פֶּסַח

וְהָיָה קְרִישׁ wie am שְׁמֵחַ, ebenso die zwei ersten בְּרַחֲמֵיךָ und die וְהָיָה קְרִישׁ, von יְשׁוּעָה an jedoch wie im שְׁמֵחַ-Gebete (וְהָיָה קְרִישׁ), ebenso וְהָיָה קְרִישׁ und Schluß-Kaddisch (ohne וְהָיָה קְרִישׁ).

(3) הַפְּלוֹת שֶׁל חוֹל הַמוֹעֵד

An Werktagen wie am וְהָיָה קְרִישׁ und וְהָיָה קְרִישׁ im הלל wie Nr. 124, ebenso וְהָיָה קְרִישׁ על וְהָיָה קְרִישׁ. — Am שְׁמֵחַ singt man von וְהָיָה קְרִישׁ an wie am ersten bezüglich der Melodien wie oben in הַפְּלֵת מִנְחָה (וְהָיָה קְרִישׁ). — Am שְׁמֵחַ singt man von וְהָיָה קְרִישׁ an wie am ersten וְהָיָה קְרִישׁ-Tage, nur die הַפְּלוֹת (einschließlich וְהָיָה קְרִישׁ) wie Nr. 124, וְהָיָה קְרִישׁ jedoch wie folgt:

Nr. 132 אָנָּה (לְפָנֵי שִׁיר הַשִּׁירִים רַחֵם וְתַקְּלֵנוּ)

Musical notation for Nr. 132 with lyrics: On - no A - dau - noj hau - schi-oh no — On - no A - dau - noj hau - schi-oh no. Gem. wiederh. Gem. wiederh.

Nr. 133 כִּי לֵךְ

Musical notation for Nr. 133 with lyrics: Ki l'-cho tarw l'-hau-daus u-lschimecho no-eh l'-sam-mër ki më-au-lom w' - ad au-lom at-toh El. Bo - ruch at-toh A-dau-noj, Me - lech m' - hul - lol bat - tisch — bo - chaus.

Nr. 134 קדיש שלם (לפני שיר השירים רמת וקולת)

Jis-gad-dal w'jis-kad-dasch sch'-meh rab-bo b'ol-mo di-wro chiru-sséh
 wjam-lich mal-chu sséh b'chaj-jé-chaun u-w'jan-mé-chaun u-w'chaj-jé d'chol bés jiss-ro-él ba-a-
 go-lo u-wis-man ko-riw w'im-ru o-mén Tis-kab-bal z'lau-ss'haun u-wo-u-ss'haun d'-
 chol bés jiss-ro-él ko-dom a-wu-haun di wisch-ma-jo w'im-ru o-mén

In יתקן כקנין sind die Gesänge wie am יתקן (ohne יתקן).

הפלות ליום שביעי של פסח (4)

Wie an den ersten Tagen. Nur כקנין יתקן wie Nr. 70 und שירה וקולה wie Nr. 14.

Nr. 135 סדר דיוקן II (traditionell, volkstümlich)

J'wo-re-ch'-cho J'wo-re-ch'-cho A-dau-noj
 A-dau-noj w'jischm're-cho, w'jisch-m're-cho.

Nr. 136 סדר דיוקן III (volkstümlich)

J'wo-re-ch'-cho J'wo-re-ch'-cho
 cho A'dau-noj Adau-noj w'jisch-m're-cho
 w'-jisch-m're-cho.

וידן und יתקן im יתקן wie am יתקן, ad libitum.

Nr. 137 **ישׁתבח** (Schluß)

Bo - ruch at - toh A - dau - noj Ęl me-lech go - daul bat - tisch bo - chaus, Recit.
 Ęl ha - hau - do - aus, a - daun han - nif - lo aus, hab-bau-
 cher b' schi - rē sim-roh me-lech, Ęl, chěj ho - au - lo - mim.

Nr. 138 **חצי קריש**

Jis - gad - dal w' - jis - kad-dasch sch' - mē rab - bo. b' - ol - mo di
 wro chir-u-ssēh w' jam - lich mal-chu-ssēh, b-chaj-jē-chaun u w'jau-mē chaun u-wchaj-
 jē d'-chol bēs jis-ro - Ęl ba a-go-lo u-wis-man ko-riw w'im-ru o-mēn
 Recit.
 Jis - bo - rach w' - jis - ch - tab-bach w' - jis - po - ar w' - jis - rau-mam w' - jis - nas - sē
 w'jis - had - dar w' - jis - al - leh w' - jis - hal-lai sch' - mēh d' - kud' scho, b' rich - hu,
 l' - ē - lo ul' ē - lo min kol - bir-cho-ssō w' schi - ro - sso tusch-b'cho-
 sso w' - nech - mo - sso da - a - mi - ron b' - ol - mo w'im-ru o - mēn.

So auch **קרכי**.

Melodie beim **קרי ויק** wie an **קריאם קריאם** (Nr. 284).

הכל על הכל wird von Vorbeter und Gemeinde Vers um Vers abwechselnd gesungen.

Wenn **קריאם קריאם על קריאם** am **קריאם** ist, so wird **קריאם קריאם** mit den dazu gehörigen Gesängen eingefügt (s. Nr. 132—134).

(6) **שמריה ומוסף לחג השבועות**

Melodien wie am **קריאם**, jedoch statt mit **קריאם** mit **קריאם** beginnend.

Nr. 139 **ישׁתבח** (Schluß)

Bo - ruch at - toh A - dau - noj Ęl, me-lech go - daul bat - tisch-bo - chaus

Ēl ha - hau - do - aus a - daun han nif - lo - aus hab - bau - - chër b'schi -
 rë sim - roh me - - - lech, Ēl chej - ho - au - lo - mim.

Nr. 140 קָדִישׁ קָדִישׁ

Jis-gad - dal w' - jis - kad - dasch sch' - më rab - bo, b'ol - mo di wro chir - u - ssëh
 wjam - lich mal - chu - ssëh b' - chaj - jë - chaun u - wjau - më - chaun u - w'cha -
 jë d'chol bës jis - ro - ël ba - a - go - lo u - wis man ko - riw w'im - ru o - mën. etc.

Nr. 141 בְּרַחוּ

Bo - - rachu es A - dau - noj ham' wau - roch.

Nr. 142 הוֹדוּ

Hau - du la - dau - noj ki - - tauw ki Pau - lom chass - dau Gemeinde wiederholt
 Jau - mar no jis - ro - ël ki Pau - lom chass - dau. Jaum - ru no bës a - ha - raun
 ki Pau - lom chass - dau. — Jaum - ru no jir - ë A - dau - noj ki Pau - lom chass dau. —

Ebenso קָדִישׁ und in gleicher Melodie קָדִישׁ קָדִישׁ , sowie die ersten und letzten Verse des in der Thoravorlesung einschaltenden קָדִישׁ . — Die übrigen Melodien wie am קָדִישׁ . Am zweiten Tage (קָדִישׁ קָדִישׁ) wie am achten קָדִישׁ -Tage. Vor קָדִישׁ קָדִישׁ siehe Nr. 132—134.

(7) שְׁחֵרִית וּמוֹסֵף לְחַג הַסֻּכּוֹת

Melodien wie am קָדִישׁ , nur wird statt mit הַגְּבוּר mit הַגְּדִיל begonnen.

Nr. 143 יְשַׁתְּכָה (Schluß) und קָדִישׁ קָדִישׁ

Bo - ruch at - toh A - dau - noj Ēl, me - lech go - dau! bat - tisch - bo - chaus Ēl — ha -
 hau - do - aus a - daun han - nif - lo aus hab - bau - chër b' -
 schi - rë sim - roh me - - lech, Ēl, chej ho - au - lo - mim.

Nr. 144 **הוֹדוּ וְאִנָּה** (קְטוּנָה)

la-dau-noj ki tauw ki Pau-lom chass-dau.

Nach dieser Melodie werden die Strophen vorschriftsmäßig verteilt.

Bemerkung: Bei den Worten **לֹא יִשְׁחָטוּ**, sowie bei " in **אִנָּה** wird nicht „geschüttelt“. Die Verse **אִנָּה בְּעֵלְיָהּ** werden ohne **קְטוּנָה** wie folgt gesungen:

Nr. 145 **אִנָּה**

0 - no A-dau-noj haz-li - choh no.

Nr. 146 **הוֹדוּ וְאִנָּה** (2. Weise, besonders für **עֲרֹמָה**)

Hau du la-dau-noj ki tauw ki - l'au-lom chass-dau. 0 - no A-dau-noj hau schi-oh no.

Die übrigen Melodien wie am **אִנָּה** nach der Melodie Nr. 144. Nach **אִנָּה רִבְּעָה** folgen die **רִבְּעָה** nach folgender Ordnung und Melodie:

Nr. 147 **הוֹשַׁעְנָה**

Hau - -scha-no P'ma-an-cho Elau-hö-nu hau-scha-no

Nr. 148 **אִנָּה** (Schlußmelodie)

schad-daj mau-schi-i, hau-scha-no tau-fi-a w'ssau-schi-i hau-scha-no.

Nr. 149 **אִנָּה**

A-ni wo-hau hau-schi-oh-no

Nr. 150 **הוֹשַׁעְנָה**

K'-hau-scha-to schau-m-ré miz-waus w'-chau-ché j'-schu-aus. El l'-mau-scho-aus w'-hau-schi-oh no a-ni wo-hau hau-schi-oh no.

Nr. 151 לקען דעזע

L'- ma-an da _____ as kol am-mé ho-o-rez, ki A-dau-noj hu ho-Ë-lau-himën aud. _____

8 תפלות לחול המועד של סבוח

An den **תעבור**-Tagen singt der Vorbeter **עלם** **עלם** wie am **עלם** (Nr. 85), dann bis **עלם** wie an Werktagen, **עלם** mit den Melodien Nr. 144—146 (am **עלם** jedoch ad libitum), in der gleichen Melodie auch jedoch **עלם** **עלם** wie am **עלם** **עלם** **עלם**, danach **עלם** wie Nr. 147—151. (Am **עלם** wird statt der Melodie Nr. 148 in der Melodie Nr. 153 geschlossen. — Außerdem wird am **עלם** das Buch **עלם** gelesen; vorher die Melodien Nr. 132—134. **עלם** Melodie Schluß Nr. 82.)

9 תפלות להושענא רבא

Bemerkung: **עלם** wie am **עלם** (Nr. 257). Die **עלם** **עלם** **עלם** wie an den **עלם**-Tagen (Nr. 166), **עלם** und **עלם** werden **עלם** (Nr. 175 und 176) gesungen, die **עלם** selbst jedoch **עלם** (Nr. 13). **עלם** wie an den andern **עלם**-Tagen. **עלם** wird mit **עלם** wie am **עלם** (Nr. 205) gesungen. **עלם** wie sonst am **עלם**. **עלם** bis einschließlich **עלם** Nr. 147—149, den Schluß Nr. 148 bei den sieben **עלם** wiederholend.

Nr. 152 אָנָּה

On - no hau - schi - oh no

Nr. 153 אָנָּה שעריק

On - no sch'- o - re - - - - cho ta - al mim - m'schau - och
tél tal - pij - jaus b' - ha - ssi - och w' - hau - schi - oh no.

Nr. 154 אָנָּה

On - no .Ël - no hau-scha - no w'hau-schi-oh no.

Die weiteren Endstrophen wie Nr. 153, die **עלם**-Sätze in sinngemäßer Verteilung der Melodie wie Nr. 154.

Nr. 155 רַחֲמֵינָא

Ra-chem no _____ k' - hal a - das j'-schu-run _____ ss' - lach um'-chal a-wau-nom _____
w'hau-schi - ë - nu Ë-lau-hé jisch-ë - - - - - nu.

Ebenso der Schluß **עלם**. Hierauf **עלם** in der Melodie Nr. 154, der Schluß **עלם** wie Nr. 153, **עלם** wieder wie Nr. 154, dreimal. Die Gemeinde wiederholt stets die Einleitungssätze. **עלם** wie Nr 151, darauf ein Schluß-Keddish (Nr. 125—129).

(10) תפילות לשמיני עשרה

Am **אָכטן טאָג** (stets **דער זעלבע**) siehe Melodien wie am achten **טאָג**-Tage. Wenn **אָכטן טאָג** am **טאָג** ist, wird **קְהֵלָה** gelesen. Melodien dazu Nr. 132—134. — Das **תּוֹרַת מִשְׁפַּח** wie **תּוֹרַת מִשְׁפַּח** am **טאָג** ist, wird nach dem **קַיִשׁ** ausgerufen: **קַיִשׁ קָרַח וּמִרְדֵּי מִשְׁפַּח**. In **תּוֹרַת מִשְׁפַּח** singt der Vorbeter den Schluß-Kaddisch mit den Melodien der **קַיִשׁ** des ganzen Jahres.

(11) תפילות לשמחת תורה

In **תּוֹרַת מִשְׁפַּח** singt der Vorbeter **הַקְדוּלָּה** bis **בְּנִדְאוֹתֶיהָ** im **טוֹן** (Nr. 107), sodann **הַקְדוּלָּה** bis **וְנִשְׂאָה** im **טוֹן** (Nr. 167), sodann **עַד שְׂבוּעוֹת** bis **שְׂבוּעוֹת** im **טוֹן** (Nr. 57), sodann **וְקָרַח** bis **וְהִלְלָה** im **טוֹן** (Nr. 206), sodann **כָּפִי יִשְׂרָאֵל תִּתְהַלֵּל** (Nr. 60), sodann **וּבְרָכֶיךָ** im **טוֹן** (Nr. 108). **בְּרָכֶיךָ** bis zum Schluß **הַמְבֹרָךְ** in irgend einer der **טוֹן**-Melodien (Nr. 109—111 oder 140—142 oder 143). Die übrigen Melodien wie sonst am **טוֹן**, jedoch **נִשְׂאָה** und **וְקָרַח** wie Nr. 70 und Nr. 14. **וְקָרַח** mit einer beliebigen **טוֹן**-Melodie oder mit einer aus allen **טוֹן**-Melodien zusammengesetzten. — Auch **וְקָרַח** und **נִשְׂאָה** im **תּוֹרַת מִשְׁפַּח**-Gebete werden in den verschiedenen **טוֹן**-Melodien unter Hinzufügung der **קַיִשׁ**-Melodie (Nr. 313) gesungen.

Nr. 156 **אָתָּה הָרְאֵתָ**

At - toh hor-ë- sso lo- da- as ki A- dau- noj hu ho- E- lau him en aud mil- P- wad- dau
 Lau- ssäh nif lo- aus g'- dau- laus P- wad- dau ki P- au lom chass- dau.

Nr. 157 **יְיָ מְלֹךְ**

A- dau - noj me- lech A- dau - noj mo- loch A- dau - noj jim- lauch P- au - lom wo- ed.

Bemerkung: Die übrigen Verse, einschließlich **וְיָד וְנֶחֱמַס** und **וְיָד וְנֶחֱמַס**, werden abwechselnd von Vorbeter und Gemeinde rezitiert bis **בְּשִׁשְׁעֵרָה**. Bei **וְיָד וְנֶחֱמַס** werden die nötigen drei **קַיִשׁ** ausgehoben. Dann singen Vorbeter und Gemeinde gemeinsam, während die **קַיִשׁ** zum Almemor getragen werden:

Nr. 158 **אָנָּה**

On - no A- dau - noj hau- schi- oh no On - no A- dau - noj haz - li- choh uo
 On - no A- dau- noj a - nö - nu b' - jaum kor - ë - - - nu.

In gleicher Melodie: **בְּזֵאת הַבָּיִת** bis **וְיָד וְנֶחֱמַס**.

Bemerkung: Bei der Ankunft auf dem Almemor wird das erste **קַיִשׁ** auf das Pult gelegt und von Vorbeter und Gemeinde abwechselnd **עַל הַפּוֹל** gesungen. Hierauf singt der Vorbeter:

Nr. 159 **וַיַּעֲזֹב** (טוֹן **בְּרַחֲמֶיךָ**)

Wja - a - saur w' - jo - - gën w' - jau - schi - a P' haul ha - chau- ssim bau w' -

rit.

nau - mar o - mën, hak - kaul ho - wu gau - del læ - lau - hë - nu u - ss'mu cho -
 waud lat - tau - roh kau - hën k' - row ja - a - maud Rabbi.... ben.... Rabbi ha kauhën
 Bo - ruch schen - no - ssan tau - roh l'am - mau jis - ro - ël bik - dusch - scho - ssau etc.
 A - dau - noj aus l' - am - mau jit - tën A - dau - noj j' - wo - rëch es am mau wasch - scho laum Ho -
 Èl to - mim dar - kau im - ras A - dau - noj j' - ru - foh mo - gën hu l' - chaul ha - chau - ssim bau.

Nr. 160 רשות לתת תורה

Më - r'schus ho - Èl hag - go - daul hag - gib - baur w' han - nau - ro. u - më - r'schus mippos u - mip - phi - nim j' - ko - roh etc.
 L'au - ss' - ke - ho u - l' nauz' - re - ho b' - a ha - woh u - w' mau - ro etc.
 A - maud a - maud a - maud (Name) chas - san hat - tau - roh.

In ähnlicher Weisè wird auch der רשות לתת תורה vorgetragen. Nach der Schluß קריאת des תורה wird das dritte קריאת neben das zweite gelegt, und der Vorbeter singt קריאת mit den Jahresmelodien nach Belieben oder wie Nr. 106. Nach der תורה singt der Vorbeter קריאת im יום נון (Nr. 202). Sodann werden die drei קריאת auf den Almemor gelegt und der Vorbeter rezitiert mit der Melodie Nr. 160 אשׁר בנלל אשׁר bis אשׁר רבנו. Dann singen Vorbeter und Gemeinde gemeinsam אשׁר ויילו bis אשׁר in der Melodie Nr. 158, ebenso אשׁר, danu Vorbeter allein אשׁר bis אשׁר, worauf Gemeinde אשׁר. Dann Vorbeter in Melodie Nr. 156 אשׁר bis אשׁר, worauf Gemeinde אשׁר bis אשׁר, dann Vorbeter אשׁר bis zum zweiten אשׁר in der Melodie Nr. 156, worauf wieder Gemeinde אשׁר.

Nr. 161 אגיל

O - gil w'ess - mach b'ssim - chas tau - roh bau jo - wau ze - mach b'ssim - chas tau - roh
 Tau - roh hi ëz cha - jim l' - chul - lom chaj - jim ki im - m'cho m'kaur cha - jim.

Hierauf erhält der Vorbeter das dritte קריאת und singt אגיל in יום נון (Nr. 202). Dann werden die קריאת zum אגיל getragen. Die weiteren Gebete wie sonst am יום נון wie oben.

Vierter Teil

Der Gottesdienst an den Hohen Feiertagen

תפילות לימים הנוראים

a. Abendgebet am Neujahrsfeste

Nr. 162 ברכו

מצריב לראש השנה

Bo - ra - chu es A - dau - noj ha - m'wau - roch

und alle weiteren Schlüsse wie am מצריב , die jedoch wie מצריב schließend.
Fällt auf Freitag, so singt man vor מצריב wie sonst מצריב .

Nr. 163 תקעו

Tik - u wa - chau - desch schau - for bak - ke - sse l' - jaum chag - gé - nu ki
chaul P - jis - ro - el hu misch - pot lé - lau - hē ja - a - kauw.

Nr. 164 חצי קדיש

Jis-gad - dal wjis kad - dasch sch - mē rab - bo, b'ol - mo di wro chir - u - ssēh wjam
lich mal - chussēh b'chaj - jē - chaun u wjau - mē - chaun u wchaj - jē d'chol bēs jis - ro - el ba - a go -
lo u - wis - man ko - riw wim - ru o - mēn u.s.w. da - a - mi - ron b'ol mo wim - ru o - mēn

Fällt auf Freitag, so singt man חצי קדיש von מצריב ab מצריב , ebenso auch nach der מצריב das מצריב und מצריב . — Es folgen מצריב im מצריב und מצריב (ohne מצריב) (Nr. 104).
Nach מצריב folgt meistens מצריב (wenn auch nicht nach מצריב).

Nr. 165 יקרל

Jig-dal E-lau-him chaj w' - jisch - tab - bach nim - zo w' - en es el m' - zi - u - ssau.
Gemeinde קריב
Kn lau d' - mus hag - guf wē - nau guf lau na - a - rauch ē - low k' - dusch - scho - ssau
Gemeinde קריב usw.

b. Morgengebet am Neujahrsfeste

שחרית לראש השנה (יום ראשון)

Nach dem Vortrag des עידן עלילי wie am עשר folgt

Nr. 166 כרפח נטילת ידים

Bo - ruch at - toh A - dau - noj, E - lau - hē - nu me - lech ho - au lom a -
 scher kid - d'scho - nu b' miz - wausso w'ziw - wo - nu al n' - ti las jo - do - jim.

In gleicher Melodie tragen Rabbiner und Vorbeter, sowie auch der עזרא וקרא die עזרא bei עשר vor.
 Bis עשר (womit der עזרא עזרא עזרא עזרא beginnt) Melodien wie am עשר.

Nr. 167 חמלה

me - lech jau - schew al kiss - ssē rom w'niss - sso schau - chēn ad mo -
 raum w'ko - dausch sch'mau w' - cho
 ssuw ra - na - nu zad - di - kim ba - dau - noj la j'scho -
 rim no - woh ss' - hil - loh b'fi
 j' - scho - rim tis - rau - mom u w'diw - rē zad - di - kim tis - bo - rach u - wil -
 schaun cha - ssi - dim tis - kad - dosch u - w'ke - rew k'dau - schim tis - hal - lol

Nr. 168 כרפח

Bo - ruch at - toh A - dau - noj Eil, me - lech go - daul bat - tisch - bo - chaus
 Eil ha - hau - do - aus a - daun han - nif - lo - aus hab - bau - chēr b' - schi - rē sim - roh
 ma lech Eil chāi ho - au - lo mim etc.

In gleicher Melodie auch $\text{בְּכִי וְקִיָּשׁ וְכִי וְכִי}$ und בְּרַכּוֹ .Nr. 169 מֶלֶךְ הַחַיִּים

Me - - - lech ti - chës che - led më - hab - bi - - - tau mar - id j' - ssaud b' -
 hab - bi - tau bak - kaul m'schau - tët mab - bo - tau.

Nr. 170 $\text{מֶלֶךְ אֱלֹהֵי עוֹלָם}$ Ebenso קִיָּשׁ וְכִי

Me - lech E - lau - hë au - lom ham - li - chu - hu am
 au - lom A - dau - noj jim lauch Pau - lom ko - dausch.

Es folgt am קִיָּשׁ wie sonst יְיָ הַיּוֹם , an andern Tagen לְמַעַן .Nr. 171 הַתְּהַלֵּל

Tis - bo - rach zu - rë - nu mal - kë - nu w'gau - a - lë - nu bau - rë k' - dau - schim jisch - tab - bach schim -
 cho lo - ad mal - kë - nu, jau - zër m' - scho - ra - ssim wa - a - scher
 m' - scho - ra - ssow kul - lom, au m' - dim b' - rum au - lom u - masch - mi - im b' -
 jir - oh ja - chad b' - kaul diw - rë E - lau - him chaj - jim u - me - lech au - - lom u.s.w.

Nr. 172 בְּוִן

Bau - chën kol esch - tau - naus zo - ir w' - raw me - - - lech gë - us wo - aus his - as - sor
 me - lech dauk wo - che - led je - cher - dun më - ë - mas me - - - lech.

Nr. 173 שְׁעָרָה

Ebenso die anderen Strophen.

Sch' - ëh schaw - as am m'scha - cha - re - cho me - lech të - fen
 b'sau - m' - chë wo - rüch u - nwo - rech' - cho E - lau - him chaj - jim wo - me - lech.

Nr. 174 לעמסם



L' - um - mo - ssom m'schab-b'chim w'au - - m'rim.

Nr. 175 אור חרש



Aur cho-dosch al zij-jaun to - ir w'-nis - keh chul-lo nu m'hë-roh P' - au -



rau bo - ruch at - toh A-dau - noj. jau - zër ham m'au - raus.

Nr. 176 הבוחר



Hab - - bau - chër b'am - mau jis - ro - el b' - a - ha - woh.

In gleichem Stil alle Schlüsse bis zur 

Nr. 177 תפילה



Bo - ruch at toh A - dau - noj



E - lau hë - nu wë-lau - hë a - wau -



ssë - nu E - lau hë aw-ro hom



E-lau - hë jiz - chok



wë-lau-hë ja - a - kauw ho El



hag-go-daul hag-gib-



haur

w'han-nau - ro ———— él ———— él - jaun ———— gau-mél cha-sso -
 dim ———— tau-wim,
 w'kau-néh hak - kaul ———— w' - sau - - chör
 ———— chass-dé o - waus u ———— mé - wi ———— gau-él
 líw-né w'né-hem ———— l'-ma-an sch' mau
 ———— b' - a - ha - woh

Nr. 178 מִסוּד

Mis - saud cha-cho-nimu n'wau-nim u-mil - le ———— med da-as m'wi - nim ———— ef tcho
 pi bis - fil - loh ———— u - w - ssa - cha-nu-nim l' - cha - laus ———— u-l'chan -
 nén p' né me-lech mal - ché ham-m'lochim wa-a-dau - né ho-a-dau-nim.

Nr. 179 וְהַמְּוִדִים und die weiteren Schlüsse

Tmu - chim b'de ———— schen ssöh a - kē - doh
 tē ———— scher a - scher bau nif - ko - doh.

Nr. 180 וְהַמְּוִדִים

Soch ———— ré - - nu l' - chaj ———— jim - me

lech cho-féz ba - chaj - - - jim w' - chos _____ wē _____ nu
 b'ssē fer ha - cha - jim l'ma-an-cho _____ E-lau-him chaj _____ jim.

Nr. 181 עוֹר עוֹר

Me - - - - lech au-sēr u-mau-schi-a u-mo - gën _____ bo
 ruch at - toh _____ A-dau-noj, mo - gën _____ aw-ro - hom. _____

Nr. 182 אֶתָּה גְּבוֹר

At - toh gib-baur l'aulom A-dau-noj m'chaj-jeh mē-ssim at-toh raw _____ l'hau - schi - - a.

Nr. 183 מְחַלְקֵל

M'chal-kēl - - chajjim b' - che - ssed m' - chaj-jeh mē - ssim b' - ra - chamim rab - bim
 ssau-mēch nau-f'lim w'rau-fē - chau-lim _____ u-mat-tir a - ssu - rim _____

1. Weise

U - m'kaj - jēm e-mu-no-ssau _____ li-schē-nē o - for mi _____ cho-maicho ba-al g'wu-
 raus u-mi _____ dau-meh loch me _____ lech mēmis u-m'chaj-jeh u-maz-mi-ach j' - schu - oh

2. Weise

u - m'kaj - jēm _____ e-mu-no-ssau li-schē - nē o - for
 mi cho-mau-cho ba - al g'wu-raus u' - - - mi _____ dau - meh loch

Nr. 184 מי קמוך

Mi cho - mau - cho aw ho - ra - cha-mim sau -
 chër j'-zu-row P'-chaj-jim b' - ra - cha-mim w'ne - e - mon at-toh P' - ha cha-jaus më -
 ssim bo - ruch at-toh A-dau -noj m' - chaj-jeh ham-më - ssim.

Nr. 185 יקלד und ואתה קדוש

Jim - lauch A-dau-noj P' - au - lom E - lau - ha - jich zij - jaun P'daur wo-daur ha - la - lu - joh
 wat - toh ko-dausch jau - schew t - hil-laus jiss-ro - el Eïl - no.

וְאֵתְּךָ נֶחֱמָה אֶתְּךָ אֶתְּךָ nach Nr. 170 oder Nr. 187. Gemeinde wiederholt.

Nr. 186 רם על קלמלך

Rom al kol me - lech tag-i - len noh mim-me lech
 u : P' - cho to - schiw m' - lu - choh.

Nr. 187 מלך מלמלם

Me-lech m'mal-lët më-ro - oh P'-jau-d' - ë ss' - ru oh ho - E - el ko-dausch
 Gemeinde wiederholt

Ebenso מלך מלמלם, aber leise schließend und nicht von der Gemeinde zu wiederholen.

Nr. 188 אפיך נור (Vorbeter ganz solo)

A - pid ne-ser o - jaum b' - schil-lusch k' - dusch-schobaj jaum gib-bau-rë chau-sch g'dul -
 loh da - ha - ru - hu b' - wës d' - gi - loh, hau-gë he-geh ha-mul-loh wat-'ku - hu
 P'hal-lël u - mil-loh sau-chër lo - ad so - chuj - jaus chad-d'achu - hu se-mer chaj - jaus.



Sche - ma kaul schau - for ta - a - sin, w'asch - moh ssu - for.

Gemeinde וְשֵׁל וְסוֹדָן וְהַבְּטֵר:



T'schal-läsch schau-fo - raus b' - har hak-kau-desch wa-a-schal-läsch k'dusch-schoh bak-kau - desch.

Nr. 189 וְבָנָה נְמִלִּיקָה



U - w' - ehën nam-li-che - - cho. A-dau - noj me - lech A - dau -



noj - - mo - lech A-dau - noj jim-lauch - l' - au - lom wo - ed.



A - di - rë a - ju - moh ja di - ru w' - kaul. gib - bau - rë gau-wah
B' - ru - ë wo - rok j'wo - ra - chu w' - kaul.

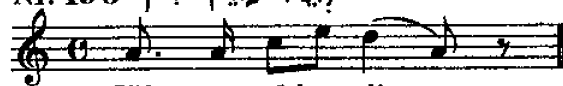


jag - bi - ru w' - kaul.

Der Schluß וְבָנָה נְמִלִּיקָה wie die Anfangsmelodie וְבָנָה נְמִלִּיקָה
Vorbeter וְבָנָה wie Nr. 189.

Varianten zu וְבָנָה siehe Nr. 323 (Seite 105).

Nr. 190 לְאֵל עוֹרֵד דִּין



L'el au - rëch din.

Gemeinde לְבוֹתָן usw. abwechselnd Vorbeter und Gemeinde.
Schluß wie Nr. 189.

Nr. 191 כְּקָחוּ



Ka - - ko - ssuw w' - ko - ro seh el seh w' - o - mar.

Nr. 192 אֵן בְּקוֹל



Os - - b' - kaul ra-asch go - daul ad - dir



- w'cho - sok masch-mi - im kaul miss - - nass - ss'im l' - u - mas



ssro - - fim l'um - mo - ssom - - bo - ruch jau - më - - ru.

Nr. 193 יקרא 1. Weise



Jim-lauch A-dau-noj l'-au-lom E-lau-ha-jich zij-jaun l'-daur wo-daur ha-la-lu-joh.

2. Weise



Jim-lauch A-dau-noj l'-au-lom E-lau-ha-jich zij-jaun l'-daur wo-daur ha-la-lu-joh.

Nr. 194 וקרא וקרא und וקרא



L'daur wo-daur nag-gid god-le-cho u-l'në zach n'zo-chim k'du-scho-sscho na.



disch w'schiw-cha cho E-lau-hë-nu mip-pi-nu lau jo-musch l'au-lom wo-ed



ki El me-lech go daul w'-ko-dausch o-toh. U-wchën



tën pach-d'-cho A-dau-noj E-lau-hë-nu al kol ma-a-sse-cho wë-mo



ss'cho al kol mah scheb-bo ro-ssu w'ji-ro-u-cho kol ham-ma a-ssim w'jisch ta-cha wu l'-fo-ne



cho kol hab-bru-im we-jë-o-ssu chul-lom a-gud-doh a-chas la-a-saus r'zau-n'



cho b'lë-wow scho-lëm k'-mau schej-jo-da-nu A-dau-noj E-lau-



he-nu sche-hasch-schol-ton l'-fo-ne-cho aus b'jod-cho u-g'wu-roh bi-mi



ne-cho w'schim-cho nau-ro al kol mah scheb-bo ro-ssu

u.s.



ko-dausch at-toh w'nau-ro sch-me-cho w'ën E-lau-ah mib-bal-o-de-cho ka

ko _____ ssuw wa-jig - bah A-dau-noj z'wo aus bammisch-pot w'-ho - El hak-ko-dausch nikdasch biz-do koh
bo - - ruch at-toh, A-dau - noj ham - me _____ lech hak-ko - dausch.

Nr. 195 אָתָּה בְּחַרְתָּנוּ

At - toh _____ w'char - to - nu mik-kol ho am - mim o - haw - to au - sso -
nu wro - zi - sso bo - nu wrau-mam-to-nu mik-kol hai - l'schaun - aus w' kid-dasch-to -
nu b' - miz-wau-sse - cho w'k'e - raw - to - nu mal - k'e - nu la - a - wau-do sse -
cho w'-schim-cho hag-go-daul w' hak-ko-dausch o - l'e _____ nu ko - ro - - sso u.s.w.

Nr. 196 אֵי לֹא (עֵלְהָ) עֵלְהָ

E-lau - h'e - nu w'e-lau-h'e awau-ss'e - nu. Soch-r'e - nu A-dau-noj E-lau-h'e - nu bau l' - tau-woh.
u.s.w.
u-fok-d'e - nu wau liw-ro-choh w'hau-schi e - - - nu wau l' - chaj - jim

Nr. 197 אֵי לֹא קָלוֹד

M'lauch - al kol ho - au - lom kul-lau bich-wau - de - cho w'hin-no-ss'e al kol ho - o - rez bi - ko -
re - cho w' - hau - fa ba - ha - dar g' aun u - se - cho al kol jau - sch'w'e ss'e-w'e'l ar - ze -
cho w' - j'e - da kol po - ui ki at-toh p' - al - tau w' - jo - win kol jo - zur ki at-toh j' -
par - tau w' - iau - mar kaul a - scher n'scho-moh h' - an - nau A - dau - noi E - lau -

hë jis - ro - ël me - lech u mal - chu - ssau bak - kaul mo - scho - loh (E - lau
 hë - nu we - lau - hë a wau - ssë - nu r' - zëh wim - nu - cho - ssë - nu) kad -
 d'schë - nu b' miz - wau - sse - cho w' - ssëu chel - kë - nu b' - ssau - ro - sse - cho ssab' - b'ë - nu mit - tu -
 we - cho w' - ssam - m'chë - nu bi schu - o - sse - cho (w' - han - chi - lë - nu A - dau - noj E - lau -
 hë - nu b'a - ha - woh u - w' rozaun schab - bas kod' sche cho w' jiss - m' chu w' - cho jiss - ro - ël au - ha - we sch' - me -
 cho) w' - ta - hër lib - bë - nu l' - ow - d' - cho be - e mes ki at - toh E - lau - him e - mes, u - d' wor' -
 cho e - mes w' - kaj - jom lo - ad Bo - - - - - ruch a - toh A - dau - noj
 me - lech al kol ho - o - rez m' - kad - dësch (hasch schab - bos w' jiss - ro - ël w' - jaum has - si - ko - raun.

In dieser Weise auch וְכֵן .

Nr. 198 וְכֵן הָיִים

W'chaul ha - chaj - jim jau du - cho sse - loh wi - ha - la - lu es schim - cho be - e - mes ho -
 ël j' - schu - o - ssë - nu w' - es - ro - ssë - nu sse - loh, bo -
 ruch at - toh A - dau - noj hat - tatw schim - cho u - l'cho no - eh l' - hau - daus.

וְכֵן wie Nr. 122 und 123 und Nr. 284, die Rezitative jedoch im וְכֵן - וְכֵן wie Nr. 197.

Nr. 199 אֲרֵינוּ מִלְּקֵנוּ (Variationen)

O - wi - nu mal - kë - nu cho - to - nu l' - fo - ne - cho. O - wi - nu mal - kë - nu chad -

däsch o - lä - nu scho - noh tau - woh O - wi - nu mal - kë - nu cho - to - - nu l'fo - ne - eho.

O - - wi nu mal - kë - nu a - ssäh im - mo - nu l' ma - an sch' - me - cho.

O - wi - nu mal - kë - nu chad - däsch o - lä - nu scho - noh tau - woh. O - wi - nu mal kë -

nu koss - wë - nu b' ssë - fer chaj - jin tau - wim. O - wi - nu mal - kë - nu koss -

wë - nu b' - ssë - - fer par - no - ssohw'chal - ko - loh. O - wi - nu mal - kë - nu a -

ssäh l' - ma - an schim - cho hag - go - daul hag - gib - baur w'han - nau - ro schen - nik - ro o - lä - nu.

Nr. 200 קדיש שלום (Schluß-Kaddisch I)

Jis - gad - dal w' - jis kad - dasch sch' - mëh rab - bo b'ol - mo di w'ro chir - u - - ssë w' -

jam - lich mal - chu - ssäh b'chaj - jë - chaun u - w'jau - më - chaun u - w'chaj - jë d'chol bës jiss - ro - ël ba a - go -

loh u - wis - man ko - riw w' im - - ru o - mën. Jis - bo - rach w' - jisch - tab - bach w'jis - po -

ar w' - jis - rau - mam w' - jis - nass - ssë w'jis - had - dar w' - jis al - leh we - jis hal - lal sch -

mëh d' - kud - scho b' - rich - hu. Eë - lo u - lë - lo min kol bir - cho - sso w' - schi - ro - sso tusch - b' -

cho - sso w' - nech - mo - sso da - a - mi - ron b' ol - - mo w' - im - ru o - mën.

Tis-kab - bai z'lau - ss'haun u - wo - u - ss'haun d'chol bës jiss - ro - ël ko -
 dom a - wu - haun di wisch - ma - jo w' - im - ru o - mën. J' - hë sch' - lo - mo rab - bo min sch' -
 ma - jo w' - chaj - jim o - lë - nu w'al kol jiss - ro - ël w' - im - ru o - mën.
 Au - sseh scho - laum bim - rau - möw hu - ja - a - sseh scho - laum o -
 lë - nu w' - al kol jiss - ro - ël w' - im - ru o - mën.

Nr. 201 קדיש שלום (Schluß-Kaddisch II)

Jis-gad - dal w' - jis-kad - dasch sch' - mën rab - bo b'ol - mo di w'ro chir - u - ssëh w' -
 jam - lich mal - chu - ssëh b' - chaj - jë - chaun uw - jau - më - chaun u - w'chaj - jë d' -
 chol bës jiss - ro - ël ba - a - go - lo - u wis-man ko - riw w' - im - ru o - mën.

In derselben Weise weiter, **קדוש** jedoch wie in Nr. 200.

Nr. 202 נדלוי

Gad - d'lu la - dau - noj it - ti u - n' - rau ma - moh sch' - mau jach - dow.

Nr. 203 ויעור

W'ja - - asaur w'jo gën w' - jau - schi - a l' - chaul ha - chau - ssim bau w' - nau - mar o - mën
 hak - kaul ho - wu gau - del lë - lau - hë nu u - ss'mu cho - waud lat - tau - roh kau - hën k' - row
 Bo - rich schen - no ssan tau - roh l' - am - mau jiss - ro - ël bik - dusch scho - ssau usw. ho - ël to - mim dar - kau, im -



Nr. 204 **ברכת התורה**

Bo - ra - chu es A-dau-noj ham w'au-roch bo - ruch A-dau-noj ham-wau-roch P' - au -
lom wo - ed bo - ruch at - toh A - dau - noj E - lau - hë - nu me - lech ho - au - lom
a - scher bo - char bo - nu mik - kol ho - am - nim w'no - ssan
lo - nu es tau - ro ssau bo - ruch at - toh A - dau - noj nau - ssën hat - tau - roh.

Nr. 205 **חצי קריש על התורה**

Jis - - gad - dal w' - jis kad dasch sch' - miëh rab - bo b'ol - mo di w'ro chir - u - ssëh w'jam -
lich mal - chu - ssëh b' - cha - jë chaun u w'jau - më - chaun u - wëha - jë d' -
chol bës jiss - ro - ël ba - a - go - lo u - wis - mau ko - riw w'im - ru o - mën.

Nr. 206 **ברכת שוקר**

Bo - ruch at - toh A - dau - noj E - lau hë - nu me - lech
ho - au lom a - scher kid - d'scho - nu b' - miz - wan - ssow w' - ziw -
wo nu lisch - maua kaul schau - for.

Ebenso **קריש על התורה**. — Nach dem **שוקר**-Blasen singt der Rabbiner **אשר יאשי** und **אשר יאשי** bis **קלה**
nach der Melodie des **גיל** Nr. 202. Nach gleicher Melodie singt der Vorbeter **קלה**.

Nr. 207 שוקרי מצורתי

Schau - m'rë miz - wau - ssow aud j' - schu - wun l' - wiz - zo - raun nid - bo -
 rim j' - rë - ow b' - haeh - schër w'jit - to - raun waj - jak - schëw A - dau -
 noj waj - jisch mo waj - jik - ko - ssëw ssë - fer sik - ko - raun ko - dausch.

Die folgenden Strophen abwechselnd in den Melodien Nr. 170 und 207, die letzte Strophe כל יקרי leise schließend, von der Gemeinde nicht zu wiederholen.

Nr. 208 אדר וחד

Ë - der wo - haud et - tën b' - ziw - jaun sche - wa e - e - rauch b'niw w' - hig - go - jaun.
 Ga - a - wo - ssau go - d'lo au - lom më - ho - chil i - su - sau l' - ssap - pë'r kau - ach mi jo - chil

Ebenso גם

Nr. 209 יהוה באחד

W' - hu bë - chod u - mi j' - schi - wen - nu w' - naf - schau iw - w' - ssch waj - jo - ass
 (leise) nau - ro w'ko - dausch.

Nr. 210 מלך עליון

לען wie פאך Nr. 188. וקלה פרים wie Nr. 186.

Me - lech el jaun. Am - miz ham - nuss - ssë l'chol rausch mis - nass - ssë au - mër w' -
 au - ssch mo aus u - ma - cha - sseh niss - sso w' - nau - ssë mau - schiw m' - lo - chim lak - kiss - ssë.

Variationen:

Me - lech el - jaun Me - lech el - jaun. Schau - fët hø - e - mes, maa - bo - dow ë - mes,
 au - ssch che ssed we - e - mes w'raw che - ssed we - e - mes n'ssi - wo - ssau ë - mes
 chau - sso - mau ë - mes. La - a - dë ad jim lauch.

Die mit ♫ bezeichneten Wörter ho-emes, emes u.s.w. rufen Vorb. und Gem. gleichzeitig.

לען פאך wie Nr. 189.

c. Mussaf-Gebet.

מוסף ליום ראשון של ראש השנה

Nr. 211 תצי קריש

Jis - gad - dal w' - jis - - kad - dasch
 b'ol - - mo di w'ro - - chir u - ssäh

sch' - mäh rab bo
 w' - jam - - lich mal-chu - ssäh

b'chaj - jë - chaun

u - w'jau - mē - chaun

u - w'chaj - jë d'chol bës jiss - ro - ël

ba - a - go - lo u - wis - man ko - riw w' im -

ru o - mën (l' - o - lam u - l'ol - mē ol - ma - - jo)

Jis - bo - rach w' - jisch - tab - bach w' - jis - po - ar w' - jis - rau - mam w' - jis - nass - ssë w' - jis - had -

dar w' - jis - al - leh w' - jis - hal - lal sch' - mē d'kud scho b' - rich

hu. L'ë - lo u - l'ë - lo min kol bir - cho - sso w' - schi ro - - sso

tusch - b' cho - sso w' - nech - - mo - sso.

da-a-mi-ron b' ol-mo.

w' in- ru o - mën.

Die ersten Gesänge wie im שְׁמִינִי -Gebete.

Nr. 212 וּבְחַן

U - w' - chën l' - cho ssa - a - leh k' - dusch - schoh ki at - toh E - lau - hë - nu më - lech.

Nr. 213 $\text{וּבְחַן הַתְּפִלָּה}$

Vorbeter בְּכַוֵּן nach der Melodie Nr. 186.

$\text{בְּרֵאשִׁי הַשָּׁנָה}$

B' - rausch hasch-scho-noh jik - ko - ssë -
u w'jauu zaum kip - pur jë - cho - ssë -

wun mun kam - moh

ja - aw - run w'cham - moh jib - bo - rë - ün, mi jich -

jeh u - mi - jo - nus mi

wo - ra - asch u - mi wam - ma gë foh mi jo - nu - ach u - mi jo - nu - ausw.

Nr. 214 $\text{וּבְחַן הַתְּפִלָּה}$

U - ss' - schu - woh u ss'fil - loh u - z' do - koh

ma - awi - rin es - rau - a - hag g'së - roh.

Nr. 215 אֵמֶת

E - mes ki at - toh hu jau - z'rom w' - jau dë
O - don j' - ssau - dau më - o - for w' - ssau - fau

a - jiz - rom ki hëm - bo - ssor wo - dom
le - o - for b' naf - schau jo - wi lach - mau mo - schul ka - che - ress han - nisch - bor ke -

cho - zir jo-wësch u - ch' - ziz nau-wël k' - zël au - wër w' - che - o - non ko -
 loh u - ch' - ru-ach nau - scho - wes u - ch' - o-wok pau-ré - ach w' - cha - cha - laum jo -
 uf. Wat - toh me-lech Èl chaj w' - kaj jom.

Nr. 216 אין קעגן

Èn kiz-woh lisch-nau-sse-cho w'ën kèz l' - au-rech jo - me-cho w' - èn l' - scha-ër mar-k'waus k'wau-
 de-cho; w'ën l' - fo - rësch ë - laum sch' - me - cho schim' - cho no - eh l' -
 cho - wät - toh no - eh lisch-me - cho u - sch' - më - nu ko - ro-sso wisch - me cho.
 A - ssëh l' - ma an sch' - me cho w' kad-dësch es schim -
 cho al mak-di-schë sch' - me cho k' - ssaud ssi-ach ssar-fë kau-desch ham-mak-di -
 schim schim-cho ba - kau - desch do - rë ma - loh im do - rë mat -
 to kau - r' - im um' schal-l'schim b' - schil - lusch k' - dusch-schoh bak - kau - desch.

כך נקראתו כפי שישלך Nr. 191.

Nr. 217 תשובה

Cho-schaus b' ro-zau wo-schauw mër'i - schus kiss - ssë to - ssaus kab-bo-sok w' - lau m' - si-saus
 haud kiss-ssë jau - d' - aus ki chöl mo-kaum lau jo - chil m' - kaum kiss-ssë.

Nr. 218 רחם

Ra - chëm m'zu-kim a scher a - lë hemssam-to ha - daum w'chiss-ssë w' os jis - ra -
 am ha-gäl-gal w' jis - ra-asch hak-kiss - ssë w'au fan l' - au-fan w' -chaj -
 joh l' -chaj - joh u - ch' - ruw lich - ruw l'um-mas kiss - ssë.

עוד תזכר wie Nr. 192. סמך וסוף wie Nr. 217, ebenso עשׂו! דא.

Nr. 219 עוד תזכר

Aud jis-kor lo-mau mit-tas sch'chem e-chod saus ham-mas medes sch' -na peh e -
 chod rau-ge-sches ne-schef wo-scha-char l'ja - chëd b'e - chod.

Nr. 220 וְשׂוּ

Jiss-u a - jin w' - jich - ru au - sen w'jif - zu feh w' - lo schaum w'niw
 ssif - ssau - ssë - hem mik - kaf re-gel w' - ad rausch nis - wak - k'schu p' -
 raut ma - a - ssë - hem kis-kau - a schau - for b' - kaul
 jach - p' - ru ssau - t'në - hem l' - haz - di kom b' - jaum din
 sch' - mau - a schë - nis më - lau - hë - hem.

קול wie Nr. 217, לתקועת wie Nr. 219, ארר wie Nr. 192.

Nr. 221 וְדָבָר

Uw' - diw - rë kod - sch' - cho ko-ssuw lë - maur. עשׂו! וְדָבָר wie in עשׂו!

Nr. 222 כִּי מְקַדְשֵׁי

Ki mak - di sche - cho bik - du - schos - ss'cho kid - dasch - to no - eh l' - ko dausch p' - ër mik - k'dau -



schim u - w' - chën.

So fortfahrend bis einschließlich אָדער פֿאַר אַלע קהילות
 Gemeinde אָדער פֿאַר אַלע קהילות usw.

Nr. 223 הַבִּינִי וְהַבִּינִי und הַבִּינִי



Hab - bau - chën u wau - - dëk gin - sē niss - to - raus.



Ha - gau - ël mim - - mo wes u - fau - deh misch - scha - - chas.

Die folgenden Strophen in gleicher Weise abwechselnd bis zu folgendem Abschluß.

וְכָל מְאִמִּינִים



W'chaul ma - a - mi - nim sche - hu schau - fët ze - dek hat - tom u mit - ta - - mom im t' - mi -



nim w' - chaul ma - a - mi - - nim sche - hu to - mim po - o - lau.

Variationen.



Ha - sau - chër l' - mas ki - row tau - waus sich - rau - naus.



Hat - tauw u - mē - tiw lo - ro - im w' - lat - tau - win.

Die הָאָדָּמָה wird wie in הָאָדָּמָה rezitiert (die הָאָדָּמָה-Einschaltungen wie am הָאָדָּמָה).

Nr. 224 מְלִכְךָ Langsam und breit



- Mil - l'wad au - las ha - chau - desch u - min - cho - ssoh w' - sso - ir l' - chat - tos w'niss - kē -



hem k' - misch - po - tom u - sch'nè ss' - mi - dim k' - hil - cho - ssom.

Nr. 225 עֲלֵינוּ



O - lē - nu



l' - schab - bē - ach

la - a -
 daun hak - kaul lo - ssës g'-dul - loh l' - jau zër. b' - rë - schis, schel - lau o - sso -
 nu k' - gau - jë ho - a - ro - zaus w'lau sso - mo - nu k'nisch - p' chaus ho - a - do - moh schel -
 - lau ssom chel - kë - nu ko - hem w'gau - ro - lë - nu k' - chol ha - mau - nom.
 Vorbeter und Gemeinde gemeinsam וְאָתָּנוּ בִּישׁוּרֵינוּ

שְׁחֵהוּ
 Sche - hu nau - teh scho ma - jim w' - jau ssëd o - rez w'chiss ssë ch' - wau - dau basch - scho -
 ma - jim mim - ma - al u sch' - chi - nas u - sau b'gow - hë n' - rau - mim.
 Gemeinde וְהָאֵלֹהִים אֶתְּחַנֵּן עַל אֶתְּרֵינוּ

Vorbeter: וְהָאֵלֹהִים
 Hu Elau - hë - - nu ën a - cher. Gemeinde laut: אָמֵן
 Gemeinde und Vorbeter וְהָאֵלֹהִים בִּישׁוּרֵינוּ bis אֶתְּ עוֹד (leise) E - mes.

כִּכְרוּבִים
 Kak - ko - ssuw b'ssau - ro - ssau w'jo - da - to haj - jaum wa ha - schë - wau - sso el l' - wo - we - cho
 ki A - dau - noj hu ho E - lau him basch - scho - ma - jim mim - ma - al w'al ho - o - rez mit -
 to - chas ën aud. וְהָאֵלֹהִים כִּכְרוּבִים
 wie Nr. 196 bzw. 195.

Nr. 226 אֲחִילָה
 Au - chi - loh lo - ël a - chal - leh fo - now esch - a - loh mim - men - nu
 ma - a - neh lo schau a - scher bik - hal om o - schi - roh u - sau
 a - bi - oh r - no - naus b' - ad mif - o - low.

Nr. 227 תוֹמֵךְ

Tau - mēch mim - mis - rach sche mesch w' - ad m' - wau - as
sche-mesch tam-moh bo-roh kasch-sche-mesch j' rau - mēm w' jim - lauch.

Nr. 228 בְּכַחוֹב

Kak - ko - ssuw b'ssau - ro - sse - cho A - dau - noj jim - lauch l' - au - lom wo - ed.
אָסר usw. in der Rezitationsweise am Schluß von Nr. 225. Die Rezitative aus der תּוֹמֵךְ wie Nr. 195.
Am תּוֹמֵךְ werden die תּוֹמֵךְ-Schlüsse wie Nr. 227 gesungen, בְּכַחוֹב jeweils wie der Schluß von Nr. 225.

Nr. 229 כִּי זִכָּר

Ki sau - chēr kol han-nisch-ko-chaus at-toh hu mē - au - lom w'ēn schi - ch - cho lif -
nē chis - ssē ch' - wau - de - cho wa - a - kē - das jiz - chok l' - sar au schel ja - a -
kauw ha - jaum b' - ra - cha - mim tis - kaur.
Bo - ruch at-toh A-dau noj sau chēr hab - b'ris.

Der 2. und 3. Teil von כִּי זִכָּר (קְרוֹנֵט וְקוֹרָח וְקוֹרָח) werden wie der 1. Teil (קְרוֹנֵט) vorgetragen.
וְקוֹרָח and קְרוֹנֵט wie in קְרוֹנֵט (קוֹרָח Nr. 284), וְקוֹרָח wie der Schluß von Nr. 225.

Nr. 230 הַיּוֹם הָאֵמֶנּוּ

Haj - jaum t'am - m'zē - nu Ha - jaum t'gad - d'lē - nu.
t'wo - ra - chē - nu
Ha - jaum tid-r' - schē - nu l' - tau - woh Ha - jaum t'chaddē - scho - lē - nu scho - noh tau - woh
tisch - ma schaw - o - ssē - nu t'kab - bēl bracha - mim uwro - zaun est'fillossēnu

זִמְרָה rezitiert der Vorbeter wie Nr. 197. Schluß-Kaddisch Nr. 200 oder 201.

מוֹסֵף לְיוֹם שְׁנֵי שָׁל רֵאשׁ הַשָּׁנָה

וְהַיּוֹם קָרִישׁ and die zwei ersten קְרוֹת wie am קָרִישׁ, die Einschaltungen jedoch wie in קָרִישׁ.

d) Gebete am Versöhnungstage

תפלות ליום הכפורים

(1) ערבית ליום כפור

Rabbiner und Vorbeter singen קול נדרה עליון in der Melodie Nr. 166.

Nr. 231 קול נדרה

Kol nid - rē

we - e - sso - rē

wa - cha - ro - mē w'kauno - mē w'kin - nu - sse u - sch' - wu - aus,

din - dar - no u - d'isch' wa - no

u - d'a - cha rim - no wdi - a -

ssar - no al naf - scho - sso - no mij - jaum kip - pu - rim seh ad jaum kip - pu -

rim hab - bo o - lē - nu Ptau - woh, kol - P'haun i - cha rat - - - no w - haun

kol - P'haun j - haun scho - - ron sch'wi - - kin sch'wi -

- ssin b' - tē - lin u - m'wut - to - lin lo - sch' - ri rin w'lo kaj - jo - min

nid - ro - no lo nid - rē

u-sch'wuo - sso-no lo sch' - wu - aus.

Bei dem 3maligen Vortrag wird die Tonart jeweils erhöht.

Nr. 232 וְנִסְלַח

W'niss lach l'chol a-das bně jissro - ěl w'lag-gěr hag-gor b'-ssau-chom
 ki l'chol ho - om bisch-go - goh
 וְכִי לְחֹל הוֹ - אֵם בִּישׁ - גּוֹ - גּוֹה
 wie beim Blasen (Nr. 206). וְכִי אֵם לְחֹל הוֹ - אֵם

Nr. 233 יְעֹלָה

Ja - aleh ta-cha-nu - nē-nu mē - e - rew w' - jo - - wau schau - - - wēw
 mib-ban - ker w' - jē - - ro-eh rin - nu - nē - nu ad o-rew
 Ja - aleh kau lē - nu mē - e - rew w'jo-wau z'do-koh mib-bau - ker w'jē-
 ro - eh fid - jau - nē-nu ad o - rew.

Ebenso die zwei nächsten Strophen.

Nr. 234 שְׂמַע

Schau - mē - a-čfil-loh o - de-cho kol bo-ssor jo - wau - u

In dieser Weise wird diese ganze קִיָּץ abwechselnd mit der Gemeinde vorgetragen
 bis zu folgendem Schluß:

Ki lau al zid-kau-ssē - nu a-nach-nu map-pi-lim ta - cha-nu - nē - nu l' - fo - ne -

Nr. 235 יי אלהי הצבאות



A - dau - noj E - lau - hä haz - zwo - aus jau - schew hak - k'ru - wim.
 So auch die folgenden Strophen. Von קריק an jedoch stimmt der Vorbeter die Schlußmelodie der einfachen קריק an, die er dann nach der Gemeinde laut fortsetzt.

Nr. 236 סוסי קלדווח



In gleicher Weise schließt der Vorbeter das Stück קל קריק.

Nr. 237 תעבר



Ta - a - waur al pe - scha w' - ssim - cheh o schom k' - jaum ——— waj - jis - jaz -



zew im - mau schom ta - a - sin schaw - o - ssë - nu w' - ssak - schiw (mim) men - nu ma - a -



mor k' - jaum ——— waj - jik - ro w' - schëm A - dau - noj w' -



schom ne - e - mar waj - ja - a - waur A - dau - noj al po - now waj - jik - ro.

Nr. 238 כי אלה



Ki at - toh A - dau - noj tauw w' - ssal - loch w' - raw che - - ssed l' - chol kau - r'e - cho.

Nr. 239 כי לא על צדקתנו



Ki - lau al zid - kau - ssë - nu a - nach - nu map - pi - lim ta - cha - nu - në - nu l'fo - ne - cho ki al ra - cha -



me - cho ho - rab - bim A - dau - noj sch' - mo oh A - dau - noj ss' - lo - choh A - dau -



noj hak - schi - woh wa - a - ssäh al t' - a - char l' - ma - an - cho E - lau - haj

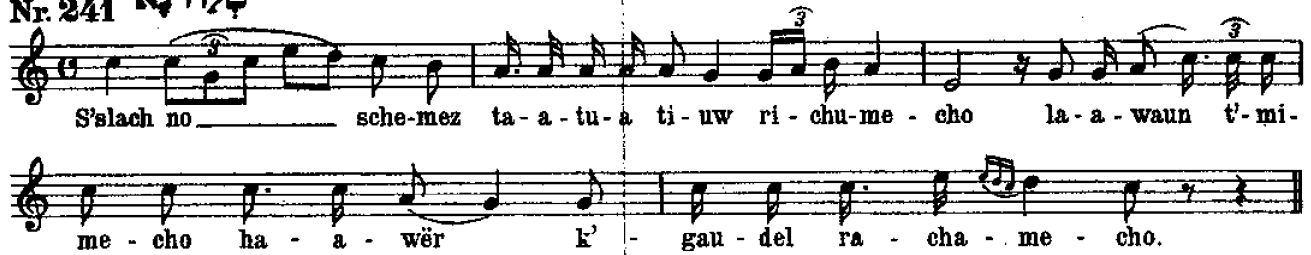


Nr. 240 נ"ן (Einleitung der קללה)



Die folgende קללה wird, mit der Gemeinde abwechselnd, nach Melodie Nr. 235 vorgetragen.
Der Schluß lautet jedoch wie folgt:

Nr. 241 קלדנא



In dem קללה schließt der Vorbeter nur mit den Worten וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' וְיִשְׁמַע ה' וְיִשְׁמַע ה' wie in Nr. 237.
Die folgende קללה wird nach der folgenden קללה-Melodie vorgetragen.

Nr. 242 קללה-Melodie



Nr. 243 קללה



Gemeinde wiederholt, dann Vorbeter in gleicher Melodie לְשֵׁנָה bis וְהָיָה. Gemeinde קללה, dann Vorbeter die Strophen וְהָיָה und וְהָיָה ohne Unterbrechung, darauf wieder Gemeinde קללה.

Nr. 244 נא אל und וְהָיָה



Nr. 245 אֶתְּךָ אֶדְרַשׁ

Aus-sscho edrausch w'ë-le-cho es-wad-do go-daul bij-hu-doh u-w'jiss-ro-ël nau-do

hën at-toh cha-kar-to-nu wat-të do ki f'-scho-aj a-ni-ë-do

ë - - da a-wol a-schë-mim a-nach-nu u-më-ha-maun ra-cha-më-cho lau sun-nach-nu.

Gemeinde וְ bis וְקָרָא. Vorbeter wiederholt.

Hën ë-low kapa-pa-jim schit-tach- - - nu

ki w'-schëm kod-schau wo-toch- - - - nu.

In derselben Weise abwechselnd Vorbeter und Gemeinde.

Die nächsten Stücke in der Vortragsweise von Nr. 195 mit der Einleitung Nr. 196.

Nr. 246 אֵין סְלַח לָנוּ

E-lau-hë-nu wë-lau-hë a-wau-ssë - - nu Ss-lach lo-nu m'-

chal lo-nu kap-për lo - - - - nu.

Nr. 247 כִּי אָנוּ עֹפֵק

Ki o-nu am- - m'-cho w'at-toh E-lau-hë-nu

O- - nu a-wo-de-cho w'at-toh a-dau-në nu o- - - nu char- - m'-cho w'

at-toh schau-m'rë-nu. O- - - nu kau-we cho w'at-toh mau-schi-ë - - nu
O- - - nu ss'gul-los-cho w'at-toh k'rau - wë - nu.

Darauf Gemeinde die drei nächsten Strophen leise.

Nr. 248 אֵין תְּבִינָה

On- - no to-wau pfo-ne-cho t'-fil-lo-ssë-nu

w'al tis-al-lam mit-t'chin-no-ssë - nu sche-ën o - nu as-sëj fo-nim u -
 k'schë au - ref lau-mar P'fo-ne cho A-dau-noj E-lau - hë - nu wë-lau - hë a-wau-ssë-nu zad-
 di - kim a-nach nu w' - lau cho-to - nu a wol a-nach - nu cho-to - nu.

Nr. 249 אֶמְנוּנָה

O - sham-nu bo-gad - nu go-sal-nu dib - bar - nu dau - - - fi. etc.

Ebenso von אֶמְנוּנָה bis רַע בְּנֵינֵנוּ, dann wiederholt der Vorbeter אֶמְנוּנָה bis אֶמְנוּנָה, darauf Gemeinde אֶמְנוּנָה bis אֶמְנוּנָה.

Vorbeter wiederholt in der Melodie von Nr. 243.

Nr. 250 יְהִי

U - w' - chën j' - hi ro - zaun mil' - P'fo - ne - cho A - dau - noj E - lau -
 hë - nu wë-lau-hë a-wau-ssë - nu schettiss-lach lo - nu al kol cha-tau-ssë - nu w'ssim-chal lo -
 nu al kol a-wau-nau-ssë - nu u'sschap-për lo - nu al kol p' scho - - ë - - nu.

Gemeinde leise אֶמְנוּנָה bis יְהִי וְיִשְׁמַח, dann Vorbeter wiederholend:

Nr. 251 עַל הַחַטָּאִים

Al chët sche-cho-to-nu P'fo-ne-cho b' - tum - as ss'fo - sso - jim w'al -
 chët sche-cho-to-nu P'fo-ne-cho b' - tif - schus peh, al - chët sche-cho-to-nu P'fo-ne-cho b' -
 ië-zer ho-ro w'al-chët sche-cho-to-nu P'fo-ne - cho b' - jau - d' - im u-w'laujau d' - im.

Nr. 252 ועל קלם

W'al kul-lom ss'-lach lo - nu m'-chal lo - nu, kap-përiö - nu.
In gleicher Weise der 2. Teil bis לקבץ לקבץ.

Nr. 253 ועל חטאים

W'al cha-to - im sche-o-nu chaj-jo-wim a - lë - hem au-loh. W'al cha-to - im sche-o-nu chaj-jo-wim a - lë-hem cha - tos. W'al cha-to - im sche - o - nu chaj-jo wim a - lë - hem mal-kus ar-bo - im.

In angemessener Verteilung werden die nächsten Satze vorgetragen, ועל קלם wie oben. Dann leise bis וְהַקְלִיזוּהוּ. Vorbeter schließt in üblicher וְהַקְלִיזוּהוּ-Melodie. Dann Gemeinde וְהַקְלִיזוּהוּ.

Nr. 254 עשה לקמן

A - ssëh l' ma-an j'-ssau-mim w'al - mo - naus a - ssëh l'-ma-an-cho im lau l'-ma - a - në - nu a - ssëh l'- ma-an-cho w - hau-schi - ë - nu.

Nr. 255 עננו

A - në - nu E-lau-hë a wau-ssë-nu, a - në - nu A - në - nu E-lau-hë aw-ro - hom. a - në-nu. u.s.w. A - në - nu da-jan al-mo - naus a - në - nu.

Schluß

Nr. 256 השתחא

Hasch - to ba - a - go - lo u-wis - man ko-riw.

Hierauf וְהַקְלִיזוּהוּ וְהַקְלִיזוּהוּ wie am וְהַקְלִיזוּהוּ und Schluß-Kaddisch. Am וְהַקְלִיזוּהוּ wird schon bei וְהַקְלִיזוּהוּ geschlossen. וְהַקְלִיזוּהוּ und וְהַקְלִיזוּהוּ wie am וְהַקְלִיזוּהוּ (Nr. 166).

(2) שְׁמֵרִית לְיוֹם כְּפוּר

Nr. 257 מְרוֹן עוֹלָם



Die קריאת שמע על גילתו של קרבן, sowie Rabbiner und Verbeter שלחן ערוך in der Melodie Nr. 166.

יהיה קריאת שמע in der Melodie Nr. 178 (שמואל). Alle übrigen Gesänge wie am קריאת שמע.

Nr. 258 קְרוּן ... הַפּוֹתֵחַ



קריאת שמע in der Melodie Nr. 242, ebenso קריאת שמע.

Nr. 259 קְרוּן שֵׁם



Nr. 260 קְרוּן



Nr. 261 ער יום סוהו

Ad jaum mau-ssau t'-chakkeh lau lisschu-woh l'han-tau-ssau lis-chij-joh.

כך כפי wie Nr. 186.

Nr. 262 הַאֲדָרָה

Ho - a - de - res who - e - mu - noh l' chaj au - lo - mim, hab - bi - noh w'hab-

b'ro - choh l' - chaj au - lo - mim hag - ga - a - woh w'hag-g'dul-loh l' - chaj

au - lo-mim had - dē - oh w'had - dib - bur l' - chaj au - lo - mim. u.s.w.

Nr. 263 לְיוֹשֵׁב

l'jan-schew t'-hil - laus l'-rau-chew a-ro waus Ko - dausch u - wo-ruch.

כך כפי wie ארבעה עשרה in Nr. 189.

Nr. 264 יְהוָה אֵל יְהוָה

Seh el seh schau - a - lim aj - jeh Æl ë - lim o - no schau-

chën m'-ul - lim wöhl-lom ma-a-ri - zim u-mak-di - schim u - m' - hal - la - lim.

Ohne Unterbrechung weiter in gleicher Melodie ארבעה עשרה, worauf die Gemeinde: ארבעה עשרה. כן כפי וכן כפי wie am ראה.

Nr. 265 אֵלֵינוּ

Ë - le - cho t'lu - jaus ë - nē - nu. Bo - ruch b' - mak-ha-laus am-me-cho.

Gemeinde: ארבעה עשרה

Gemeinde: ארבעה עשרה

Nr. 266 וּבְהִשְׁמַע

U - w' - chën sch'-ma jiss-ro - ëi A - dau noj E-lau - hē nu A - dau-noj e - chod.

Ho - a - su - rim b' - a - haw au - m' - rim A - dau - noj E - lau - hē - nu. u.s.w.

קליטה *wie am Vorabend.*

Nr. 267 נגון שלישית

Musical notation for Nr. 267, featuring a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The melody consists of eighth and quarter notes with some triplets.

Nr. 268 ששם

Musical notation for Nr. 268, first line. Includes lyrics: "o - rez w' au-ssoh" and "Scha-fet kol ho - o - rez wau-ssoh b' misch-pot ja - a - mid no".

Musical notation for Nr. 268, second line. Includes lyrics: "chaj - jim wo - che - - ssed al am o - ni taz - mid w'".

Musical notation for Nr. 268, third line. Includes lyrics: "es t'fil - las hasch-scha - - char bim-kaum au-loh ssa - a - mid".

Musical notation for Nr. 268, fourth line. Includes lyrics: "au - las hab - bau ker a - scher l' - au-las hat - to - mid."

In gleicher Melodie auch die andern Strophen; nach der ersten, zweiten und vierten wiederholt die Gemeinde וְשָׁמַע. Die dritte Strophe schließt mit על קולו וְשָׁמַע. Am וְשָׁמַע wird in gleicher Melodie וְשָׁמַע usw. eingefügt. — Die קליטה nach וְשָׁמַע wird jeweils in der Melodie Nr. 245, jedoch (ohne Unterbrechung durch die Gemeinde) vom Vorbeter allein vorgetragen. Nur beim Schlußvers fällt die Gemeinde ein. Das וְשָׁמַע und die weiteren Gebete wie am Vorabend.

Nr. 269 אלה אל וידא

Musical notation for Nr. 269, first line. Includes lyrics: "E-lau - hē-nu wē-lau-hā a-wau-ssē - nu Al - ti - ro ja - a-kauwschu-wu schau-wo - wim."

Musical notation for Nr. 269, second line. Includes lyrics: "Hin - neh lau jo - num w'lau ji - schon." and a note: "אלוהי trägt der Vorbeter wie Nr. 260 vor."

Nr. 270 היום

Musical notation for Nr. 270, first line. Includes lyrics: "Ha - jaum tiss-lach l' - chol a - das b' - hē jiss - ro - el w' - lag - gēr hag - gor."

וְשָׁמַע wie in Nr. 225 (Schluß), וְשָׁמַע wie Nr. 242, וְשָׁמַע wie Nr. 260, וְשָׁמַע und וְשָׁמַע wie am ר"ה. Das Aus- und Einheben wie am ר"ה.

מוסף ליום כפור (3)

וְשָׁמַע und וְשָׁמַע wie am ר"ה und im וְשָׁמַע-Gebet.

Nr. 271 אהלחש

Musical notation for Nr. 271, first line. Includes lyrics: "Es la-chaschia-nēh no sa - a - ki r' zēh no, ho - el ko - dausch. etc."

Nr. 272 וְכַד הָיָה אֹמֵר

W'-chach ho - joh au - -mër on - no hasch-schëm cho - to - ssi o - wi -

ssi po - scha - ti P' - fo - ne - cho a - ni u - wë - ssi. usw.

Von וְכַד הָיָה אֹמֵר an betet die Gemeinde laut mit, von וְכַד הָיָה אֹמֵר an leise, ebenso וְכַד הָיָה אֹמֵר, bei וְכַד הָיָה אֹמֵר niederfallend.

Nr. 273 וְהַתְּנִיעִים

W'-ha - kau - ha - nim

w ho - - om ho - au - m' - ðim

bo - a - so - -roh k'sche-ho-ju schau-m' im es ha - schëm

hannich-

bod w'han-nau - -ro m' fau-rosh jau-zë mip - pi chau-hën go - dau!

bik-dusch-schoh u - w' - to - -ho-roh ho-ju kau-r' - im

u - misch-

ta - cha-wim u-mau-dim w' - nau-f'lim al p' - në - - hem w' - au - m' -

rim bo - ruch schëm k' - waud mal - chu - ssau l' - au - lom wo - ed.

Nr. 274 וְכִי תִּזְכֹּר מוֹנֵה

W'- chach ho - joh mau - neh a - chas, a - chas w' - a - chas
 a - chas usch' ta - jim, a - chas w' scho - lausch, a - chas w' - ar - ba,
 a - chas w' cho - mësçh, a - chas wo - schësçh a - chas wo - sche - wa.

Die folgenden $\text{עֲשֵׂה לִּי חַסְדֶּיךָ}$ in der Melodie Nr. 260, קָמֵץ wie Nr. 269, קִלְיָהוּ wie in den $\text{עֲשֵׂה לִּי חַסְדֶּיךָ}$

Nr. 275 אֲנִי הוּא הַשׁוֹמֵר

A - ni hu haach-schau-ël b - ad bës jiss-ro-ël a - ni ed-rausch el Ël wo-ssim diw - ro - ssi. u.s.w.

Nr. 276 שְׂמֹעַ

A-dau-noj sch' - mo - oh A-dau-noj ss' - lo - - choh, A-dau - noj hak-schi-woh wa - a - ssëh al - t' -
 a - char l' - ma - an - cho E-lau-haj kischimcho nik - ro al i - r'cho w' - al am - me - cho.

Die übrigen Gebete wie in $\text{עֲשֵׂה לִּי חַסְדֶּיךָ}$.

מִנְחָה לְיוֹם כְּפוּר (4)

Gesänge und Ordnung wie in $\text{עֲשֵׂה לִּי חַסְדֶּיךָ}$.

Nr. 277 $\text{עֲשֵׂה לִּי חַסְדֶּיךָ}$

A-dau - noj A-dau-noj Ël-ra - chum w'chan - nun, e - - rech ap -
 pa - jim w'raw che-ssed we - e - mes nau-zër che - - ssed lo - a - lo - fim nau -
 ssë o-waun wo - fe - scha w' - cha - to - oh w' - nak - keh w' - sso - lach - to
 la - a wau - në - nu u - l'cha - to - ssë ; - - nu u - n'chal - to - - nu.

הַפְּלֵחַ נְעִילָה (5)

אָשֶׁר und וְיֵצֵא לְעֵינַי נִכְחָה וְיֵצֵא לְעֵינַי נִכְחָה wie am קרייט, שבת, שבת, שבת wie Nr. 178 oder in folgender Weise:

Nr. 278 יְהַנְדֵּל

Jis-gad - dal w' jis-kad-dasch sch-mēh rab - bo b'ol - mo di-w'ro chir - u-ssēh w'jam-
 lich mal-chu - ssēh b'chaj-jē - chaun u-w'jau-mē-chaun u-w'chaj-jē d'chol bēs jiss-ro-ēl
 ba - a-go lo u-wis-man ko - riw w'im - ru o - mēn. u.s.w.

In gleicher Weise wird נִכְחָה נִכְחָה vorgetragen, alle übrigen וְיֵצֵא וְיֵצֵא jedoch wie in וְיֵצֵא.

Nr. 279 בְּמִצְרַיִם

פְּזִמוֹנִים

B'mau-zo - ē m' - nu - cho kid-dam-nu - cho tehil-loh hat - os - n' - cho mim-mo-raum
 jau-schēw - t'hil - loh lisch-mau - a el ho-rin-noh w' - el hat-t'fil - loh.

וְיֵצֵא וְיֵצֵא wie Nr. 276.

Nr. 280 מִלְאֲכֵי יְהוָה

Mal - a - chē ra - cha-mim m'scho - ra - ssē el - jaun j'cha-lu - no p' - nē Ēl b' -
 mē-tawhig-go-jaun u - laj jo chauss am o - ni w'ew - jaun u - laj j' - ra - chēm. etc.

Nr. 281 יִשְׂרָאֵל נוֹשֵׁעַ

Jiss-ro - ēl nau-scha ba - dau-noj t'schu-as au-lo - mim gam haj - jaum ji-wo-schumip -
 pi-cho schauchēn m'rau - mim ki at-toh raw ss'li-chaus u ; wa - al ho-ra-cha - mim.

וְיֵצֵא וְיֵצֵא wie Nr. 276, ebenso alle folgenden bis:

Nr. 282 כִּי הִנֵּה בְּהַר

Ki - hin - nē cha - chau - mer b' - jad haj - jau - zēr bir - zau - ssau
 mar - chiw u - wir - zau - ssau m' - kaz - zēr kēn a - nach - nu w'

jo - d'cho che-ssed nau - zër lab - b'ris hab-bët wal të - fen laj - jë - - zer.

In gleicher Melodie wird am קריאת שמע auch קריאת שמע gesungen.

Nr. 283 וְכַר בְּרִיחַ

S' chaur b' - ris aw - ro - hom wa - a - kë - das jiz - chok w' - ho -
 schëw sch' - wus o - ho - lë ja - a - kauw w' hau - schi - ë - nu l' - ma - an sch' - më - - cho.
 O - wad - nu më - e - rez tau - woh b' - chip - po - saun o - r'chu haj - jo - mim u - d' - war koi cho - saun b'jiss - ro -
 ël cho - d'lu l' - ro - saun b'mischman - now schul - lach ro - saun w' - schuw b' - ra - cha -
 mim al sch' - ë - ris jiss - ro - ël w' - hau - schi - ë - nu l' - ma - an sch' - më - - cho. u.s.w.

Die fibrigen Gebete wie im קריאת שמע, קריאת שמע, קריאת שמע wie am קריאת שמע, nur mit קריאת שמע statt קריאת שמע.

קריאת שמע קריאת שמע קריאת שמע wie im קריאת שמע - und קריאת שמע - Gebet.

Nr. 284 נְגִין יְדִיקָה (in allen קריאת שמע - Gebeten, bei קריאת שמע וְכַר בְּרִיחַ and קריאת שמע)

J'wo - re - ch' - cho J'wo - re - ch' - cho, Adau - noj,
 Adau - noj w'jisch - mire - cho
 w'jisch - m' - re - - cho. etc.
 po - - now po - now, ë - le - - cho
 ë - - le - - cho wi - chun - nek - ko.

Fünfter Teil

Kantorales Kalendarium

ניסן

Bei קריאת קריאת Melodie Nr. 124.

An allen קריאת nach קריאת ein Schluß-Kaddisch (Nr. 125—129), ebenso nach קריאת von קריאת an.

אייר

Bei קריאת קריאת folgende Melodie:

Nr. 285 נגון הלכה ותוספות

L'hajjim u-l'scho laum l'aso-ssan u-l'ssimchoh li - schu - oh ul' ne - cho - moh w' nau-mar o
 mön Asch - - - - - rö jau-sch' - wë wë - sse-cho aud j' ha - la - lu-cho sso - loh

Freitagabend וְיָד לְכָה בִּישָׁנָה vor שְׁמֵת in Melodie Nr. 42. Am ersten שָׁנָה wird im קריאת כִּי שְׁנֵי לְקַטְלָה eingefügt: וְגַם שִׁירָה לְהַזְמִינָה שְׁנֵי תְּקִיפֵי לְשָׁנֵי. Die קריאת werden an den darauf folgenden כִּי הָיָה רַב כִּי הָיָה nach der שָׁנָה gebetet, beginnend mit אֵלֶּיךָ אֲדָרָה אֵלֶּיךָ. אל אֲדָרָה אֵלֶּיךָ wie Nr. 287 und 288, וְעַתָּה אֵלֶּיךָ wie Nr. 289, die קריאת wie Nr. 286 und 240, קריאת אל Schluß wie Nr. 287 und 288, dann קריאת am קריאת am קריאת wie Nr. 280, וְהָיָה כִּי הָיָה wie Nr. 275, וְהָיָה כִּי הָיָה wie Nr. 276, וְהָיָה כִּי הָיָה wie Nr. 244, den Schluß wie Nr. 245.

Nr. 286 וְכִי לָנוּ

S' - - chor lo - - - nu b'ris o-waus ka - a - scher o - mar - to
 (לקריאת טילה) וְכִי בְרִית
 S' - chaur b' - ris aw - ro - hom wa - a - kë - - das jiz - chok w' - ho -
 schöw sch' - wus o - ho - lé ja - a - kauw w' hauschi - ë - nu l' - ma - an sch' - me - cho

Nr. 287 וְרַק עֲלֵינוּ

S'rauk o - lé - nu ma - jim t' - hau - rim w' - ta - ha - ré - nu k' - moh shek - ko -
 ssuw w'so - rak ti a - lé - chem ma - jim t' - hau - rim u - t'har - tem mik -
 kaul tum - au - ssé - chem u - mik - kol gil - lu lé - chem a - ta - hër es - chem etc.

A - mo - rē - nu ha - a - si - - noh A - dau - noj bi - - no ha - gi - gö - nu
 ji - hju l' - ro - zaun im - rē fi - nu w'heg jaun lib bē - nu l' - fo - ne - cho A - dau - noj zu -
 rē - nu w'gana - lē - - nu ki l' - cho A - dau - noj hau - chol - - nu
 at - toh ssa - a - neh A - dau - noj E - lau - hē - nu.

Nr. 288 מְחַיֵּה הַמֵּתִים לְפָנֶיךָ (1. Weise)

E - lau - hē - nu we - lau - hē a - wau - ssē - nu to wau l'fo - -
 ne - cho t'fil - lo - ssē - nu w' - al tis - al - lam mit - t'chin - no - ssē -
 nu sche - ən o - nu a - sē fo - nim u - k'schē au - - - ref lau -
 mar l' - fo - ne - cho A - dau - noj E - lau - hē - nu wē - lau - hē a - wau - ssē - - nu za -
 di - kim a - nach - nu w' - lau cho - to - nu a - wol a - nach - nu cho - to - nu.

2. Weise

Lau - mar l' fo - ne - cho A - dau - noj E - lau - hē - - nu wē - lau - -
 hē a - wau - ssē - - nu, za - di - - kim a - nach - - - nu
 - cho - to - - nu a - wol a - nach - nu cho - to - nu.

קלח לנו והפליחתו in der Melodie der שיע (שעב חסא) fällt, ebenso wie die Einleitung קלח לנו fort, weil die קלחות nicht in שיע eingefügt werden). — Im פתחך wird ישראל eingefügt.

Nr. 289 שומר ישראל

Schau - mër jiss - ro - el sch' - maur sch' - ë - ris jiss - ro - ël w' - al
 jau - wad jiss - ro - ël ho - au - m' - rim sch' - - ma jiss - ro - ël.

סיון

Bei פתחך Melodie Nr. 139 und 140.

Am פתחך vor שבעה wird vor אשכנז das פתחך אב eingeschaltet.

Nr. 290 אב הרחמים

Jo - din baggauj-jim mo-lë gwij - jaus mo-chaz rausch al e - rez rab - boh
 Min - na - - - chal bad - de - - rechjischteh al kën jo - rim rausch -

Das darauf folgende קלח in der Melodie von פתחך.

תמוז

Bei פתחך beliebige Melodie (פתחך).

Von diesem Tage an werden in den פתחות השנה die Worte: לא אידא גי לי ולא אידא גי. שבעה עשר בתמוז. קלח קלח בתפוחות, על גילת קדם und אמן ואמן wie folgt geschlossen:

Die פתחות פתחך schließt man jedoch wie die פתחך-Verse (siehe Schluß Nr. 296). Die קלחות werden an den allgemeinen Fasttagen in die שיע eingefügt und zwar nach קשענו ... קלח לנו mit den Worten:

Nr. 291 קלח לנו

S'lach lo - nu o - wi - nu ki b' - rauw iw - wal - të - nu scho -
 gi - - hu m' - chai lo - nu mal kō-nu ki rab-bu a-wau-në - - - nu.

Die קלחות werden sodann wie am פתחך שיע vorgetragen, der פתחך שיע wie folgt:

Nr. 292 שעה נאמר אל (ebenso פתחך אל vor dem Ausheben)

El e-rech ap-pa-jim w'raw - chessed we - e-mes al b' - ap p'cho ssau-chi-chë - nu chu -
 ssah A-dau - noj al am - me - - cho w' - hau-schi - ë - nu mik - kol - - ro cho -

to - - nu l'cho o - daun ss' - lach no k'rau w ra - cha - me - cho El.

Die Überleitung וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל in der שִׁיר-Melodie. Die zwei folgenden בְּרַחֲמֶיךָ וְשִׁיר הַתְּהִלָּה werden wie in Nr. 293 geschlossen. וְעַתָּה in der שִׁיר-Melodie mit folgendem Schluß:

Nr. 293 כִּי אָתָּה יי

Ki at-toh A-dau-noj ho-au - neh b' - es zo roh pau - deh u-maz-zil b'chol es zo -
roh w' - zuk - koh Bo - ruch at-toh A-dau-noj ho-au - neh b' es zo-roh.

In der שִׁיר werden die בְּרַחֲמֶיךָ: וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל und כִּי אָתָּה יי, die Schlüsse in der תְּהִלָּה, die Worte יִשְׂרָאֵל bis וְעַתָּה, die בְּרַחֲמֶיךָ: וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל bis וְעַתָּה und וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל bis וְעַתָּה in den drei Trauerwochen (בין תעניות) wie folgt vorgetragen:

Bei den Worten וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל und וְעַתָּה hebt man den Schlußton. (Am Freitagabend (בֵּית הַמִּדְבָּר) und am ראש תענית jedoch wird die sonst übliche שִׁיר-Melodie beibehalten.) siehe Nr. 289.

Nr. 294 יי אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל (לבין תעניות)

A-dau - noj E-lau-hé jiss-ro-él schuw mé-cha - raun ap-pe - cho w' - hin - no - - chém
al ho-ro-oh l'am - mecho. U-w'chol saus schim-cho lau schochachnu no altischkoché - nu.

אב

(לבין תעניות) siehe Nr. 43.

Bei ראש תענית Melodie אָלֵי צִיּוֹן (siehe Nr. 299).

Am ראש תענית wird der תְּהִלָּה על התורה in der Melodie Nr. 84 gesungen.

שִׁבְחָה חַוּוֹן. שִׁבְחָה חַוּוֹן siehe Nr. 44. וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל siehe Melodie Nr. 83. Vor וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל (beim Einheben) wird וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל gebetet. Melodie Nr. 290. In וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל wird וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל in der Melodie Nr. 80 gesungen.

וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל. Im וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל-Gebet am וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל, sowie im וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל am וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל werden die Trauermelodien im שִׁיר und in den andern Gebeten nicht angewandt. Vielmehr werden am וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל in וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל und וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל sämtliche Gebets nach folgendem Grundmotiv vorgetragen:

Nr. 295

Adaun aulom a - scher mo lách b' - te-rem kol j' - zir niw-ro, l' - ess na - a-ess w'chof-zau kaul a-sai

Am Vorabend werden nach נצח die Klagelieder (קְלָיָהוּ) in traditioneller Weise vorgetragen.

Nr. 296 הַשִּׁיבֵנו

Haschi-wë - nu A-dau-noj ë - le-cho w'-noschu - woh cha - dösch jo - mö - nu k' -
ke - dem ki im mo - auss m'-ass-to - nu ko - zaf-to o - lö - - nu ad m'-aud...

Nr. 297 יְכַרֵּנוּ

S'chaur A - dau-noj meh ho - joh lo - - nu auj ha - bi - toh u -
reh es cher - po - ssë - - nu auj meh ho - joh lo - nu. etc.

Nr. 298 תְּרַחֵם

T'ra - chëm zijjaun ka-a-scher o-mar - to u ss'chau na-ne-ho ka - a-scher dib-bar - to.

Manche singen נצח auch nach der folgenden Melodie:

Nr. 299 אֵלֵי צִיּוֹן

E - li zi - jaun w' - o - re - ho k' - mau iech-schoh b' - zi - re - - ho w' -
chiw - ssu - loh cha - gu - ras ssak alë ba - al n' - u - re - - ho. etc.

Nr. 300 וְנִאָמַר

W' - ne - - mar ki ni - cham A-dau-noj zij-jaun ni - cham kol-chorwau-ssc - ho waj
jo - ssem mid - bo - roh k' - ë - - den w' - ar - wo - ssoh k' - gan A-dau - noj sso -
ssaun w'-ssim-choh jim-mo - zë woh tau - doh w' - kaul sim - roh.

Im נצח -Gebet wird außer $\text{בְּרַחֵם עֲבֹדָתְךָ}$ (siehe Nr. 293) in gleicher Weise נצח mit dem Schluß צִיּוֹן יְבוֹרָה נצח vorgetragen. Am נצח wird in der $\text{שְׁמַחַת מִצְרָיִם}$ das אֵלֵי צִיּוֹן (Schlußmelodie Nr. 82) eingefügt. Von נצח an bis zum נצח vor נצח wird am Freitagabend der Schluß des נצח wie am נצח (siehe Nr. 211) gesungen. — Ferner wird von נצח bis נצח an sämtlichen נצח nach נצח ein Schluß-Kaddisch gesungen (siehe Nr. 125—129).

נצח Nr. 35. נצח Nr. 30.

אלול

Bei בְּזֶמַן הַזֶּה Melodie Nr. 230.

Am רִיחַ singt man הַזֶּה beim קָרַע in gleicher Melodie.

Am שָׁמַע (und am רִיחַ) bis כָּמוֹ wird הַזֶּה wie folgt gesungen:

Nr. 301 וְהוּא רַחֵם

W' - hu ra - chum j'-chappër o - waun
 w' - lau jasch - chis
 hir boh l'-ho-schiw ap - pau
 w' - lau jo - ir kol chammo - ssau.

עֶשְׂרֵת יְמֵי תְּשׁוּבָה -Tage und סְלִיחוֹת:

Nr. 302 אֶרְוֶן עוֹלָם

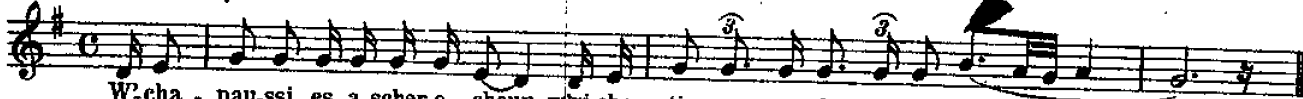
A - daun au - lom a - scher mo - lach b' - - te - rem kol j' - zir niw - ro, l' -
 ès na - a - ssch w' - chef - zau kaul a - saj me - lech sch' - mau nik - ro.

Manche singen אֶרְוֶן עוֹלָם auch in der folgenden Melodie des הַתְּשׁוּבָה:

Nr. 303 הַתְּשׁוּבָה לְךָ

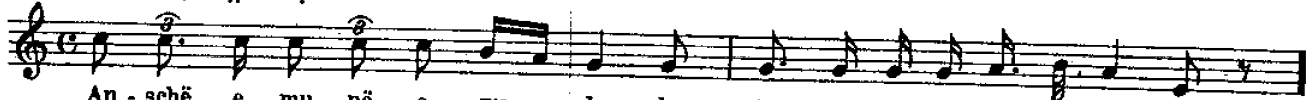
Han - n'schomoh l'cho w'hag - guf schel - l'cho chu - ssch al a - mo - le - cho hann'schomoh
 l'cho w'hag - guf po - o - le - - cho A - dau - noj a - ssèh l' - ma - an sch' - me - cho o -
 sso - nu al sch' - me - cho A - dan - noj a - ssèh l' - ma - an sch' - me - cho ba - a -
 wur k'wand sch' - me - cho ki Èl ra - chum w'chan - nuh sch' - me - cho l' - ma - an schim - cho A - dau - noj w'sso - lach - to
 la - a - wan - nò - nu ki raw hu Ki lau al zid - kau - ssè - nu a - nach - nu map - pi - lim

Nr. 304 **וְחַנּוּחַ**



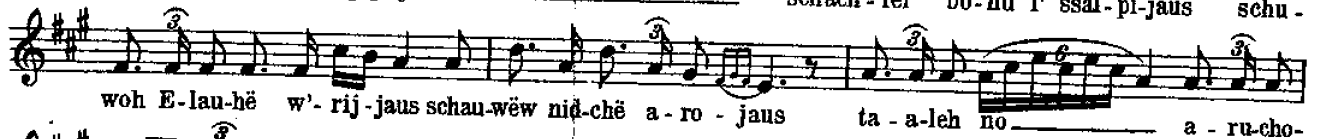
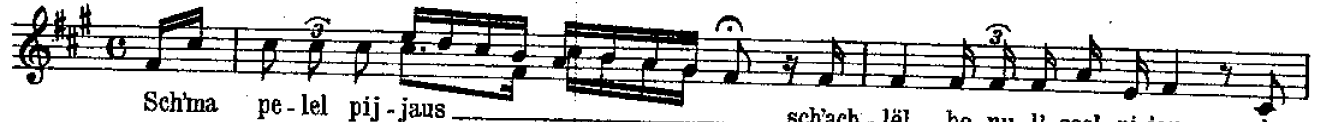
W'-cha - nau-ssi es a-scher o - chaun w'ri-cham-ti es a-scher a - ra - chem.
Hierauf **א"א** mit dem Schluß **תעבד** wie Nr. 237 und **כי אקנה** wie Nr. 238. **עגן ואל** im **חצי קדיש**,
עגן ואל im **חצי קדיש** wie Nr. 239, **ארא** wie Nr. 240.

Nr. 305 **אֲנִשׁ אֲמוּנָה**



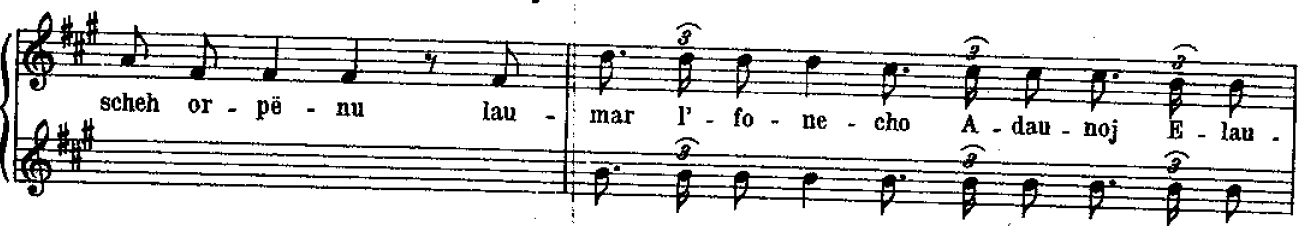
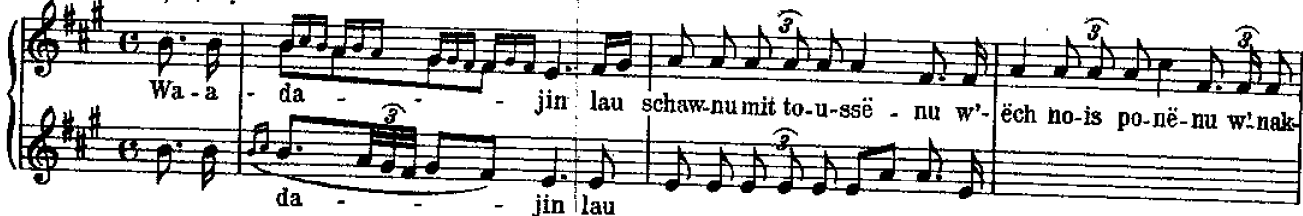
An - schë e - mu - nê o - wo - du bo - im b' - chau-ach ma - a - ssë - hem.
Schlus der **קלידה** wie Nr. 236, **א"ז יושב** wie Nr. 237. **קטורה** **במזמור** **במזמור** siehe Nr. 279. **אל נא** und **קטנה** Nr. 244.

Nr. 306 **שְׁמַע פְּלִלִי**



ssë - - nu ta-cha-wausch ma-chaz makko - ssë-nu tak - schiw kaul rin-no -
ssë - nu t - kab - bël b' - ra-cha-minu - w'ro - zaun es t'fil - lo - ssë - - - nu.
וְקַרְלֵנוּ wie Nr. 285, **וְקַרְלֵנוּ** Nr. 287, **לְקַנְהָה** **א"א** **קבוא** wie Nr. 288 (1. oder 2. Weise).

Nr. 307 **וְעֵדִיךָ**



Wa - a - da - jin lau schaw-nu mit to-u-ssë - nu w' - ëch no-is po-në-nu w'nak
da - jin lau
scheh or - pë - nu lau - mar l' - fo - ne - cho A - dau - noj E - lau -
hë - nu wë-lau - hë a - wau ssë - nu zad-di kim a-nach - - nu w' - lau cho -
kim a - nach -

to - nu a - wol a-nach-nu cho - to - nu.
 nu w'-lau - - cho - to - nu a - wol a-nach-nu cho - to - nu.

מסוף חזקתו im חל נון (שני), עשר לקטן, wie Nr. 254, ענין, wie Nr. 255, in ähnlicher Weise
 Schluß des ענין, חזקתו, ענין, ענין Nr. 256.

Nr. 308 מדי ומדי

Mo - chë u - mass - ssë më - mis u m'cha - jëh mass-ssëk mischsch'aul l' - cha jë - ol - mo.
 Ad di lo ne - he - wë g' - mi - ro b' - schiw - jo.

Nr. 309 מניני רחמים

Mach-ni-ssë ra-chamim jach-ni ssu ra-cha-më - nu lif - - në ba-al ho-ra-cha-mim.
 Maschmi-ë z' - o - koh jasch-mi - u za - a - ko - ssë - nu lif - - në schau më - a z' - o - koh.
 Jisch-tad - lu w' - jar - bu t'chin-noh u - wak - ko - schoh lif - në me-lech Èl - rom w' - niss - sso jas - ki -
 ru l' - fo - now jasch-mi - u l' - fo - now tau - roh u - ma - a - ssim tau - wim schel schau ch' - në o - for u.s.w.
 Ma - her a - në - nu A - dau - noj E - lau - hë - nu u f'dë - nu mik - kol g'së - raus kosch'aus w' hau -
 schi - oh b' - ra - cha - me - cho ho - rab - bim m' - schi - aeh zid - k' - cho w' - am - me - cho.

Nr. 310 מדי נשמה 1. Weise

Mo - ron di - wisch - ma - jo loch misscha - në - non k' - aw - do d'mischan - nën l' - mo - rë a - schi kë - a - non u -
 wa - chaschan - cho scho - rë - non m' - ri - ron nafschin më - ak - sson di - n'fi - schon chë - lo lës
 bon l' - raz - zu ioch mo - ron e - wad b' - dil kai - io - mo die - sar - to im a - wo - ho - sso - no.

2. Weise

Mo - ron di wisch-ma-jo loch miss-chan-në - non k'aw - - - do d' -
 miss-chan nën l'mo - rë a - schi - kë - a - non u - wa - cha - schau
 cho scho-rë-non m' - ri - ron naf - schin me ak-sson din-fi - schon chë - lo lës bon l'ra - zu -
 joeh mo-ron e-wad b' - dil k' jo - mo dig-sar-to im a - wo-ho - sso - no:

Nr. 311 שומר ישראל 1. Weise

Schau - mër jiss - ro - el sch' - maur sch' - ë - ris jiss - ro - ël w'al jau -
 wad jiss - ro - ël ho - au - m' rim sch' - ma jiss - ro - ël.

2. Weise

Schau-mër jiss - ro - ël sch' - maur sch' - ë - ris jiss - ro - ël w' -
 al jau - wad jiss - ro - ël ho - au - m' rim sch' - ma jiss - ro - - - ël.
 Schau - mër goj ko-dausch sch'maur sch' - ë - ris am ko-dausch w' - al jau - wad gauj ko - dausch nam -
 schal-l'schim b'-scho-lausch k' - dusch - schaus l' (ko - dausch ko - dausch) ko - - - dausch.

- | | | | | |
|------|---------|---------|------------|-------------|
| סגור | für den | 2. Tag: | סגור נחמים | Nr. 280 |
| " | " | 3. " | ישראל נשע | Nr. 281 |
| " | " | 4. " | ארני שקעה | Nr. 276 |
| " | " | 5. " | " אל רחם | Nr. 277 |
| " | " | 6. " | אם עקניו | wie Nr. 276 |
| " | " | 7. " | לה ארני | wie Nr. 276 |

Nach dem Vortrag der קליטה wird קדיש הנקבל im חל וטן חל, die קענה וזים: עקנה in der Melodie Nr. 166 vorgetragen (ebenso in den חשנה). Am 27. אלל (תענה ערש במהים) wird die קליטה: אלהי רבו: eingefügt. Gebete und Melodien wie an andern Fasttagen.

ערב ראש השנה: קרב כוש קליחה: siehe Nr. 236, 242 und 267, פומון Nr. 268; jedoch singt der Kantor Strophen 2, 3 und 4 ohne Unterbrechung. זכר ברית wie Nr. 283, jedoch von אקני an ohne Unterbrechung.

ח ש ר י

שבת שקבה: Einschaltungen in der קלה siehe Nr. 72. — Im חמא יקיעט Gebet wird חמא יקיעט wie Nr. 85 gesungen. — Im חמא יקיעט Gebet קדיש הנקבל, trotzdem kein אקני אקני gebetet wird, im חמא יקיעט. אקני חשנה: עקנה חשנה in der einfachen Melodie (erste und zweite Zeile) Nr. 199.

צום גרלה: צום גרלה וזים: חמא יקיעט wie am חמא יקיעט. Die קליטה werden wie in den ersten קליטה-Tagen gebetet. Die Schlüsse siehe Nr. 236, 242 und 267.

- פומונים: Am גרלה: חמא יקיעט wie Nr. 280,
 - " 2. Tage: חמא יקיעט wie Nr. 276 oder 280,
 - " 3. " חמא יקיעט " Nr. 280 oder 268,
 - " 4. " חמא יקיעט " Nr. 268,
 - " 5. " חמא יקיעט " Nr. 282,
 - " חמא יקיעט: חמא יקיעט " Nr. 268.
- (Die übrigen קליטה am חמא יקיעט wie am חמא יקיעט)

מ ר ח ש ון

Melodie Nr. 285. קרב חמא יקיעט

שבת גראשית: Schluß in der Weise von Nr. 83. חמא יקיעט

חמא יקיעט siehe im חמא יקיעט.

כ ס ל ו

in beliebiger Melodie. קרב חמא יקיעט

wie folgt: חמא יקיעט

Nr. 312. חמא יקיעט

Bo - ruch at-toh A-dau-noj E-lau - hä - nu melech ho - au lom a - scher kidd'schonu b'miz-wau-ssow w'ziw - wo - nu P'had-lik nér schel - la - cha-nuk-koh.

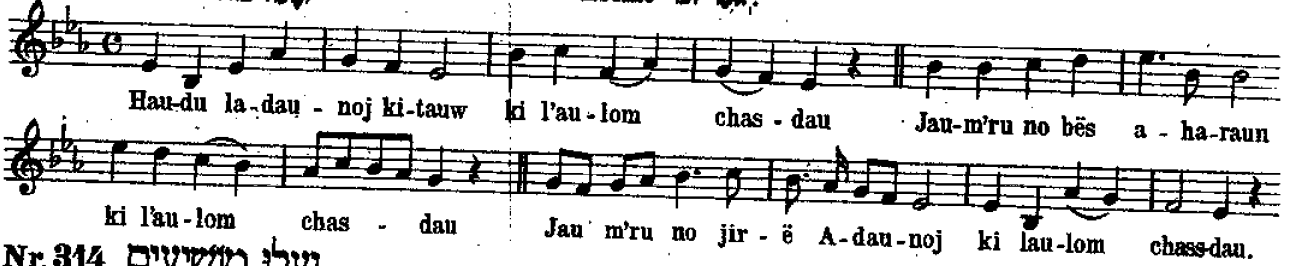
Bo - ruch at-toh A-dau-noj E-lau - hä - nu me-lech ho - au lom sche-o-ssoh nissim la - a - wau ssé - - nu baj-jo-mim ho - hém ba - s'man has-seh.

Ebene חמא יקיעט

Im Morgengebet קולו קולו in der מלודיה-Melodie, so auch קולו im קולו.

Nr. 313 קולו קולו (קולו קולו)

Ebenso קולו קולו.



Hau-du la-dau - noj ki-tauw ki l'au-lom chas - dau Jau-m'ru no bës a - ha-raun
 ki l'au-lom chas - dau Jau m'ru no jir - ë A-dau-noj ki lau-lom chass-dau.

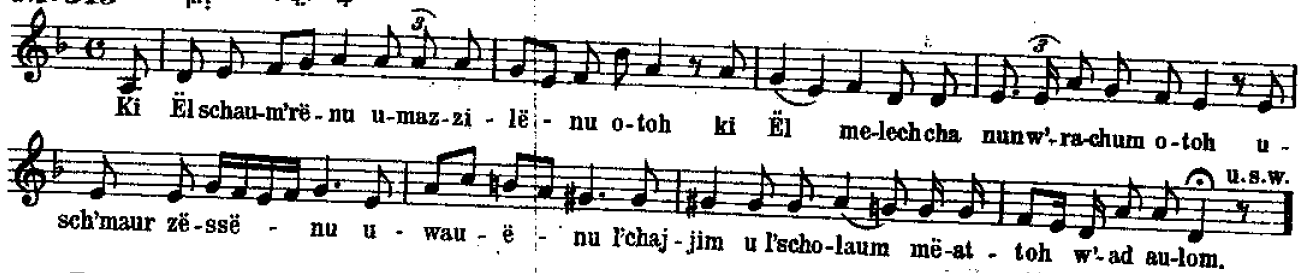
Nr. 314 ועלו מושיעים



W' - o - lumau-schi-im b' har - zij jaun lisch - paut es har ë-ssow w' - ho - j'ssoh la -
 dau - noj ham - m'lu - cho w' - ho - joh A - dau - noj l'me-lech al kol ho -
 o - rez baj - jaum ha - hu ji-b'jeh A - dau-noj e-chod u - sch'mau e - chod.

Am Freitagabend קולו קולו: שבת קולו: קולו קולו wie folgt: Ebenso wird auch קולו קולו bei der קולו vorgetragen

Nr. 315 כי אל שומרנו



Ki E!schau-m'rë - nu u-maz-zi - lë - nu o-toh ki E! me-lechcha nunw'-ra-chum o-toh u -
 sch'maur zë-ssë - nu u - wau - ë - nu l'chaj - jim u l'scho-laum më-at - toh w'ad au-lom.

Ebenso wird קולו קולו in קולו, sowie der erste Teil des קולו קולו vor der קולו und bei der קולו gesungen. קולו im קולו-Gebet wie Nr. 83 (Schluß).

Bemerkung: An einem zweiten קולו קולו werden die aufgeführten קולו-Melodien nicht mehr angewandt.

טבת

קולו קולו mit קולו קולו and zwar entweder Melodie Nr. 313 oder 315.

Am קולו wird קולו קולו in der Melodie Nr. 314 gesungen.

קולו קולו wie an den andern Fasttagen. קולו קולו wie Nr. 280. קולו קולו und קולו קולו wie an den andern Fasttagen, ebenso קולו קולו. Frankfurter Fasttag. קולו קולו: כי קולו קולו wie Nr. 276.

שבט

קולו קולו mit beliebiger Melodie.

קולו קולו: קולו קולו siehe Nr. 70, קולו קולו siehe Nr. 14.

קולו קולו: קולו קולו siehe Nr. 75.

קולו קולו: קולו קולו siehe Nr. 86 und Nr. 87.

Melodie Nr. 316.

in der Melodie der קוללה (a. d.).

wie an den andern Fasttagen. **קטן** wie Nr. 280.

wie Nr. 206. Melodien beim Vortrag der קוללה wie folgt:

Nr. 316 ויחלו

Waj - jis-lu es ho-mon al ho-éz a-scherhë-chin l'- mor-d'chaj wa-cha - mas hammelechtschocho-choh.

Nr. 317 וקדו

U - mor - d'chaj jo - zo mil-lif - në ham-me - lech bil-wusch mal - chus

t'chë - les wo-chur wa - a - te - res so - how g' - dau - loh wssach-rich buz - wahr -

go - mon w' - ho - ir - schu - schon zo - ha-loh w' - sso - më-choh.

Meistens wird jedoch **קדו** in der Melodie des folgenden **קטן** gesungen:

Nr. 318 ועלו מושיעים

W' - o - lu mau-schi-im b' - har - zij-jaun lisch - paut es har ë-ssow w' -

ho - j'soh la - dau - noj ham - m'lu cho. u. s. w.

In gleicher Weise wird am **תענית** und **קדו** bei der **תענית** gesungen.

Melodien wie am **תענית**.

und Gebete wie an andern Fasttagen. **קטן** wie Nr. 281.

Nr. 319 אדרון עולם (לפנים פים)

A - daun au-lom a - scher mo-lach b' - te - rem kol j - zir niw-ro, l' -

ës 'na - a - ssöh w' - chef - zau-kaul a - saj me-lech sch' - mau' nik-ro.

Nr. 320 קדיש (על התורה)

Jis - gad - dal w' - jis - kad-dasch sch' - më rab - boh b' -

ol - mo di w'ro chir - u - ssëh w' - jam - lich - mal - chu-ssëh. u. s. w.

Fällt פים auf פים, so singt man nur die erste Hälfte des **קדיש** in diesen

Sechster Teil

Allgemeine Bemerkungen

- 1) Tage, an denen תען ausfällt:
 - Am Vorabend: תען wie Nr. 30.
 - Im Morgengebet: און עולם wie Nr. 35, Schluß des קריש ופסוק verlängert wie Nr. 12, תען wie Nr. 30, און עולם ישראלי תען wie Nr. 18 (vor קריש jedoch wie Nr. 37), און עולם (על התורה) zweite Hälfte wie Nr. 125—128.
 - Im Nachmittagsgebet: תען wie Nr. 18. Fällt ein solcher Tag auf קריש, siehe Nr. 2.
- 2) תען mit קריש:
 - Freitagabend: תען Nr. 46, סליחה Nr. 49.
 - Im Morgengebet: קריש Nr. 60, און עולם (על התורה) zweite Hälfte siehe Nr. 125—128. Bei Einschaltung eines און עולם (auch am קריש סליחה) Melodie Nr. 83. Schluß קריש s. Nr. 125—128.
 - Im Nachmittagsgebet (jedoch nur, wenn קריש ausfällt) wird die zweite Hälfte des און עולם mit einer Schlußmelodie (Nr. 125—128) gesungen.
- 3) Beim Gebet für einen Kranken werden in der תען die קריש ופסוק und און עולם wie Nr. 292 geschlossen.
- 4) Bei einer סליחה (wenn קריש, סליחה oder קריש in der Synagoge anwesend) wird קריש wie Nr. 8, און עולם wie Nr. 14 gesungen, im übrigen wie oben an Tagen ohne תען. — Am קריש wird außerdem im און עולם-Gebet און עולם eingeschaltet (Schluß wie Nr. 82 [2. Teil]). An Tagen, an denen און עולם gebetet werden, wird קריש wie in Nr. 286 gesungen.
- 5) Ein קריש singt און עולם in der Melodie Nr. 159.

Anhang

Nr. 321 יגדל (Volksmelodie)

Vorb. Gem.

Jig - dal E - lau - him chaj w'jisch - tab - bach, w' - jisch - tab - bach
E - chod w' - ën jo - chid k'ji - chu - dau, k' - ji - chu - dau.

Vorb. Gem.

nim - zo w'ën ës el m'zi - u - ssau, el m'zi - u - ssau
ne - lom w'gam ën ssauf l'ach - du - ssau, l' - ach - du - ssau.

Vorb. Gem.

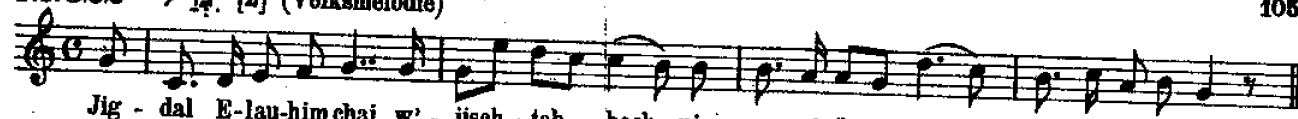
Ën lau d' - mus hag - guf w' ë - nau guf, w' - ë - nau guf,
kad-mann l' - chol do - wor a - scher niw - ro, a - scher niw - ro,

Vorb. Gem.

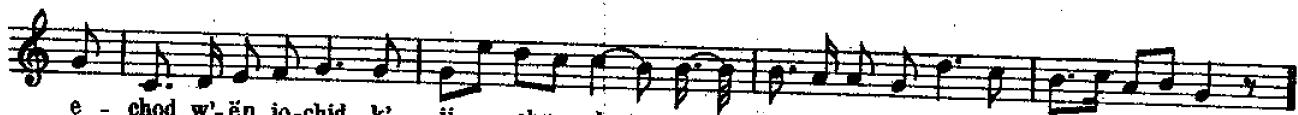
lau - na - a - rauch ë - low k' - dusch - scho - ssau k' - dusch - scho - ssau
ri - schau w' - ën rë - schis l' - rë - schi - ssau l' - rë - schi - ssau.

Nr. 322 יתהל [2] (Volksmelodie)

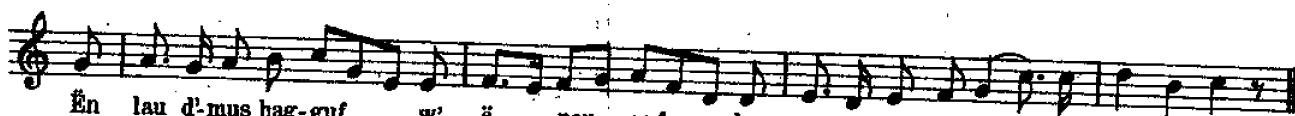
105



Jig - dal E-lau-him chaj w' - jisch - tab - bach nim - zo w'-ën es - el m'zi - u-ssau



e - chod w'-ën jo-chid k' - ji - chu - dau ne - lom w'gam ën ssauf l' - ach - du - ssau.

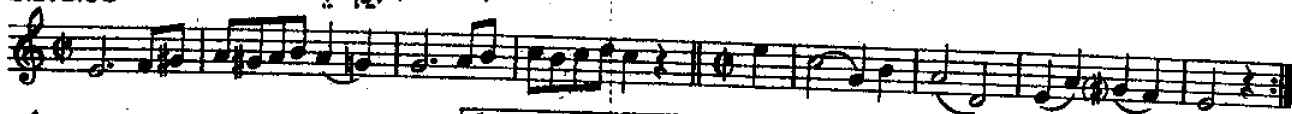


Ën lau d'-mus hag-guf w' - ë - nau guf lau - na - a-rauch ë - low k' - dusch-schossau



kad-maun l'chol do-wor a - scher niw-ro ri - schau w'ën rë - schis Prä-schi-ssau. u. s. w.

Nr. 323 Varianten zu יתהל (Nr. 189)



Verzeichnis der einzelnen Gesänge

Seite	Nr.	Seite	Nr.	Seite	Nr.	Seite	Nr.
44	קרד ויקן I 122	31	המשקל של חזק 31	17	לם קרנן 41	5	חזן שלם 1
44	קרד חקן 123	31	המשקל של שקבות 31	17	לקה ויהי (לשקבות) 42	5	קרנח חקן 2
44	והדו 124	32	המשקל של חקן 32	18	לקה ויהי (לשקבות) 43	8	שקניט 3
44	קריש שלם I 125	32	לם שקניט 32	18	לקה ויהי (לשקבות) 44	8	לשם 4
45	קריש שלם II 126	32	לם שקניט 32	19	קרנב 45	8	קרנח חקן 5
46	קריש שלם III 127	32	Schluss-Melodie 32	19	שקבנדן 46	8	קרד שקניט 6
46	קריש שלם IV 128	32	קריש 37	19	הקשרה ים 47	7	שקניט חקן 7
46	קריש שלם V 129	32	שקניט 38	20	חקן 48	8	לקרנח חקן 8
47	חזן קריש של חקן 130	32	קרנב 39	20	שקבנדן 49	9	הקשרה 9
48	קרנב 131	34	קרנב לקרנ 39	20	לם שקניט חקן 50	9	קריש 10
48	חקן 132	34	חקן 40	20	קריש 51	10	קרנב 11
48	קרנב 133	34	חקן חקן 41	20	חזן חקן and קרנח חקן שקניט 52	10	קרנב 12
49	קריש שלם 134	34	חקן חקן 42	22	קריש 53	10	חזן 13
49	קרד ויקן II 135	34	חקן חקן 43	23	חזן שלם 54	10	שקניט חקן 14
49	קרד ויקן III 136	34	חקן חקן 44	23	קרד שקניט 55	11	שקניט חקן 15
50	לשקבות לם 137	35	קרנב 45	23	קרד חקן 56	11	קרנח 16
50	חזן קריש 138	35	קרנב חקן 46	24	קרד חקן 57	11	Schluss חקן 17
50	לשקבות חקן 139	36	קרנב חקן 47	24	קרד חקן 58	12	Schluss חקן 18
51	חזן קריש 140	36	קרנב חקן 48	24	קרד חקן 59	12	חקן 19
51	קרנב 141	36	קרנב חקן 49	24	קרד חקן 60	12	לם חקן חקן 20
51	חזן 142	37	קרנב חקן 50	25	קרד חקן 61	12	חזן חקן 21
51	לשקבות חקן 143	37	קרנב חקן 51	25	קרד חקן 62	12	קרנב 22
52	חזן חקן 144	37	קרנב חקן 52	25	קרד חקן 63	12	חזן חקן 23
52	חקן חקן 145	38	קרנב חקן 53	25	קרד חקן 64	12	חזן קריש של חקן 24
52	חזן חקן חקן 146	38	קרנב חקן 54	25	קרד חקן 65	12	חזן חקן 25
52	חזן חקן חקן 147	38	קרנב חקן 55	25	קרד חקן 66	12	חזן חקן 26
52	חזן חקן חקן 148	39	קרנב חקן 56	25	קרד חקן 67	12	חזן חקן חקן 27
52	חזן חקן חקן 149	40	קרנב חקן 57	26	קרד חקן 68	14	חזן חקן חקן 28
52	חזן חקן חקן 150	40	קרנב חקן 58	26	קרד חקן 69	14	חזן חקן חקן 29
52	חזן חקן חקן 151	40	קרנב חקן 59	26	קרד חקן 70	14	קרנב 30
52	חזן חקן חקן 152	40	קרנב חקן 60	26	קרד חקן 71	14	חזן חקן חקן 31
52	חזן חקן חקן 153	40	קרנב חקן 61	26	קרד חקן 72	14	חזן חקן חקן 32
52	חזן חקן חקן 154	41	קרנב חקן 62	26	קרד חקן 73	14	חזן חקן חקן 33
52	חזן חקן חקן 155	41	קרנב חקן 63	26	קרד חקן 74	15	חזן חקן חקן 34
54	חזן חקן חקן 156	41	קרנב חקן 64	26	קרד חקן 75	15	חזן חקן חקן 35
54	חזן חקן חקן 157	41	קרנב חקן 65	26	קרד חקן 76	15	חזן חקן חקן 36
54	חזן חקן חקן 158	41	קרנב חקן 66	26	קרד חקן 77	15	חזן חקן חקן 37
54	חזן חקן חקן 159	41	קרנב חקן 67	26	קרד חקן 78	15	חזן חקן חקן 38
55	חזן חקן חקן 160	41	קרנב חקן 68	26	קרד חקן 79	15	חזן חקן חקן 39
55	חזן חקן חקן 161	41	קרנב חקן 69	26	קרד חקן 80	16	חזן חקן חקן 40

Seite	Nr.	Seite	Nr.	Seite	Nr.	Seite	Nr.
91	288	81	244	69	204	56	162
91	284	82	245	69	205	56	168
92	285	82	246	69	206	56	164
92	286	82	247	70	207	56	165
92	287	83	248	70	208	57	166
93	288	83	249	70	209	57	167
94	289	83	250	70	210	57	168
94	290	84	251	70	211	58	169
94	291	84	252	71	212	58	170
94	292	84	253	72	213	58	171
95	293	84	254	72	214	58	172
95	294	84	255	72	215	58	173
95	295	85	256	72	216	59	174
96	296	85	257	73	217	59	175
96	297	85	258	73	218	59	176
96	298	85	259	74	219	59	177
96	299	85	260	74	220	60	178
96	300	86	261	74	221	60	179
97	301	86	262	74	222	60	180
97	302	86	263	74	223	61	181
97	303	86	264	75	224	61	182
98	304	86	265	75	225	61	183
98	305	86	266	75	226	62	184
98	306	87	267	76	227	62	185
98	307	87	268	76	228	62	186
99	308	87	269	77	229	62	187
99	309	87	270	77	230	62	188
99	310	87	271	77	231	63	189
100	311	87	272	78	232	63	190
101	312	88	273	78	233	63	191
102	313	88	274	79	234	64	192
102	314	88	275	79	235	64	193
102	315	89	276	79	236	64	194
103	316	89	277	80	237	65	195
103	317	89	278	80	238	65	196
103	318	89	279	80	239	65	197
103	319	90	280	80	240	66	198
103	320	90	281	80	241	66	199
104	321	90	282	81	242	66	200
105	322	90	283	81	243	67	201
105	323	90	284	81	244	67	202
						68	203
						68	204
						68	205
						68	206
						68	207
						68	208
						68	209
						68	210
						68	211
						68	212
						68	213
						68	214
						68	215
						68	216
						68	217
						68	218
						68	219
						68	220
						68	221
						68	222
						68	223
						68	224
						68	225
						68	226
						68	227
						68	228
						68	229
						68	230
						68	231
						68	232
						68	233
						68	234
						68	235
						68	236
						68	237
						68	238
						68	239
						68	240
						68	241
						68	242
						68	243
						68	244
						68	245